

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 1

1 Sreda, 4. decembar 2024.

2 [Javna sednica]

3 [Optuženi ulaze u sudnicu]

4 --- Po početku zasedanja u 9:00h

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim sudskog
6 službenika da najavi predmet.

7 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Dobro jutro, časni sude. Ovo
8 je predmet KSC-BC-2020-06, Specijalizovani tužilac protiv
9 Hashima Thacija, Kadrija Veselija, Rexhepa Selimija i Jakupa
10 Krasniqija.

11 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Danas ćemo
12 nastaviti saslušanje iskaza svedoka tužilaštva W04401.

13 Konstatujem da su optuženi prisutni u sudnici. Pre nego
14 što se svedok uvede u sudnici, panel će izdati sedam usmenih
15 naloga.

16 Pre svega, panel će doneti odluku o prigovorima odbrane
17 na to da tužilaštvo upotrebi dva dokumenta tokom dodatnog
18 ispitivanja svedoka W04401.

19 Molim da pređemo na poluzatvorenu sednicu.

20 [Poluzatvorena sednica]

21 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 2

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 3

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 4

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

[Javna sednica]

10 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnoj
11 sednici.

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Panel će sada
13 izneti i usmeni nalog kojim se prihvata P0187 MFI u dokaze.

14 Tužilaštvo je predložilo P01879 MFI za prihvatanje u
15 dokaze, pošto je predočilo nekoliko odlomaka iz tog dokumenta
16 svedoku W04401, tokom glavnog ispitivanja. Panel napominje da
17 dokument sadrži hronološki prikaz istorijata pokreta LPK, koji
18 je sastavio Emrush Xhemajli.

19 Tužilaštvo tvrdi da je o ovom dokumentu bilo u više
20 navrata reči u sudnici prošle nedelje, tokom iskaza ovog
21 svedoka i svedoka W03873 i da se prema tome *prima facie* ovaj
22 dokument može prihvatiti u dokaze.

23 Thačijeva i Veselijeva odbrana su odgovorile da svedok
24 W04401 nije svedočio o okolnostim u kojima je nastao ovaj
25 dokument, niti je potvrdio autentičnost dokumenta, niti je

1 prihvatio tvrdnje koje se iznose u tom dokumentu.

2 Panel napominje da je dokument u velikoj meri korišćen
3 tokom glavnog ispitivanja svedoka W04401, kao i tokom
4 unakrsnog ispitivanja koje je sprovedla Krasniqijeva odbrana.
5 Kada je svedoku predoren dokument, on ga je prokomentarisao i
6 izneo svoje stanovište u pogledu toga da li se podudara sa
7 programom pokreta LPK, statutom tog pokreta i opisom koji se
8 tu iznosi u vezi sa obrazovanjem vojne snage unutar pokreta
9 LPK, kao i u vezi sa prebacivanjem akcenta sa politički na
10 vojni rad u sklopu pokreta LPK. Autor ovog dokumenta je
11 identifikovan imenom i prezimom [sic], identifka --
12 identifikovana je organizacija na koju se dokument odnosi i
13 dokument nosi datum.

14 Panel se shodno tome uverio da je dokazni predmet P01874
15 MFI relevantan, da je *prima facie* autentičan i da ima dokaznu
16 vrednost. S obzirom na to da je odbrana imala prilike da
17 unakrsno ispituje svedoka u vezi sa ovim dokumentom, panel se
18 takođe uverio da taj dokument ima dokaznu vrednost i da ta
19 dokazna vrednost odnosi pre -- da -- da tu dokaznu prednost ne
20 ugrožava potencijalna šteta koja bi mogla biti naneta pravima
21 optuženih.

22 S obzirom na navedeno, panel prihvata P01874 MFI u
23 dokaze.

24 Ovim se završava drugi usmeni nalog.

25 Panel će sada izdati nalog u kojem se odbija prihvatanje

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Proceduralna pitanja (Javna sednica)

Strana 6

1 u dokaze dokaznog predmeta P01879 MFI. Tužilaštvo je
2 predložilo ovaj dokument za prihvatanje u dokaze, pošto je
3 više odlomaka iz dokumenta predočilo svedoku W04401, tokom
4 glavnog ispitivanja. Panel napominje da se navodi da je
5 dokument studija LPK, u vezi sa taktikom LPK u obaveštajnim
6 pitanjima. Tvrdi se da je taj dokument, da su taj dokument
7 otkrile srpske snage na Kosovu i dostavile ga MKSJ-u.

8 Thačijeva i Veselijeva odbrana su uložile prigovor na
9 prihvatanje u dokaze tog dokumenta, tvrdeći da nisu ispunjeni
10 uslovi iz pravila 138, naročito uslovi koji se odnose na
11 autentičnost, autorstvo dokumenta i poreklo i da shodno tome
12 dokument ne može da se prihvati u dokaze, samo zato što ima
13 određenih sličnosti sa opisom anti-kolaboracionističkih napora
14 OVK koje je izneo svedok.

15 Pošto je proučio dokazni predmet P01879 MFI i odlomke iz
16 transkripta koji su predočeni svedoku W04401 i o tome
17 prodiskutovali, članovi panela su se uverili u *prima facie*
18 relevantnost odlomaka dokumenta koji su predočeni svedoku i
19 koji su sada u zapisniku zajedno sa svedokovim komentarima.
20 Tužilaštvo na to može da se osloni, ukoliko želi da ukaže na
21 sličnosti.

22 Što se tiče prigovora odbrane, da poreklo tog dokumenta
23 nije utvrđeno, panel podseća da dokaz o tome ko je autor nekog
24 dokumenta ili šta je njegovo poreklo, nije preduslov za
25 prihvatanje datog dokumenta u dokaze, pod uslovom da strana

1 koja predlaže dokument je dokazala da postoji *prima facie*
2 autentičnost i pouzdanost. Pitanja autorstva i porekla
3 dokumenta, odnose se na značaj koji će panel dodeliti
4 određenom dokazu, a ne na to da li se može prihvatiti u spis.
5 Panel odluku o tome donosi na kraju suđenja, imajući u vidu
6 celokupni korpus dokaza.

7 U datim -- međutim u sadašnjim okolnostima, panel smatra
8 da činjenica da potencijalno ima određenih slučajnosti [sic]
9 između studije LPK i načina na koji je svedok objasnio anti-
10 kolaboracionističke napore OVK, nije dovoljan da se utvrdi
11 autentičnost *prima facie*. Stoga panel zaključuje da tužilaštvo
12 nije dokazalo da postoje pokazatelji autentičnosti *prima facie*
13 studije LPK i stoga nije opravdano prihvatiti ovaj dokument u
14 dokaze, u ovoj fazi postupka. Ovim se ne prejudicira odluka o
15 tome šta će panel rešiti, ukoliko tužilaštvo reši da predloži
16 dokument za prihvatanje u spis kada budu ispunjeni svi uslovi
17 iz pravila 138(1).

18 Iz tih razloga, panel odbija prihvatanje u dokaze P01879
19 MFI, bez prejudiciranja narednih odluka.

20 Ovim se završava treći usmeni nalog.

21 Panel će sada izneti usmeni nalog kojim se odbija
22 prihvatanje u spis 1D00219 MFI i 1D00220 MFI.

23 Thačijeva odbrana je tražila prihvatanje u dokaze
24 1D00219. To je jedna beleška koju je pripremila Thačijeva
25 odbrana, a odnosi se na sastanak održan sa svedokom W04401.

1 Takođe je Thačjeva odbrana predložila 1D00220 MFI. To je
2 ispravka prethodno navedene beleže [sic] beleške. Oba
3 dokumenta su predočena svedoku tokom njegovog unakrsnog
4 ispitivanja.

5 Odbrana tvrdi da pravila 153 do 155 ne onemogućavaju
6 prihvatanje ovih dokumenata u spis i da panel treba da ih
7 prihvati u dokaze po pravilu 138(1).

8 Tužilaštvo je uložilo prigovor na prihvatanje u dokaze ta
9 dva dokumenta, tvrdeći da se o dokumentima nije razgovaralo
10 tokom pripremnog razgovora sa svedokom, tako da on nije imao
11 priliku da prouči ta dva dokumenta i da eventualno u njih
12 unese dokaze.

13 Pre svega, panel napominje da se pravilom 143 [kao što je
14 prevedeno] ne uređuje pitanja prihvatljivosti materijala koje
15 koristi strana koja unakrsno ispituje svedoka, nego opseg
16 pitanja koja se mogu postaviti u unakrsnom ispitivanju.

17 Panel napominje da se Thačijeva odbrana koristila
18 pomenutim dokumentima tokom unakrsnog sve -- ispitivanja
19 svedoka, u meri u kojoj je smatrala da bi mogla da utiču na
20 verodostojnost svedoka. Shodno tome, relevantni odlomci iz
21 beleške su već predočeni svedoku. U spisu su i njegovi
22 komentari. I sve će to panel razmotriti blagovremeno, kada
23 bude ocenjivao verodostojnost svedoka.

24 Shodno tome, panel smatra da nije opravdano usvojiti u
25 dokaze belešku i ispravku beleške u ovoj fazi postupka.

1 I shodno tome odbija prihvatanje u dokaze 1D00219 MFI i
2 1D00220 MFI, bez prejudiciranja narednih odluka u tom pogledu.

3 Ovim se završava četvrti usmeni nalog.

4 Panel će sada izneti usmeni nalog u vezi sa prihvatanjem
5 u dokaze odlomaka iz P01883 MFI i P01884 MFI.

6 Tužilaštvo je tražilo da se ta dva dokumenta prihvate u
7 dokaze, pošto je jednu stranicu iz svakog od ta dva dokumenta
8 predočilo svedoku W04401, tokom dodatnog ispitivanja svedoka.
9 Panel napominje da su dokumenti u pitanju, odlomci iz knjige
10 koja sadrži intervju sa Rexhepom Selimijem i intervju sa
11 Sylejmanom Selimijem.

12 Tužilaštvo je tražilo da se oba intervjua u celosti
13 prihvate u dokaze, jer su relevantni, imaju dokaznu vrednost i
14 neophodno ih je sagledati u celini.

15 Veselijeva i Selimijeva odbrana tražili su da se u dokaze
16 prihvate samo one stranice koje su pokazane svedoku, a ne
17 celokupni intervjui.

18 Panel napominje da su intervjui prilično ospežni,
19 naročito kada se ima u vidu da je tužilaštvo svedoku predočilo
20 samo po jednu stranicu iz svakog od ova dva dokumenta, tokom
21 dodatnog ispitivanja svedoka.

22 Panel se stoga slaže sa Veselijevom i Selimijevom
23 odbranom, da bi prihvatanje u dokaze celokupnih intervjua na
24 osnovu iskaza koje je dao ovaj svedok, nije, da to nije
25 prihvatljivo u ovoj fazi postupka. Time se ne prejudicira

1 odluka, buduća odluka panela, ukoliko bude tužilaštvo u
2 budućnosti tražilo da se ovi intervjui prihvate u dokaze
3 [celnosti sic] posredstvom nekog drugog svedoka ili nezavisno
4 od bilo kog svedoka.

5 Uza sve to, panel se uverio da su oni odlomci intervjua
6 koji su predloženi svedoku relevantni, *prima facie* autentični i
7 da imaju dokazu vrednost. Prema tome, ispunjavaju uslove iz
8 pravila 138(1). Panel napominje da Veselijeva i Selimijeva
9 odbrana nisu uložile prigovor na prihvatanje tih odlomaka
10 intervjua u dokaze, odlomaka o kojima je bilo reči sa
11 svedokom. Shodno tome panel zaključuje da dokazna, da je
12 dokazna vrednost tih dokumenata takva da odnosi prevagu na
13 eventualnom štetu - šte -- štetom koja bi eventualno mogla
14 biti naneta pravima optuženih.

15 S obzirom na navedeno, panel prihvata u dokaze navedene
16 dokumente i nalaže sekretarijatu da doda prihvaćene -- da --
17 da -- do -- doda dokaze prihvaćene stranice iz P01884 MFI
18 dokaznom predmetu P01745.

19 Ovim se završava četvrti usmeni nalog.

20 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, samo kako bi sve
21 bilo jasno. U zapisniku da li onda da poništimo broj dokaznog
22 predmeta P01884?

23 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da.

24 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Hvala.

25 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Taj broj dokaznog

1 predmeta poništavamo, zato što se spajaju dva dokumenta i
2 podvode pod isti broj dokaznog predmeta.

3 Panel će sada izdati usmeni nalog u vezi sa
4 konsolidovanom verzijom odlomaka iz knjige g. Krasniqija, koji
5 su već prihvaćene u dokaze.

6 Panel napominje da u email poruci poslatoj 30. oktobra
7 2024, da je tužilaštvo predložilo da se stvori konsolidovana
8 verzija svih odlomaka iz knjige g. Krasniqija, koji su
9 prihvaćeni u dokaze, kako, radi lakšeg snalaženja. Predložilo
10 je da se dodaju relevantne stranice iz dokaznih predmeta
11 P00765 i P01277, dokaznom predmetu P00189 i da se i ubuduće
12 svi odlomci iz knjige koji se predlažu za prihvatanje u
13 dokaze, dodaju dokaznom predmetu P00189.

14 Odbrana nije odgovorila na e-mail tužilaštva od 30.
15 oktobra 2024. godine.

16 Panel nalaže sekretarijatu da doda stranice U015-8743,
17 U015-8878, U015-8880 i U015-887 iz dokaznih predmeta P0765 i
18 odgovarajuće prevode, kao i stranice U015-8828 do U015-8841 iz
19 dokaznog predmeta P01277 i odgovarajuće prevode dokaznom
20 predmetu P00189, uz verziju na engleskom P00189_ET. Panel
21 takođe nalaže sekretarijatu da ažurira polje sa komentarima,
22 koje se odnosi na dokazne predmete P00765, P01277 i P00189 i
23 odgovarajuće prevode, u sistemu Legal Workflow, kako bi se
24 jasno videla činjenica da su relevantne stranice koje sam
25 maločas nabrojao, dodate dokaznom predmetu P00189. Panel osim

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Proceduralna pitanja (Javna sednica)

Strana 12

1 toga nalaže stranama i učesnicima u postupku da: (i) pokušaju
2 da se uzdrže od pozivanja na relevantne stranice iz dokaznih
3 predmeta P00765 i P01277, kada su u pitanju prihvaćeni odlomci
4 iz knjige g. Krasniqija i (ii) da traže da se ubuduće svi novi
5 odlomci dodaju dokaznom predmetu P00189.

6 Ovim se završava šesti usmeni nalog.

7 Najzad, panel napominje da je u e-mailu poslatom 3.
8 decembra 2024 panelu i stranama i učesnicima u postupku,
9 Veselijeva odbrana prenela da se slaže sa predlogom zastupnika
10 žrtava od 2. oktobra 2024. godine, u vezi sa vremenskim
11 rokovima za izvođenje dokaza zastupnika žrtava i zahteva
12 ulaganje zahteva za reparacije.

13 Panel podseća da na -- da na osnovu naloga koji je izdao
14 20. oktobra 2024, trebalo je uložiti sve prigovore na predloge
15 zastupnika žrtava do 2. decembra 2024. godine.

16 S obzirom na to da tužilaštvo i odbrane g. Thaçija i g.
17 Selimija i g. Krasniqija nisu uložile nikakve prigovore, Pa --
18 Panel bi želeo da potvrdi radi zapisnika da se strane i
19 učesnici u postupku slažu, da će zastupnik žrtava izvoditi
20 dokaze posle izvođenja dokaza tužilaštva, a pošto se saslušaju
21 sva izjašnjenja i donese odluka po pravilu 130 pravilnika i
22 pre eventualnog izvođenja dokaza odbrana.

23 Panel bi želeo da svi potvrde za zapisnik, da to jeste
24 slučaj. I takođe da će zastupnik žrtava uložiti zahtev za
25 reparacije, posle donošenja presude i kada se donese odluka,

1 dakle po svim tačkama optužnice.

2 Da li se svi slažu? Tužioče?

3 G. HALLING: [Prevod] Da, časni sude.

4 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Da, časni sude.

5 G. DIXON: [Prevod] Da, časni sude.

6 G. ROBERTS: [Prevod] Da, časni sude.

7 GĐA V. ALAGENDRA: [Prevod] Da, časni sude.

8 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Zahvaljujem se

9 svima.

10 Pošto smo saslušali strane i učesnike u postupku,
11 nalažemo sledeće. Zastupnik žrtava će izvoditi dokaze pošto se
12 završi izvođenje dokaza tužilaštva i pošto se završe sva
13 izjašnjenja, argumentacije i donese odluka u vezi sa pravilom
14 130 i pre nego što počne izvođenje dokaza odbrane. Eventualni
15 zahtev za reparacije će biti podnet od strane zastupnika
16 žrtava, posle izricanja presude i odmeravanja kazne.

17 Imate li nešto da dodate zastupniče žrtava, g. Laws?

18 G. LAWS: [Prevod] Ne, hvala časni sude.

19 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ovim se završava
20 sedmi usmeni nalog.

21 Molim da se svedok uvede u sudnicu.

22 G. HALLING: [Prevod] Časni sude, samo nešto da razjasnim
23 u vezi sa petim usmenim nalogom. U pitanju je razjašnjenje u
24 vezi sa stranicom iz intervjuja sa Sylejmanom Selimijem. Mislim
25 da to nije sasvim ušlo u zapisnik, pa bih želeo da sve bude

1 sasvim jasno.

2 To je 6D000785. To je konkretna stranica koja je
3 predočena svedoku i koja je sada prihvaćena u dokaze, u sklopu
4 dokaznog predmeta P1745. To treba dodati tom dokaznom
5 predmetu.

6 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da, 6D00078 se
7 dodaje P01884.

8 G. HALLING: [Prevod] Dakle, poslednji broj je 5, 0785. To
9 su poslednje brojke u tom dokumentu --

10 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ja imam četiri
11 brojke P01884, u stvari ne. Izvinjavam se. Govorimo o
12 preostaloj stranici koja se dodaje dokaznom predmetu P01745.
13 Razumem.

14 G. DIXON: [Prevod] Časni sude, imam jedan komentar u vezi
15 sa prvim nalogom, ali je potrebna poluzatvorena sednica.

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim poluzatvorenu
17 sednicu.

18 [Poluzatvorena sednica]

19 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 15

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni sud

Proceduralna pitanja (Poluzatvorena sednica)

Strana 16

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24 [Javna sednica]

25 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Sada smo na javnoj sednici.

1 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Dobro jutro
2 svedoče.

3 Dobro jutro dežurni branioče.

4 SVEDOK: [Prevod] Dobro jutro.

5 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvinjavam se što
6 vas nismo odmah pozvali da uđete u sudnicu. Uveravam vas da
7 smo mi svi bili ovde i počeli sa radom već u 9:00 časova, ali
8 smo morali neke druge stvari najpre da obavimo.

9 Svedoče, pre nego što počnemo sa radom, želim da vas
10 podsetim da na pitanja treba da odgovarate jasno, u kratkim
11 rečenicama. Ako vam neko pitanje nije jasno, ne snebivajte se
12 da tražite od zastupnika da pitanje poja -- ponovi ili recite
13 da ne razumete, pa će vam pitanje biti razjašnjeno. Takođe,
14 pokušajte da navedete na osnovu čega imate saznanja o
15 činjenicama i okolnostima o kojima ste ispitivani.

16 Takođe vas molimo da govorite pravo u mikrofona i da
17 sačekate pet sekundi pre nego što date odgovor na pitanje,
18 kako bi prevodici stigli sve da prevedu.

19 Ako vam je potrebna pauza, stavite nam to do znanja pa
20 ćemo vam izaći u susret.

21 Podsećam vas da ste i dalje u obavezi da govorite istinu.
22 To je obaveza koju ste na sebe preuzeli, kada ste dali svečanu
23 izjavu. Takođe vas podsećam da su i dalje na snazi garancije
24 koje vam je da -- panel dao prošle nedelje i da ukoliko
25 odbijete da svedočete [sic], možete da budete kažnjeni i to

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Dodatno ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 18

1 izricanjem novčane kazne.

2 SVEDOK: SOKOL BASHOTA [Svedok nastavlja

3 svedočenje]

4 [Svedok odgovara posredstvom prevodioca]

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sada ćemo nastaviti

6 sa vašim ispitivanjem. Tužilaštvo ima dodatna pitanja za vas.

7 G. Halling, izvolite. Imate reč.

8 G. HALLING: [Prevod]

9 Dodatno ispituje g. Halling: [Nastavlja se]

10 P. Dobro jutro, svedoče. Imam svega nekoliko pitanja o
11 jednoj temi koji bih želeo da danas obradimo zajedno. Prva
12 tema koja me zanima, odnosi se na iskaz koji ste dali u vezi
13 sa puštanjem na slobodu nekoliko lica, g. Kastratija, još
14 jednog -- čoveka [prevodilac nije čuo ime] i dva srpska
15 novinara.

16 Sa tim u vezi vas je ispitivala Thačijeva odbrana, na
17 osnovu sastanka koji ste sa njima održali 2022. godine. Da se
18 vratimo na datum kada su ti ljudi pušteni na slobodu.

19 Da li ste se vi prvi put sastali sa Williamom Walkerom na
20 dan kada je pušten na slobodu Desku-Kastrati?

21 O. Ne sećam se da li je to bio prvi put kada sam se sastao
22 sa Walkerom. Možda smo se ranije sreli, a možda je to bio prvi
23 put. Ne sećam se.

24 P. I ako sam dobro razumeo, William Walker i Shaun Byrnes su
25 obojica bili na licu mesta kada su oni pušteni, je li tako?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Dodatno ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 19

1 O. Da.

2 P. Da li je još neko iz OVK razgovarao tog dana sa Walkerom
3 i Byrnesom, osim vas?

4 O. Mislim da niko nije bio tamo na licu mesta pored, u mom
5 prisustvu ili u prisustvu medija.

6 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvinite, samo
7 trenutak.

8 Molim sudskog službenika da priđe.

9 [Konsultacije panela i sudskog službenika]

10 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvinjavam se.

11 Izvolite.

12 G. HALLING: [Prevod] Hvala, časni sude.

13 Molim da se na ekranu prikaže dokument 123941 do 123949 i
14 to konkretno strana 123947.

15 P. Svedoče, dokument na ekranu je na engleskom. To je
16 razgovor sa Williamom Walkerom, negde nakon 2000-te i želeo
17 bih da vam postavim par pitanja o tome.

18 On kaže da je razgovarao sa lokalnim rukovodiocem OVK --
19 koga mu je predstavio Shaun Byrnes. I onda pri vrhu strane
20 piše:

21 "...rekao sam mu da bi bilo vrlo dobro ukoliko bi predali
22 te ljude meni. Smatrao sam da smo se već dogovorili da tako
23 bude, ali je on rekao da mora da ode da razgovara sa nekim
24 drugim ljudima. Otišao je, pretpostavljam da preko telefona
25 ili radio veze razgovara. Onda se vratio i rekao, u redu,

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Dodatno ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 20

1 predaćemo ih vama i biće ovde za par minuta."

2 Svedoče, da li je to razgovor koji ste imali tog dana sa

3 Williamom Walkerom, u vezi sa puštanjem na slobodu tih lica?

4 Da li to odgovara vašem sećanju?

5 O. Ne sećam se da sam imao taj razgovor sa Walkerom,

6 prilikom tog susreta. Shaun me je pozvao, kako bi se uverio da

7 će tu biti srpski novinari, kako bi mogli da snime trenutak

8 kada se vrši razmena drugih novinara.

9 P. Da li postoji neki razlog zbog kog bi ste osporili reči

10 Walkera kada opisuje razgovor koji je imao sa vama toga dana?

11 O. Razgovarao sa mnom lično? Ne znam. Nije mi jasno kog dana

12 je razgovarao sa mnom o -- i kada me je pozvao kako bi smo

13 govorili o mestu i načinu kako će se izvršiti predaja. On

14 jeste razgovarao sa mnom o logistici i da je to ličilo skoro

15 na neku svečanost, ali mislim da nije bilo ništa konkretnije

16 rečeno.

17 P. Nešto dalje na stranici Walker govori o tome kako su

18 puštena dva srpska novinara. I on je rekao:

19 "Kada sam otišao do njih, primetio sam da su u pozadini

20 vozila sedela još dva lica koji su imali povez preko očiju i

21 ruke su im bile vezane."

22 Svedoče, da li se sećate da su g. Desku i g. Kastrati

23 imalo poveze [sic] preko očiju i da su im ruke bile vezane,

24 pre nego što su pušteni?

25 O. Ne, nisam ih video. Ja sam sedeo pored novinara, kada je

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Dodatno ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 21

1 došlo vozilo sa tim licima.

2 P. Da li postoji neki razlog zbog kog bi ste osporili kako
3 g. Walker govori o tome što je video toga dana?

4 O. Ne, nemam. Siguran sam da je rekao šta je video. Ali, on
5 sa mnom nije o tome govorio.

6 P. Walker potom kaže sledeće:

7 "Interesovalo me je šta je sa njima. Pa, kada sam video
8 rukovodioca iz OVK minut kasnije, pitao sam ga šta je sa njima
9 dvojicom? Ko su oni? A, on je rekao, nemojte da se brinete za
10 njih. To su Albanci izdajice, koji su dostavljali informacije
11 o nama i mi smo pokušali da im sudimo i da ih osudimo. Ne
12 brinite. Vrat ćemo ih u njihovo selo. I njih ćemo pustiti, ali
13 oni više neće moći da loše postupaju."

14 Svedoče, vi ste rekli odbrani Thači 2022, a juče ste
15 takođe potvrdili da g. Walker i g. Byrnes nisu ostavili ni
16 jedan kamen ne -- svaki kamen su preokrenuli, kako bi saznali
17 šta se desilo sa Deskuom i Kastratijem. Osim toga, da li vas
18 je g. Walker pitao nešto o te dve osobe, u smislu da li je
19 nešto bilo rečeno kao što se navodi u ovom intervjuu?

20 O. Ne, mene nije pitao. Ne.

21 P. Da li osporavate sećanje Williama Walkera, kada govori o
22 tome šta ste vi rekli o Deskuu i Kastratiju tog dana kada su
23 pušteni?

24 O. Nema razloga zašto bih osporio reči Walkera, ali vas
25 uveravam da on sa mnom nije vodio taj razgovor, tog dana.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Dodatno ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 22

1 Prilikom te svečnosti predaje novinara i g. Deskua i g.

2 Kastratija, brojni vojnici su takođe bili prisutni.

3 P. Svedoče, g. Walker kaže da je razgovarao sa rukovodiocem
4 OVK. Ko je tu još mogao biti rukovodilac OVK, osim vas?

5 O. Ne znam sa kim je razgovarao. Ne mogu da nagađam. Ali vas
6 uveravam da nismo nas dvojica vodili taj razgovor.

7 G. HALLING: [Prevod] Dokument nam više nije potreban.

8 Molim da se sada prikaže SPOE00357143 do SPOE00357154-ET,
9 konkretno strana SPOE00357147. Izvorna verzija je na nemačkom.
10 Mislím da to neće biti od pomoći svedoku. Molim da se prikaže
11 preko celog ekrana.

12 P. Dok čekamo da se to prikaže, da vas pitam sledeće. Vama
13 je odbrana Thači postavila veliki broj pitanja o tome šta ste
14 izjavili u pogledu kolaboracionista i pozivali su se na
15 belešku njihovih istražitelja iz 2022.

16 Na ekranu vidimo članak Sabita Kicmari iz 1999, iz marta
17 1999. Da li poznajete Sabita Kicmari, da vas najpre pitam?

18 O. Poznajem Sabita Kicmarija. Upoznali smo se nakon rata. On
19 je član iste stranke kao i ja.

20 P. Koja je bila uloga Sabita Kicmarija u LPK, da li znate?

21 O. Ne znam.

22 G. HALLING: [Prevod] Za zapisnik da kažem da se on
23 pominje u dokumentu koji se tiče istorijata, koji je sada
24 usvojen pod P1874.

25 P. G. Kicmari govori o OVK i on kaže:

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Dodatno ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 23

1 "S obzirom na pokušaje srpske obaveštajne službe da se
2 infiltrira, OVK je morala da se bori ne samo protiv srpske
3 policije i pripadnika vojske, već takođe i protiv Albanaca
4 koji su saradivali sa Srbima. Glavni štab OVK je najpre
5 ispitivao aktivnosti tih kolaboracionista i nakon što je
6 utvrđeno da su krivi, izdavao naređenje da se izvrše napadi
7 protiv njih."

8 I zatim je postavljeno pitanje:

9 "A 1996, to je imalo za rezultat da je ubijeno više od 20
10 ljudi..."

11 A Kicmari odgovara:

12 "U svakom slučaju, sleđena je procedura. Odluka je
13 sprovedena tek nakon što je glavni štab doneo datu odluku."

14 Svedoče, Kicmari ovde govori o tome koji je bio pristup
15 OVK naspram kolaboracionista i rekao je da je procedura
16 zavisila od odluke glavnog štaba i da je to dovelo do smrti
17 više od 20 lica 1996.

18 Ono što ste vi tokom pripremnog razgovora rekli, jeste da
19 postupak o kom Kicmari govori jeste postojao, ali da su
20 kolaboracionisti uzimani na metu kao borci. Da li je to ono
21 što ste rekli tokom pripremnog razgovora?

22 O. G. Kicmari nije bio na Kosovu tokom rata, tako da ja ne
23 znam na osnovu čega on može da piše i govori o događajima koji
24 su se odigrali tokom rata. Kada je reč o pripremnom razgovoru,
25 ja ostajem pri onome što sam tada izjavio.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Dodatno ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 24

1 P. Da. Ja ne govorim o tome na osnovu čega je g. Kicmari
2 rekao šta je rekao, već govorim o postupku koji je on opisao.
3 I da li ste vi tokom pripremnog razgovora rekli, da je taj
4 postupak, ta procedura postojala, po kojoj su kolaboracionisti
5 uzimani na metu kao borci?

6 O. Da. I to se upravo odnosi na lokalnu policiju, na lica
7 koja su bila u uniformi i koja su imala oružje koje su im dali
8 Srbi. I kao što sam rekao tokom pripremnog razgovora, to su
9 ljudi koji su se borili protiv boraca Oslobođilačke vojske
10 Kosova. U tom kontekstu sam ja izdvojio ovu kategoriju lica.

11 P. Hvala. Sada ste u sudnici rekli da stavovi 39 i 43 vaše
12 potpisane izjave koju ste dali MKSJ-u, su prevashodno bila
13 hipotetička pitanja, a nešto slično ste rekli i takođe 2022,
14 kada ste odgovarali na pitanja istražitelja, a odbrana Thaçi
15 vam je pročitala te belške.

16 G. HALLING: [Prevod] Za zapisnik da kažem da je to strana
17 transkripta 23100 i 23101.

18 P. Pročitaću vam par odlomaka iz ta dva pasusa vaše izjave.
19 Ovo je iz stava 39 dokaza P1871. Vi ste rekli:

20 "Kada je neko bio prepoznat kao srpski kolaboracionista u
21 operativnoj zoni, preduzete su kaznene mere protiv njega u
22 zoni. U slučaju da su uhapšeni prilikom obavljanja svojih
23 aktivnosti, ta lica su ubijana, a glavni štab OVK je
24 obaveštavan o kaznenoj meri koja je konkretno preduzeta."

25 Svedoče, da li ste to što ste tu rekli, da li je -- da li

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Dodatno ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 25

1 ste to rekli samo kao hipotetički prikaz?

2 O. Da. Zato što nismo raspolagali informacijama da je do
3 toga ikada došlo i da su informacije poticale, takve
4 informacije poticale od komandanata zona.

5 P. A, u stavu 43 vi kažete:

6 "Kada je reč o srpskim kolaboracionistima, komandanti
7 operativnih zona su postupali na temelju i -- izveštaja koji
8 su im dostavljali njihovi vojnici. Nakon što je lice upozoreno
9 i glavni štab se uverio da je dato lice srpski
10 kolaboracionista, komandna struktura OVK je mogla da ubije
11 kolaboracionistu ukoliko nastavi sa svojim aktivnostima."

12 To što ste tu rekli, da li je i to hipotetički?

13 O. Da. Zato što nismo imali ni jedan takav slučaj gde se to
14 očitio desilo u tom periodu. Tako da je ovo i pitanje i odgovor
15 hipotetičke prirode.

16 P. Svedoče, oba ova pasusa su vam pročitana doslovce kada
17 ste razgovarali sa predstavnicima MKSJ-a, na kraju vašeg
18 informativnog razgovora 2006. Zašto vi tada rekli da su te
19 vaše reči bile samo hipotetičke prirode, pre nego što ste
20 potpisali svoju izjavu?

21 O. O tome smo govorili tokom pripremnog razgovora. Ali, vi
22 znate da sam ja bio pod velikim pritiskom i osim toga, morali
23 smo da pogledamo veliki broj strana. Ja nisam bio u potpunosti
24 upoznat sa pravnom procedurom, nisam imao svog advokata tada i
25 nisam mogao da se usredsredim na odgovarajući način, niti da

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Dodatno ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 26

1 posvetim pažnju ovom pitanju, u tom trenutku.

2 P. Da svedoče, ali tokom pripremnog razgovora ste rekli da
3 ste govorili istinu odgovarajući na pitanja predstavnika MKSJ-
4 a, a sve ispravke koje ste izneli tokom pripremnog razgovora,
5 ste izneli dobrovoljno i one su zabeležene. Ali, tada ste
6 rekli da nemate nikakve ispravke da uneste u pogledu sažetka
7 izjave, osim onoga što ste rekli u odnosu na transkript izjave
8 pred MKSJ-om. I tada niste ništa rekli o tome da su ti pasusi
9 hipotetičke prirode. Zašto to niste uradili?

10 O. Zato što nisam posvetio pažnju tome. Bilo je puno drugih
11 stvari kojima sam posvetio pažnju, ali nisam ovome.

12 P. A, na početku svog iskaza ovde u sudnici, zašto ste rekli
13 da izjava koju ste dali MKSJ-u odražava onome što bi ste rekli
14 i danas, da ste o tome upitani u sudnici? Zašto ste to rekli,
15 ako su ti pasusi bili samo hipotetičke prirode?

16 O. Kao što sam rekao, ja nisam u potpunosti upoznat sa
17 procedurom i pravom u smislu toga šta se može koristiti i
18 kada. Ali sam jasno stavio do znanja da je to bila hipotetička
19 situacija, kada sam govorio o ovoj izjavi koju sam dao MKSJ-u.

20 P. Tokom pet sati glavnog ispitivanja, kao i tokom velikog
21 broja pitanja koja su vam postavljena u vezi sa izjavom koju
22 ste dali MKSJ-u, zašto tada niste rekli da su te vaše, da se
23 te vaše reči trebaju shvatiti kao hipotetičke, da su
24 hipotetički odgovori?

25 O. Nije sve u toj izjavi bilo hipotetičke prirode. Ali, neka

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Dodatno ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 27

1 pitanja i odgovori jesu hipotetičke prirode. Vi me niste
2 pitali tokom tih pet sati, da li je to bilo hipotetičke
3 prirode ili ne. I to objašnjava zašto mi nikad nije palo na
4 pamet da to tako kažem.

5 P. Zašto niste pitali tužilaštvo, zašto niste rekli
6 tužilaštvu da ste razgovarali sa Taçiijevom odbranom o
7 pitanjima koja se tiču vašeg iskaza?

8 O. Niko me nije pitao.

9 G. HALLING: [Prevod] Časni sude, molim da koristimo
10 belešku broj 2, stav 63.

11 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvolite.

12 G. HALLING: [Prevod]

13 P. Svedoče, u pripremnoj belešci piše da niste razgovarali o
14 svom iskazu ni sa kim, osim sa neposrednim članovima svoje uže
15 porodice i da vas niko nije ništa pitao o vašem svedočenju. Da
16 li je to inače tačno?

17 O. Da.

18 P. Ono što ste rekli Taçiijevoj odbrani 2022 o
19 kolaboracionistima, da li je i to hipotetičke prirode i da li
20 je to ono što je g. Taçi hteo da vi kažete njegovom timu
21 odbrane?

22 O. Tim odbrane g. Taçija doživljavam kao sastavni deo ovih
23 veća i nisam mislio da treba da otkrivam da sam razgovarao sa
24 njima. Ja sam pitao branioca g. Taçija da li je ovo u skladu
25 sa pravnim okvirom ovih veća i rekao sam da je potrebno da me

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Dodatno ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 28

1 uveri da li je to tako ili ne. I onda su oni rekli, "Da,
2 možete da nam kažete sve što znate." I onda sam ja rekao,
3 "Onda je sve u redu."

4 Ja ni sa kim drugim nisam razgovarao, osim što sam imao
5 taj sastanak sa odbranom g. Taçija, na mestu gde smo
6 razgovarali.

7 P. Svedoče, razumem šta kažete i ja ne kažem da je odbrana
8 Taçi uradila bilo šta pogrešno, ali vi niste odgovorili na
9 moje pitanje.

10 Ono što ste rekli tacijsvoj odbrani 2022, o tome da je
11 vaš iskaz o kolaboracionistima hipotetičke prirode. Da li je
12 to nešto što je zapravo g. Taçi želeo da vi kažete njegovom
13 timu odbrane?

14 O. Ne. To nije tačno.

15 G. HALLING: [Prevod] Časni sude, molim da pređemo na
16 poluzatvorenu sednicu.

17 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Zbog zaštite?

18 G. HALLING: [Prevod] Zbog zaštite dokumenta koje ću
19 predočiti.

20 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim poluzatvorenu
21 sednicu.

22 [Poluzatvorena sednica]

23 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

24

25

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Dodatno ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 29

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Dodatno ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 30

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Dodatno ispituje g. Halling (Nastavak)

Strana 31

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14 [Javna sednica]

15 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnoj
16 sednici.

17 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Rekao sam da ću vam
18 pružiti priliku, ukoliko vam je potrebno da konkretno
19 odgovorite na pitanja koja se tiču ove teme.

20 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Neću dugo da vas zadržavam, ali
21 gotovo je deset sati. Bilo bi mi korisno da iskoristim deset
22 minuta pauze da se pripremim.

23 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sada ćemo imati
24 pauzu od deset minuta. Biće još nešto pitanja za vas. Možete
25 izaći iz sudnice i nemojte ni sa kim govoriti o svom

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 32

1 svedočenju.

2 [Svedok privremeno napušta sudnicu]

3 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Pretres se prekida
4 na deset -- za deset minuta.

5 --- Prekid u 9:59h

6 --- Nastavak sa radom u 10:09h

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim poslužiteljku
8 da uvede svedoka u sudnicu.

9 Da li će biti potrebno da budemo na poluzatvorenom
10 zasedanju, g. Mišetiću?

11 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Ne, jer počecemo od razgovora sa
12 Walkerom.

13 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu.

14 [Svedok nastavlja svedočenje]

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Svedoče, g. Mišetić
16 ima nekih pitanja za vas.

17 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Hvala, g. Predsedavajući.

18 Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić:
19 P. Dobar dan još jednom svedoče. Ja želim da vam postavim
20 još nekoliko dodatnih pitanja, pre svega u vezi sa intervjuom
21 sa Williamom Walkerom koji vam je pokazan.

22 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Moliću da prikažemo dokument sa
23 oznakom 123941-123949 i to stranu 123947. Da. Mislím da je to
24 pretpostlednji paragraf.

25 P. U sredini ovog pasusa koji je na ekranu, svedoče, ja ću

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 33

1 vam pročitati, a to vam je već pokazano ranije. Hteo bih prvo
2 da vidim šta je g. Walker kazao u tom intervjuu, a rekao je:
3 "Kada sam otišao po njih", a misli na dvojicu navodnih
4 srpskih novinara, primetio sam na zadnjem sedištu tog
5 razlupanog automobila, da su tu još dvojica ljudi koji sede sa
6 vezanim rukama i povezima preko očiju. Zapitao sam se ko su
7 oni, pa kad sam video lidera OVK minut ili dva kasnije, pitao
8 sam a šta je sa ovom dvojicom, ko su oni on mi je rekao ne
9 brinite za njih." Itd.

10 Svedoče, sad bih hteo da uporedim ovo što je g. Walker
11 rekao sa video snimkom tog događaja, gde je zabeleženo kako se
12 to odvijalo i da li se sećanje g. Walkera u stvari poklapa sa
13 video snimkom koji imamo.

14 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Zamoliću da prikažemo dokument sa
15 oznakom 061427, odn. P93, da počnemo od vremenskog koda 5
16 minuta i 26. sekundi. Setićete se na osnovu ovoga što sam vam
17 upravo pročitao, da vam -- da je g. Walker rekao da su svi ti
18 ljudi bili u istom automobilu, dvojica srpskih novinara, plus
19 g. Desku i g. Kastrati.

20 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Sudska službenike [sic] --
21 sudska službenice [kao što je prevedeno] -- izvinjavam se. To
22 je veliki fajl, pa će malo potrajati.

23 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Ništa ne smeta, samo ako nismo mi za
24 to krivi. Hvala. Od 5 minuta i 26 sekundi, do 5 minuta i 39
25 sekundi. To nije to [kao što je prevedeno].

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 34

1 [Video snimak]

2 G. MIŠETIĆ: [Prevod]

3 P. Da. Svedoče, Da li se ovo poklapa sa vašim sećanjem o
4 tome da su ta dvojica navodnih srpskih novinara bili u jednom
5 crvenom automobilu i da su sedeli na zadnjem sedištu?

6 O. Ja nisam video u kom automobilu su oni bili, niti gde su
7 sedeli.

8 P. Da li ste vi nalazili ovde na licu mesta, u trenutku kada
9 su oni bili oslobođeni, kada su izašli iz automobila?

10 O. Da. Ne znam, zato što sam bio udaljen od tog mesta. Bio
11 sam bliže mestu gde su se nalazili novinari.

12 P. Ne srpski novinari, nego mislite na novinare koji su
13 izveštavali o tom događaju?

14 O. Da. Da. Bio je prisutan veliki broj novinara i izveštača,
15 a ja sam sedeo sa leve strane.

16 P. Dobro.

17 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Ako bismo mogli sada da pustimo još
18 nekoliko sekundi od 5:39 pa otprilike do 5:49.

19 P. Recite nam da li vidite tu na snimku g. Walkera ili g.
20 Byrnesa.

21 [Video snimak]

22 G. MIŠETIĆ: [Prevod] U stvari bi trebalo da pustimo još
23 malo dalje, do 6 minuta i 20 sekundi, molim vas.

24 [Video snimak]

25 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Tu možemo na trenutak da se

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 35

1 zaustavimo. Da li ste videli Williama Walkera?

2 O. Ne.

3 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Molim da nastavimo i da pustimo
4 dalje video snimak.

5 [Video snimak]

6 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Sada zaustavite, molim.

7 P. Da li sada vidite Williama Walkera?

8 O. Da.

9 P. Da li vidite i sebe u ovom zaustavljenom kadru.

10 O. Ne.

11 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Molim da nastavimo. I sada možemo
12 ponovo da zaustavimo. Da li ste do sada u bilo kom trenutku
13 videli g. Deskua ili g. Kastratija?

14 O. Ne.

15 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Molim da pustimo dalje.

16 [Video snimak]

17 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Ako možemo sada da zaustavimo i da
18 pređemo na 12 minuta i 3 sekunde.

19 [Video snimak]

20 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Sada molim zaustavite.

21 P. Pre svega, da li vidite ovde g. Deskua i g. Kastratija?

22 O. Da.

23 P. Da li ste prepoznali lice sa sedom kosom?

24 O. Da.

25 P. Ko je to?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 36

1 O. Shaun Byrnes.

2 P. Da li ste videli da li su gospoda Desku i Kastrati došli
3 u istom automobilu kao i srpski novinari ili u drugim?

4 O. Ne znam. Ne znam. Nisam obratio pažnju na to.

5 P. Ako možemo da pustimo još nekoliko sekundi, pa da vidimo
6 da li vidite i Williama Walkera.

7 [Video snimak]

8 G. MIŠETIĆ: [Prevod] I ovde možemo da zaustavimo.

9 P. Da li se vi ovde vidite, da li ste videli sebe na ovom
10 snimku?

11 O. Ne.

12 P. Hvala. Svedoče, da li se slažete sa mnom da ono što je g.
13 Walker tu rekao, barem u ovom delu razgovora, da je netačno da
14 je on zavirio u automobil i da je tamo video gospodu Deskua i
15 Kastratija i da je pitao za njih koj su oni itd. Taj deo nije
16 tačan, zar ne?

17 O. Ja ga nisam ranije video onako kako je to tužilac
18 prikazao, da je Walker razgovarao sa mnom. On ne pominje moje
19 ime, tako da ne bih mogao da kažem da li je sa nekim
20 razgovarao, ali što se mene tiče, sa mnom nije i u to sam
21 sasvim siguran. Ako je rekao da su oni bili u istom
22 automobilu, ja mogu samo još jednom da kažem da nisam obratio
23 pažnju na to da li su bili u istom automobilu. Ako nisu bili,
24 onda to pokazuje da je ono što je on rekao netačno.

25 P. Pa, verovatno bi trebalo da za to pitamo g. Walkera. Je

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 37

1 l' to tačno, slažete li se sa mnom?

2 O. Da, tačno. Tako je.

3 P. Da sada pređemo na pitanje hipotetičnosti.

4 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Zamoliću sudsku službenicu da na
5 ekranu prikažemo dokument sa oznakom P1870.3, strana 18 na
6 engleskom i na albanskom sa početkom u redu 3 u verziji na
7 engleskom i u redu 2 u verziji na albanskom.

8 P. Pročitaću vam pitanje, odn. pitanja i odgovore i još
9 jednom, a onda ću vam postaviti pitanja o tome šta je
10 hipotetično ili ne. Postavljeno vam je pitanje:

11 "Ali, da li kažete da ako bi komandant neke zone" -- odn.
12 jasnoće radi, da vam kažem da je ovo vaša izjava, odn. vaše
13 svedočenje pred MKSJ-om iz 2006. godine. Postavljeno vam je
14 sledeće pitanje:

15 "Ali, da li vi kažete da ako bi komandant zone pošto bi
16 sproveo istragu na terenu uz pomoć svojih vojnika na terenu,
17 utvrdio da je neko po njegovom mišljenju kolaboracionista koji
18 saraduje sa Srbima, da li bi on i da to lice neće da prizna tu
19 informaciju, poriče da je to činjenica, ali komandant zone je
20 sproveo istragu i njemu je sasvim jasno da to lice saraduje sa
21 Srbima. Da li bi on mogao samostalno da donese odluku da ubije
22 to lice."

23 A vaš odgovor glasi:

24 "Imajmo samo jednu stvar na umu. Koliko je meni poznato,
25 ni jedan kolaboracionista koji je bio u mogućnosti da

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 38

1 komunicira, ni jedan kolaboracionista nije ubijen zbog same
2 činjenice da je kolaboracionista."

3 Da li ste vi smatrali da ste sasvim jasno rekli MKSJ-u da
4 nemate saznanja o tome da je bilo ko ubijen samo zbog toga što
5 je kolaboracionista?

6 O. Da.

7 P. Pošto ste dali taj odgovor --

8 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Ako bismo mogli da spustimo do
9 sledećeg pitanja.

10 P. Sledi ovo pitanje:

11 "Ali, samo da se vratimo na svoje pitanje. Da se tako
12 nešto dogodilo, da li bi kao što sam ranije opisalo, da se to
13 dogodilo na taj način, ja sam vam to prvobitno objasnio, da li
14 bi oni u tom slučaju mogli da donesu odluku da ubiju takvo
15 lice?"

16 Kako ste vi razumeli to pitanje. Da li su od vas tražili
17 da navedete činjenice, ili je to pitanje formulisano kao
18 hipotetičko?

19 O. Pa, to pitanje je zaista hipotetičko, jer tu se kaže "ako
20 bi to bilo tako, da li bi onda --

21 P. Jesam li u pravu, da ni u jednom trenutku posle ovih
22 odgovora koje ste ovde dali, da vas niko iz MKSJ-a od njihovih
23 istražitelja nije vam postavio konkretna pitanja koja bi
24 uključivala pitanja, kao što su ko, šta, kada, zašto, gde, na
25 koji način i da navedete konkretne primere slučajeva, u kojima

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 39

1 je neko bio ubijen zato što je kolaboracionista. Je li to
2 tačno?

3 O. Tačno.

4 P. A, tokom pripremnog razgovora, tužilac vas nije ništa
5 konkretno pitao u smislu da navedete bilo koga ko je ubijen, a
6 sve to na osnovu vašeg svedočenja iz 2006. godine. Da li je to
7 tačno?

8 O. Da. Mislim da jeste.

9 P. Tužilac nije od vas tražio ni da navedete neku žrtvu koja
10 je ubijena kao kolaboracionista zbog određene politike, odn.
11 određenog stava prema kolaboracionistima. Je li to tačno?

12 O. Mi smo razgovarali ceo dan, ali ja mislim da me to nije
13 pitao.

14 P. Nije tražio od vas da navedete neko lice iz glavnog štaba
15 koje je dalo ovlašćenja za ubistvo nekog kolaboracioniste.
16 Tačno?

17 O. Tačno.

18 P. Nikada vas nije pitao, kada se neki takav odgovor -- neki
19 takav događaj odigrao, tačno?

20 O. Da.

21 P. Ali, kada vas samo pita, zašto niste to razjasnili ili
22 ispravili nešto, on vam nije ni postavljao pitanja o nekim
23 detaljima tog tipa u toku pripremnog razgovora, ukoliko je
24 zaista verovao da iz vašeg svedočenja proizlazi da je takva
25 politika u bilo kom trenutku bila primenjena. Je li to tačno?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 40

1 O. Tačno.

2 P. Pre nekoliko minuta, tužilac vam je predočio 43. pasus
3 vaše izjave date MKSJ-u i pročitao vam taj pasus, a ja ću vam
4 ga sada ponovo pročitati. Evo šta stoji u tom paragrafu:

5 "Što se tiče kolaboracionista koji su saradivali sa
6 Srbima, operativni komandanti zona postupali su na osnovu
7 izveštaja koji su -- koje su dobijali od vojnika koji su bili
8 pod njihovom komandom. Pošto bi to lice bilo upozoreno, a
9 glavni štab bio, glavni štab se uverio da je reč o nekome ko
10 je kolaboracionista, koji saraduje sa Srbima, taj
11 kolaboracionista bio bi ubijen. Ubile bi ga komandne strukture
12 OVK, ukoliko bi takvo lice nastavilo sa svojim aktivnostima."

13 E, sad, "moglo bi da bude ubijeno." Vi tu ne kažete da je
14 neko zaista bio ubijen, zar ne? Ili govorite hipotetički.

15 O. To je nipotetički formulisano, jer nikada nije bilo nekog
16 takvog slučaja. Nikada nismo dobili izveštaj o nekom takvom
17 događaju, da se takav događaj dogodio. Barem ja nikada nisam
18 dobio takav izveštaj.

19 P. Dobro.

20 G. MIŠETIĆ: [Prevod] G. predsedavajući, sada ću zamoliti
21 da pređemo na poluzatvoreno zasedanje.

22 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim poluzatvoreno
23 zasedanje.

24 [Poluzatvorena sednica]

25 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Poluzatvorena sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 41

1 [Tekst sa poluzatvorene sednice izbrisan]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22 [Javna sednica]

23 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, sada smo na javnoj
24 sednici.

25 G. MIŠETIĆ: [Prevod]

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Dixon

Strana 42

1 P. Hvala, svedoče.

2 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Hvala, g. Predsedavajući. Moje
3 unakrsno ispitivanje je završeno.

4 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da li još neko želi
5 dodatno unakrsno ispitivanje?

6 G. DIXON: [Prevod] Da. Imam i ja još nekoliko pitanja.

7 I mogu da ih postavim na javnoj sednici.

8 Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Dixon:

9 P. G. Bashota, dobar dan još jednom. Imam i ja nekoliko
10 pitanja koja proističu iz prethodno postavljenih pitanja. Čuli
11 ste šta je jutros rekao g. Halling o vama na kraju svog
12 ispitivanja. Možda on to nije baš rekao izričito, ali u
13 suštini g. Halling je rekao da ste vi pristrasan svedok iako
14 svedočite za tužilaštvo. Drugim rečima, rekao da ste vi
15 nepouzdan svedok i pravičnosti radi, ja bih želeo da vam
16 pružim priliku da odgovorite na tu tvrdnju.

17 Da li ste vi došli ovamo, kako biste u sudnici davali
18 iskaz kao pristrasan svedok i kako biste svedočili u korist
19 optuženih, bez obzira na to kako glasi istina?

20 O. Ja sam i te kako svestan svojih odgovornosti i krivičnih
21 i pravnih. Ja uopšte nisam ovde došao, kako bih bilo koga
22 branio. Ja branim samo istinu i jedino istinu i dao sam i
23 svečanu izjavu da ću tako postupiti.

24 Povremeno moram da se izvinim, zato što ne mogu svega da
25 se setim. Ja sam ovde došao da svedočim o onome što znam, o

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Dixon

Strana 43

1 onome što sam video i o onome čega se sećam.

2 P. Na vama je da na moje sledeće pitanje odgovorite danas u
3 sudnici. Vi ste govorili istinu, odgovarajući na sva pitanja
4 koja su vam postavljena, na osnovu svega čega se vi sećate. Da
5 li je to tačno?

6 O. Da.

7 P. Još nešto što valja pomenuti u vezi sa pitanjima koja vam
8 je postavio g. Halling tokom pripremnog razgovora, da li je on
9 vama tokom pripremnog razgovora ikad stavio do znanja da ste
10 vi pristrasni svedok?

11 O. Ne.

12 P. Dakle, on vama ni na koji način nije nagovestio da vi
13 pokušavate da pokrijete uslovno govoreći nekog od optuženih?

14 O. Ne, nije.

15 P. A, da li vam je ikada pokazao primerak optužnice u ovom
16 predmetu, optužnice u kojoj se navode sve tačke optužnice i
17 svi događaji iz optužnice. Da li vam je objasnio šta se sve
18 nalazi u optužnici.

19 O. Ne.

20 P. On vam dakle nije ukazao na konkretne situacije zbog
21 kojih se optuženi terete, između ostalog u vezi sa
22 kolaboracionistima i nije od vas tražio da te konkretno
23 opipljive slučajeve prokomentarišete. Nije vas pitao da li vi
24 išta znate o svemu tome.

25 O. Tačno, nije.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 44

1 P. Hvala, g. Bashota.

2 G. DIXON: [Prevod] To su bila sva moja pitanja.

3 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala, g. Dixon.

4 Da li još neko želi reč? Ne.

5 Sudija Barthe ima jedan broj pitanja za svedoka.

6 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da, hvala, sudijo Smith.

7 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Pre nego što
8 počnemo, pratićemo isti postupak pre neki dan, ako iko ima
9 išta da kaže tokom ispitivanja sudija, molim vas da ustanite
10 [kao što je prevedeno], pa ćemo izvesti svedoka iz sudnice,
11 kako biste se izjasnili, a tek onda ćemo nastaviti sa radom.

12 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala, sudijo Smith.

13 Ispituje Sudski panel:

14 SUDIJA BARTHE: [Prevod] I dobro jutro, g. Bashota.

15 O. Dobro jutro.

16 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Panel ima jedan broj pitanja za
17 vas. Smatramo da su ta pitanja neophodna, kako bismo bolje
18 shvatili vaš iskaz i razjasnili određena pitanja, koja
19 smatramo da je potrebno dodato [sic] razjasniti. Želeo bih da
20 počnemo od nečega što ste rekli tokom pripremnog razgovora sa
21 specijalizovanim tužilaštvom. Pozivam se na belešku sa
22 pripremnog razgovora 2, stavove 36 i 37.

23 U tim stavovima piše sledeće. Dakle, beleška sa
24 pripremnog razgovora 2, stav 36. Citiram:

25 "Prvi ključni članovi organa koji će kasnije postati

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 45

1 centralni štab ili su Azem Syla, Xheladin Gashi, Nait Hasani,
2 Xhavit Haliti i svedok W04401. To ste vi, g. Bashota.
3 Prvobitno, oni nisu bili u sastavu štaba. To je bila samo
4 grupa prijatelja, koji su se sastajali kako bi konsolidovali
5 svoje aktivnosti na terenu. Centralni štab je imenovan kasnije
6 u jednom saopštenju za štampu. U to vreme su na Kosovu
7 postojale samo male grupe.

8 Svedok W04401 se nasmejao kada se u saopštenju za štampu
9 pomenula grupa kao deo Oslobođilačke vojske.

10 Stav 37:

11 "Posle hapšenja Naita Hasanija i ubistva Zahita [kao što
12 je prevedeno] Zahira Pajazitija, grupa je raspuštena. Xheladin
13 Gashi je otišao u Albaniju. Svedok W04401 proveo je u Albaniji
14 dva meseca, a potom je uglavnom bio u Caraviku 1997. godine.
15 Centralni štab je i dalje izdavao saopštenje za štampu 1997.
16 godine, ali svedok W04401 u tome nije učestvovao. Svedok ne
17 zna ko s -- ko je izdavao ta saopštenja za štampu, ali pre
18 njegovog hapšenja, saopštenja su pisali Nait Hasani i Xheladin
19 Gashi." Kraj citata.

20 G. Bashota, da li se sećate da ste to rekli tužilaštvu?

21 Biće dovoljno da odgovorite potvrdno ili odrično.

22 O. Da.

23 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. Prošle nedelje tužilaštvo
24 vam je pokazalo dva dokumenta, tj. saopštenje za štampu 28 i
25 29.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 46

1 Molim sudskog službenika da prikaže na ekranu dokazni
2 predmet P273 u verziji na engleskom i albanskom. Hvala.

3 G. Bashota, znam da ste rekli da prethodno niste videli
4 ova saopštenja za štampu, ali bih vas molio da pogledate prvu
5 rečenicu u kojoj piše:

6 "26. decembra 1996. i 9. januara 1997. u operativnoj zoni
7 broj 1, naše oružane jedinice izvele su dva ubistva
8 kolaboracionista srpskog okupatora na Kosovu."

9 Moje prvo pitanje glasi ovako: šta je bila operativna
10 zona broj 1 i gde se nalazila?

11 O. Kao što sam prethodno već rekao, a i vi ste to potvrdili,
12 časni sude. U pitanju je saopštenje koje ja prethodno nisam
13 video. Ja se ne sećam da je postojala u to vreme ikakva
14 operativna zona broj 1. Xheladin Gashi i Nait Hasani su se
15 bavili zonama odn. podzonama, kako su u to vreme nazivane. Ne
16 znam da li se ovde misli na zonu Drenica ili Lap. Nemam --
17 nemam organigram centralnog štaba u to vreme, da bih znao kako
18 su bile razgraničene teritorije i direkcije u to vreme.

19 Po mom mišljanju, cilj ovog saopštenja je bio samo da se
20 ovo saopštenje -- [ispravka prevodioca] je po mom mišljenju
21 bilo namenjeno isključivo javnom mnenju. Ne mislim da ovde
22 piše bilo šta što se može potvrditi kao tačno.

23 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala, g. Bashota. Mi imamo
24 informacije da su u godinama pre nego što je počeo rat, tj. do
25 kraja 1998, postole operativne podzone unutar jedne operativne

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 47

1 zone koja je pokrivala celu teritoriju Kosova. Potom je ta
2 terminologija promenjena i podzone su postale zone. Da li ste
3 vi za to čuli?

4 O. Pa, možda su postojale na papiru, ali ja vam kažem da
5 tokom 1996. i 1997. godine, nije bilo više od tri ili četiri
6 grupe ljudi koje su se organizovale kao samoodbrambene grupe.
7 I one čak ni međusobno nisu bile konsolidovane kako treba.

8 Kada se pominju zone, to je možda jednostavno bio neki
9 plan za budućnost, u nadi da će porasti broj ovn -- vojnika
10 OVK. Dakle, zone su postojale samo u vidu plana i pripreme za
11 vođenje budućeg rata.

12 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala, g. Bashota. Da bude jasno.
13 Ja sada govorim isključivo o terminologiji. Vi ste pomenuli
14 zonu Drenica. Ja vas pitam neposredno sledeće. Da li je moguće
15 da se operativna zona 1 odnosi na teritoriju celog Kosova?

16 O. Ja mislim da je čitavo Kosovo bilo zvano operativnom
17 zonom.

18 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Na primer, kada je u pitanju
19 operativna zona Drenica, u to vreme, terminološki govoreći,
20 ona je mogla biti samo podzona.

21 O. Podzona, da.

22 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. G. Bashota, da li ste čuli
23 za čoveka po imenu Faik Belopolja? Pominje se u drugom pasusu
24 ovog saopštenja za štampu

25 O. Ne, časni sude.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 48

1 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li znate da li je izvršen
2 napad na nekoga u Podujevu, ili na nekom drugom mestu
3 [prevodilac nije čuo ime] u decembru 1996?

4 O. Ne sećam se toga.

5 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Možete li da nam kažete gde ste
6 se vi nalazili u decembru 1996. godine?

7 O. U decembru 1996, bio sam u svom rodnom selu.

8 SUDIJA BARTHE: [Prevod] A, zapisnika radi, koje je to
9 selo?

10 O. Cerovik. Moj prvorođeni sin se rodio 1. Decembra, tako da
11 pouzdano znam da sam bio u Ceraviku.

12 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Dobro. Znate li da li je jedan
13 šumar -- [ispravka prevodioca] da li je jednog šumara napala
14 OVK u decembru 1996?

15 O. Ne.

16 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li ste čuli da je jedno lice
17 ubijeno u Prištini u Lajgiji, u bolničkom kvartu? Da li ste
18 čuli za to?

19 O. Ne.

20 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. Svedoče, juče vas je
21 ispitivala Krasniqijeva odbrana i u sklopu tog ispitivanja
22 pokazan vam je jedan novinski članak koji sadrži intervju sa
23 čovekom po imenu Fatmir Sheholli.

24 Molim da se to prikaže na ekranu. Hvala. Tekst se nalazi
25 nešto niže.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 49

1 Da li se sećate, gospodine Bashota da vam je
2 postavljen -- da vam je pokazan jedan novinski članak sa
3 intervjuja vođenim sa licem po imenu Fatmir Sheholli. To je
4 članak koji vam je pokazala Krasniqijeva odbrana?

5 O. Da, sećam se.

6 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. Radi zapisnika, u pitanju
7 je dokaz prihvaćen u spis pod brojem 4D00098.

8 Želeo bih da znam da li vam je poznato drugo lice koje se
9 pominje u saopštenju 28? Maliq Sheholli. Navodi se da je on
10 bio član Socijalističke stranke Srbije i član skupštine.

11 O. Ne.

12 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li znate išta o tome šta se
13 dogodilo tom čoveku?

14 O. Ne. Ne znam. Nemam nikakvih saznanja o tome.

15 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. G. Bashota, vi ste u
16 četvrtak na stranicama zapisnika 22987 i 22988, izjavili da su
17 saopštenja korišćena kako bi se informisalo albansko
18 stanovništvo na Kosovu i šire i da bi se upozorili ljudi koji
19 su saradivali sa neprijateljem. Da li je to tačno?

20 O. Da.

21 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li znate na koji način su
22 saopštenja dostavljana sredstvima javnog ispitivanja pre nego
23 što su objavljivana. Na primer, da li je OVK slala ta
24 saopštenja sredstvima javnog informisanja faksom?

25 O. Kao što sam ovde prethodno već izjavio, ja nikada nisam

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 50

1 imao ni jedno saopštenje u rukama i ne znam na koji način su
2 saopštenja prosleđivana. Mi smo radili šta smo mogli tokom
3 rata u zavisnosti od okolnosti. U većini slučajeva, nismo
4 imali pristup sredstvima javnog informisanja, bilo da su u
5 pitanju štampani mediji ili elektronski mediji, tako da ja to
6 ne znam.

7 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. U stavovima 37 i 59
8 beleške sa pripremnog razgovora 2, a takođe i ovde u sudnici,
9 pomenuli ste čoveka po imenu Zahir Pajaziti. Da li se sećate
10 toga?

11 O. Da.

12 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li je taj čovek Zahir Pajaziti
13 bio pripadnik OVK?

14 O. Da.

15 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li je on imao neki nadimak?

16 O. Ne sećam se.

17 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li je moguće da je njegov
18 nadimak bio Ujku, na engleskom Vuk?

19 O. Mislim da nije. Nikad to nisam čuo.

20 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li znamo na kom području je
21 dejstvovao g. Pajaziti?

22 O. G. Pajaziti je iz Podujeva, tako da je on po svemu sudeći
23 dejstvovao na toj teritoriji.

24 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala.

25 Molim sada da se na ekranu prikaže dokazni predmet P275 u

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 51

1 verziji na engleskom i na albanskom. Hvala.

2 G. Bashota, vidite li ovo saopštenje, saopštenje broj 30?

3 To je bilo na desnoj strani stranice u onim novinama?

4 O. Vidim, da.

5 SUDIJA BARTHE: [Prevod] U ovom saopštenju se pomire [sic]

6 -- Zahit [kao što je prevedeno] Pajaziti.

7 Molim da se prikaže levi -- da se uveća verzija na

8 albanskom na levoj strani ekrana.

9 Sada vidimo i fotografiju čoveka sa tim imenom i vidimo

10 da u zagradama piše da je živeo od 1963. Do 1997. godine.

11 Nadam se da to možete d avidite?

12 O. Da.

13 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li je čovek koji je prikazan

14 na fotografiji sa leve strane čoga [sic] -- čovek koga ste vi

15 znali pod imenom Zahir Pajaziti?

16 O. Deluje kao da je u pitanju isto lice. Ne mogu jasno da ga

17 identifikujem na osnovu fotografija, ali deluje kao da je u

18 pitanju isti čovek.

19 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala.

20 Molim da se sada pokaže tekst saopštenja na albanskom.

21 Hvala.

22 G. Bashota, u prvom stavu ovog saopštenja piše:

23 "Dana 31. Januara 1997, u kasnim popodnevnim časovima,

24 tri pripadnika naših vojnih jedinica, Hakif Zejnullahu, Zahir

25 Pajaziti i Edmond Hoxha, su naišli na veliki broj srpskih

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 52

1 okupatorskih snaga, dok su se zaputili da izvedu posebni
2 zadatak. Posle herojskog otpora, u neravnopravnoj borbi,
3 položili su živote na oslobođenje zemlje." Kraj citata.

4 Da li je ovo što ovde piše u skladu sa vašim saznanjima o
5 tome šta se dogodilo Zahiru Pajazitiju 1997. godine, u januaru
6 mesecu?

7 O. Znam da su oni poginuli, tj. da su ubijeni iz zasede. Ne
8 znam na kakav su zadatak bili upućeni kao što to ovde piše,
9 ali znam da su poginuli.

10 SUDIJA BARTHE: [Prevod] A, to je trebalo da bude moje
11 slede -- sledeće pitanje. Vi dakle kažete da ne znate na kom
12 su to oni posebnom zadatku bili g. Pajaziti i njegovi saborci,
13 to vam nije poznato?

14 O. Ne. Ja to nisam znao čak ni tada.

15 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala.

16 G. Bashota, da li ste čuli za sahranu čoveka po imenu
17 Miloš Nikolić, za koga se tvrdi da je ubijen egzekucijom 25.
18 oktobra 1996. godine?

19 O. Ne sećam se.

20 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Molim sudskog službenika da se
21 ponovo prikaže P273 na ekranu i to samo u verziji na
22 albanskom. Molim da se pokaze saopštenje 28 i to donji desni
23 ugao. Hvala.

24 G. Bashota, u četvrtak ste na stranici zapisnika 23001
25 rekli da je ovo saopštenje izdato van teritorije Kosova. Želeo

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 53

1 bih da va -- da vas pitam zašto ste to kazali. Pitam zato što
2 ste takođe rekli da ste ovo saopštenje prvi put videli u
3 četvrtak. Pa otkud onda znate da je izdato van teritorije
4 Kosova, naročito ako se pogleda u donjem desnom uglu. Tu piše
5 da je saopštenje napisao ili bar izdao centralni štab OVK u
6 Prištini 12. januara 1997?

7 O. Časni sude, već sam pomenuo novine *Zeri i Kosoves*. Te
8 novine su objavljivane na zapadu, a kada se ovde kaže da je
9 saopštenje izdato u Prištini, ja se toga ne sećam, ali ove
10 novine su objavljivane isključivano [sic] -- isključivo u
11 Švajcarskoj, koliko je meni poznato i zato sam rekao to što
12 sam rekao.

13 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Dakle, vi u stvari ne znate gde
14 je ovo saopštenje napisano, da li je napisano u Prištini ili
15 van teritorije Kosova, ili na nekom trećem mestu na Kosovu?

16 O. Ne. Nije mi to poznato. Ne mogu to pouzdano da znam.

17 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala vam na tom razjašnjenju.

18 Molim da se sada na ekranu prikaže dokazni predmet P274 u
19 verziji na engleskom i na albanskom. U redu, hvala.

20 G. Bashota, molim vas, pogledajte ovaj dokument i recite
21 nam da li znate nekoga po imenu Fazli hazani iz Brabonića,
22 Mitrovica? Poznajete li to lice?

23 O. Ne, ne, časni sude.

24 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Znate li da li je taj čovek
25 doista i bio ubijen u januaru 1997?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 54

1 O. Ne, ne znam.

2 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Pogledajte šta piše u trećem
3 pasusu, tj. treći pasus me zanima u engleskom. Trebalo bi da
4 je u pitanju treći pasus i u verziji na albanskom. Tu se
5 pominje ubistvo rektora srpskog univerziteta u Prištini
6 Radivoja Popovića i ranjavanje njegovog šofera Nikole Lalića.
7 Da li ste za to čuli?

8 O. Da. Za to sam čuo putem sredstava javnog informisanja.
9 Kosovski mediji su svojevremeno o tome opsežno izvešav [sic] -
10 - izveštavali, tako da jesam čuo za taj slučaj.

11 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Još svega, dva, tri pitanja pre
12 pauze. Možete li da nam kažete šta ste čuli o tome šta se
13 desilo g. Papoviću i njegovom šoferu?

14 O. U to vreme, izveštavano je da je rektor Popović [kao što
15 je prevedeno] -- Papović ranjen usled eksplozije u Prištini.

16 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li ste čuli ko je odgovoran za
17 tu eksploziju?

18 O. Ne.

19 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li znate kako je došlo do
20 eksplozije?

21 O. Ne znam.

22 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Možda bih ja mogao da vam
23 pomognem u vezi sa time. Da li ste čuli da je eksplozija
24 izazvana bombom koja je aktivirana u vozilu sa udaljenosti?

25 O. Tako je javljeno u to vreme. Rečeno je da je to ubistvo

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 55

1 rektora Papovića, i da je ubistvo izvršeno bombom koja je
2 aktivirana sa udaljenosti.

3 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li znate da li je g. Papović i
4 njegov vozač, ili njegov vozač, da li je on preživeo --
5 preživeli napad?

6 O. Koliko se sećam, da.

7 SUDIJA BARTHE: [Prevod] I moje poslednje pitanje pre
8 pauze. Da li znate kada pogledate četvrti pasus, isto je i u
9 verziji na albanskom, da li znate čoveka koji se tu pominje po
10 imenu Gzum Dervishi iz Srbije?

11 O. Ne znam.

12 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li znate da li je on ubijen
13 ili ranjen u januaru 1997?

14 O. Ne znam, ne sećam se.

15 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. To je sve za sada.

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sada ćemo imati
17 pauzu od pola sata. Nastavljamo sa radom u 11:30h. Možete
18 izaći iz sudnice u pratnji poslužitelja.

19 [Svedok privremeno napušta sudnicu]

20 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] nastavljamo sa
21 radom u 11:30h.

22 --- Pauza u 11:02h

23 --- Nastavak sa radom u 11:30h

24 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Molim da se svedok
25 uvede.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 56

1 [Svedok ulazi u sudnicu]

2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] G. Bashota,
3 nastavljamo sa ispitivanjem koje vodi panel. Sudiya Barthe ima
4 reč.

5 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala.

6 Pozdravljam vas gospodina -- g. Bashota i dežurni
7 branioče.

8 O. Hvala.

9 SUDIJA BARTHE: [Prevod] G. Bashota, tokm vašeg
10 svedočenja u sudnici, a i takođe tokom pripremnog razgovora,
11 konkretno u belešci broj 2 u stavu 37, rekli ste da je čovek
12 po imenu Nait Hasani bio član centralnog štaba i rekli ste nam
13 da je on uhapšen. Da li se toga sećate?

14 O. Da.

15 SUDIJA BARTHE: [Prevod] U ponedeljak ste na strani 23134,
16 odgovarajući na pitanja odbrane Thaçi, rekli da je Nait Hasani
17 uhapšen u januaru 1997. Da li je to tačno?

18 O. Da. Koliko se sećam, da. U januaru.

19 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. Možete li nam reći ko je
20 uhapsio Naita Hasanija i zašto je uhapšen?

21 O. Ne znam zašto je uhapšen, zato što nisam video optužnicu
22 koja je podignuta protiv njega, ali sam video da ga je uhapši
23 [sic] -- uhapsila Služba državne bezbednosti Srbije na Kosovu.

24 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Ali, vi ne znate zašto je on
25 uhapšen?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 57

1 O. Ne znam.

2 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Takođe ste nam rekli da je
3 Xheladin Gashi otišao u Albaniju. Da li je to tačno?

4 O. Da. Ostajao -- ostao je isprva u Prekazu kod legendarnog
5 komandanta Adema Jasharija, a onda je produžio za Albaniju.

6 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Možete li nam reći gde je tačno
7 otišao g. -- odn. kad je tačno otišao gospodin -- odn. kad je
8 tačno g. Gashi otišao u Albaniju. Da li je to takođe bilo u
9 januaru ili februaru 1997?

10 O. Mislím da je bilo kasnije, ali nisam siguran.

11 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Ali, to je bilo 1997, je li tako?

12 O. Da. 1997.

13 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li znate zašto je g. Gashi
14 otišao sa Kosova?

15 O. Kao što sam rekao, s obzirom da je bio uhapšen Nait,
16 zatim Zahir ubijen i da je uhapšen bio i Bislím Zogaj, mi smo
17 otišli svako na svoju stranu i smatrali smo da je nemoguće da
18 se ostane na Kosovu. To je jedini -- to je razlog zašto su oni
19 otišli u Albaniju. A, ako postoji neki drugi, meni nije znan.

20 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Na osnovu vašeg odgovora, pitaću
21 vas sada -- postaviću vam sledeće pitanje. Po vašem mišljenju,
22 da li je g. Gashi otišao sa Kosova, a g. Hasani bio uhapšen,
23 zato što su bili članovi centralnog štaba. Da li je to moguć
24 razlo?

25 O. Jeste, moguće.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 58

1 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Drugim rečima, to nema veze sa
2 hapšenjem g. Hasanija i veze sa nekim drugim krivičnim
3 aktivnostima poput prodaje droge ili nekih drugih krivičnih
4 dela.

5 O. Ja sam Naita Hasanija poznao iz vremena kada je bio
6 student i po mom mišljenju, on se nije bavio ničim drugim. Ako
7 se dobro sećam, on je ranije bio u zatvoru i osim njegove
8 patriotske aktivnosti, mislim da nema ni jednog drugog razloga
9 zašto je on bio uhapšen.

10 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. Prošlog četvrtka ste na
11 strani transkripta 23002, a i početkom ove nedelje ste rekli
12 da je u vreme kada je postojao centralni štab, rečeno da su
13 saopštenja pisana u inostranstvu i da su Xheladin Gashi i Nait
14 Hasani bili ti koji su se prevashodno bavili tim saopštenjima.
15 Da li se sećate da ste to rekli?

16 O. Da.

17 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Interesuje me ko je rekao da su
18 pisana u inostranstvu? Kada i gde ste to saznali?

19 O. Kada smo razgovarali o saopštenjima sa Naitom Hasanijem,
20 Nait je rekao da je to nešto čime su se bavili on i Plaku,
21 odn. Xheladin Gashi, tako da je ta informacija potekla od
22 njega.

23 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li je to bilo pre ili nakon
24 njegovog hapšenja?

25 O. Pre.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 59

1 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li se sećate kada je to
2 otprilike bilo, da li je bilo 1996?

3 O. Moguće je da je bilo čak i ranije.

4 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li možete biti precizniji?

5 O. Možda 1994. ili 1995. Nisam siguran. Nisam tome
6 posvećivao pažnju, časni sude.

7 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Nema problema, hvala.

8 Takođe ste izjavili ovde, da su Xheladin Gashi i Nait
9 Hasani se prevashodno bavili saopštenjima, a to onda nas
10 navodi na pitanje ko se još u centralnom štabu bavio
11 saopštenjima 1996. I 1997, pored g. Gashija i g. Hasanija, jer
12 rekli ste da su se oni prevashodno time bavili?

13 O. Nait Hasani mi je rekao da su saopštenja izdavana u
14 inostranstvu, drugim rečima izvan teritorije Kosova.

15 SUDIJA BARTHE: [Prevod] On vam nije rekao ko se bavio
16 pisanjem i izdavanjem saopštenja u inostranstvu izvan
17 teritorije Kosova?

18 O. Ne.

19 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li vam je rekao u kojoj zemlji
20 su ta saopštenja izdavana, iz koje zemlje su dolazila?

21 O. Nije to pomenuo.

22 SUDIJA BARTHE: [Prevod] G. Bashota, prošle nedelje ste na
23 strani transkripta 23001 rekli da ste vi bili član centralnog
24 štaba u decembru 1996. I januaru 1997. Interesuje me ko je u
25 to vreme još bio član centralnog štaba. Vi ste u stavu 36

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 60

1 beleške broj 2 sa pripremnog razgovora govorili o prvim
2 osnovnim članovima centralnog štaba. Sad me interesuje, ko je
3 bio član centralnog štaba pored vas i pretpostavljam g.
4 Hasanija, g. Gashija, Xheladina Gashina [kao što je
5 prevedeno]. U dakle, u to vreme u decembru 1996. i januaru
6 1997?

7 O. Azem Syla, Xheladin Gashi, Nait Hasani, ja, Ali Ahmeti,
8 ukupno šestoro ljudi. Ne znam da li sam ih sve naveo.

9 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Mislím da ste naveli pet, kako
10 kaže predsedavajući sudija, možete li ponovo da prebrojite, da
11 li je -- da proverite da li je vaša izjava tačna?

12 O. Azem Syla, Xhavit Haliti, Ali Ahmeti, ja, Nait Hasani i
13 Xheladin Gashi.

14 SUDIJA BARTHE: [Prevod] To je šestoro. Hvala.

15 G. Bashota, u ponedeljak, kada vas je unakrsno ispitivala
16 odbrana Thaçi, rekli ste da g. Thaçi nije bio član centralnog
17 štaba 1996. i 1997. On je postao član tek glavnog štaba u
18 novembru 1998. Da li je to tačno?

19 O. Da.

20 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Takođe ste odgovarajući na
21 pitanje Veselijeve odbrane juče, rekli, da g. Veseli takođe
22 nije bio član centralnog štaba. Da li je to tačno?

23 O. Jeste.

24 SUDIJA BARTHE: [Prevod] I Jakup Krasniqi takođe nije bio
25 član centralnog štaba 1997. Da li je to tačno?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 61

1 O. Jeste.

2 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Jedini optuženi, kako vi kažete,
3 koji je bio član centralnog štaba 1997, bio je g. Rexhep
4 Selimi. Da li je to tačno?

5 O. U izjavi sam rekao da kada je Xheladin Gashi otišao u
6 Albaniju, rekao je da Rexhep Selimi i Lahi Brahimi takođe
7 treba da postanu članovi centralnog štaba. Međutim, ja nisam
8 mogao da stupim u kontakt sa g. Selimijem, niti sam mogao da
9 učinim da funkcioniše centralni štab.

10 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Upravo tako, g. Bashata [kao što
11 je prevedeno] -- Bashota.

12 U belešci broj 1, stavu 5, vi ste rekli tužilaštvu
13 sledeće:

14 "Kada je Xheladin Gashi otišao u Albaniju, odlučeno je da
15 Rexhep Selimi i Lahi Brahimaj treba da postanu članovi
16 centralnog štaba, zato što je veliki broj ljudi iz centralnog
17 štaba otišao sa Kosova, a njih dvojica su bili na Kosovu.
18 Svedok 4401, odn. vi, g. Bashota, smatra da g. -- da Rexhep
19 Selimi nije mogao ništa da radi u centralnom štabu 1997." Kraj
20 citata.

21 Možete li nam reći, zašto g. Rexhep Selimi ništa nije
22 mogao da radi u centralnom štabu 1997?

23 O. To je zato što grupa nije bila dovoljno konsolidovana.

24 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Prošlog četvrtka ste odgovarajući
25 na slično pitanje tužioca, na strani 22872 transkripta rekli:

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 62

1 "Po mojim informacijama, mi se nismo često sastajali u to
2 vreme. Nismo provodili vreme zajedno u to vreme."

3 Interesuje me sledeće: na osnovu čega ste vi zaključili
4 da g. Selimi nije mogao ništa da radi u centralnom štabu 1997.
5 Drugim rečima, ko vam je to rekao?

6 O. Taj okrnjeni centralni štab koji je ostao na Kosovu, smo
7 -- sam bio zapravo samo ja, jer su Ali Ahmeti, Xhavit Haliti
8 bili u inostranstvu. Ne znam da li su bili u Albaniji ili u
9 Švajcarskoj, Xheladin Gashi je otišao u Albaniju, Nait Hasani
10 je uhapšen, tako da sam ja bio jedini član centralnog štaba
11 koji je ostao na Kosovu. Praktično govoreći, štab je bio
12 raspušten što se tiče njegovih aktivnosti na Kosovu.

13 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Vi to kažete, zato što ste vi i
14 g. Selimi bili jedini članovi centralnog štaba koji su ostali
15 na Kosovu. Je li tako?

16 O. Da. Međutim, nije održan zvanični sastanak na kom je
17 potvrđeno da su Rexhep Selimi i Lahi Brahimaj članovi
18 centralnog štaba. Plaku je rekao da bi on trebalo da bude
19 uključen u to, ali se on time više nije bavio, zato što je
20 otišao u Albaniju.

21 SUDIJA BARTHE: [Prevod] I još jedno pojašnjenje, molim
22 vas. Da li to znači da g. Selimi nije bio član centralnog
23 štaba 1997, samo je trebao da postane član, ali nije postao
24 član, zato što se niste sastali, ili nije imao priliku da se
25 sastane sa drugim članovima centralnog -- odn. vi niste imali

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 63

1 priliku da se sastanete sa drugim članovima centralnog štaba,
2 kako bi se odlučilo da li on treba ili ne da postane član
3 štaba?

4 O. Mislim da ste u pravu kako to kažete, koliko se sećam.

5 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li je bilo potrebno da se
6 donese odluka na nivou štaba, na osnovu koje g. Selimi postaje
7 član centralnog štaba. Da li su drugi članovi štaba,
8 centralnog štaba trebali da donesu takvu odluku zajedno? Da li
9 je to ono što nam kažete?

10 O. Da.

11 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala, sada razumem. Hvala na
12 pojašnjenju.

13 G. Bashota, pitaću vas sada nešto drugo. Ovo je vrlo
14 važno i objasniću vam zašto vas to pitam. Da li ste vi lično
15 učestvovali u pisanju ili objavljivanju saopštenja nakon
16 hapšenja Naita Hasanija u januaru 1997.

17 Sad vam obja -- sad ću vas objasniti zašto vas to pitam.
18 Mi smo čuli od tužilaštva, to je na strani transkripta 23808,
19 da je gospodin navodno rekao da ste vi bili jedan od ljudi
20 koji se bavio saopštenjima 1997."

21 Pa vas pitam, g. Bashota, da li je tačno, da li vi i
22 dalje stojite pri iskazu da vi niste učestvovali u pisanju ili
23 objavljivanju saopštenja, odn. da se niste bavili uopšte
24 saopštenjima 1997?

25 O. Ja nisam napisao ni jedno jedino saopštenje, časni sude,

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 64

1 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Razumem, ali mi je potrebno
2 pojašnjenje. Da li možete da nam objasnite zašto je g. Selimi
3 rekao da ste vi jedan od tih koji su se bavili saopštenjima
4 1997?

5 O. Ne znam šta je izjavio g. Selimi. Ako se dobro sećam,
6 tužilac je rekao da g. Selimi nije rekao da sam se ja time
7 bavio. On je tu izneo pretpostavku, ali činjenica je da ja
8 nisam napisao ni jedan -- ni jedno jedino saopštenje.

9 SUDIJA BARTHE: [Prevod] G. Bashota, proverio sam citat. U
10 transkriptu piše ono što je rekao g. Selimi. Ja vas -- ja vam
11 sada citiram šta piše u zapisniku. Rečeno je da ste vi, g.
12 Sokol Bashota, bili jedan od lica koja su se bavila
13 saopštenjima 1997. Tako piše u transkriptu.

14 Ja znam da vi niste bili prisutni, nisam ni ja bio
15 prisutan tada, pa vas pitam da li možete da nam objasnite
16 zašto je on to rekao?

17 O. Ne bih mogao znati zašto je on to izjavio, ali ja pod
18 punom odgovornošću izjavljujem da nisam napisao ni jedno
19 jedino saopštenje.

20 SUDIJA BARTHE: [Prevod] I takođe, niste objavili niti se
21 na neki drugi način bavili saopštenjima, niste dostavljali
22 informacije licima koja su pisala saopštenja 1997, je li tako?
23 Zato što ste vi bili tada na Kosovu?

24 O. Ja jesam bio na Kosovu 1997. Da. Izvesno vreme sam bio i
25 u Albaniji, ali nisam napisao nikakvo saopštenje.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 65

1 SUDIJA BARTHE: [Prevod] I kao što sam rekao, vi niste
2 dostavljali informacije licu koje je pisalo ili objavljivalo
3 saopštenje o događajima na Kosovu i o tome šta se dešavalo na
4 terenu, dok ste vi bili na Kosovu?

5 O. Ne sećam se da sam ikada bilo kome nešto sugerisao u tom
6 smislu.

7 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. Da li je neki od optuženih
8 učestvovao u pisanju ili objavljivanju saopštenja 1997. Mislim
9 na optužene koji su ovde u sudnici.

10 O. Mislim da nisu.

11 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Možete li nam reći, zašto
12 smatrate da ni jedan od optuženih nije učestvovao u pisanju
13 ili u objavljivanju saopštenja 1997. Ja sada govorim
14 isključivo o 1997. Godini.

15 O. To je zato što niko od njih nije imao takvo zaduženje u
16 to vreme.

17 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da razjasnimo, pod pretpostavkom
18 da saopštenja nisu sastavljena na Kosovu, već sa su pisana
19 kako kažete u inostranstvu, kako možete biti sigurni da ih
20 optuženi nisu pisali ili objavljivali, optuženi koji nisu bili
21 na Kosovu u tom trenutku, kako ste rekli, tada nisu bili g.
22 Thaçi ili g. Veseli na Kosovu. Zašto mislite da nisu oni?

23 O. Ja sam rekao da oni nisu imali takav položaj u
24 Oslobodilačkoj vojsci Kosova u to vreme. Ja ne mogu -- ja ne
25 mogu da pretpostavim da li je neko mogao da piše ili ne

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 66

1 saopštenja, međutim, oni nisu imali to zaduženje. Zvanično, to
2 nije bilo njihovo zaduženje, ali ne mogu da znam da li su oni
3 njih pisali ili ne.

4 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Shvatam da nije postojalo
5 zvanično zaduženje u smislu pisanja ili objavljivanja
6 saopštenja, ali me interesuje ko je bio ovlašćen u centralnom
7 štabu da piše ili objavljuje saopštenja 1996. i 1997?

8 O. Ja sam pomenuo ovde Naita, zato što mi je on rekao da se
9 time bavio 1996. pa sve do trenuh [sic] -- trenutka kada je
10 uhapšen i kao što sam rekao, ja sam izvesno vreme pokušavao da
11 utvrdim ko je pisao ta saopštenja. Ne znam da li je to bio
12 Azem Syla Syla, Xhavit Haliti, ili neki drugi koji su bili u
13 Albaniji, ili su to bili pripadnici Narodnog pokreta Kosova,
14 jer su brojna saopštenja poticala iz njihovog lista, odn.
15 objavljivano u njihovom listu, ali ja ne znam da li su oni
16 imali ovlašćenje u to vreme da ih pišu.

17 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Dakle, g. Hasani je imao
18 ovlašćenje ili je barem objavljivao, izdavao saopštenja pre
19 nego što je uhapšen, i to je radio moguće sa g. Xheladinom
20 Gashijem, kako kažete, ali vi ste imali ovlašćenje da pišete
21 ili objavljujete saopštenje 1996. i 1997, da ste hteli to da
22 radite, zar ne?

23 O. Ne. Ja nisam imao ovlašćenje da sastavljam saopštenja.

24 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Mogu li vas pitati, zašto niste
25 imali to ovlašćenje. Vi ste bili član centralnog štaba, a -- a

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 67

1 drugi članovi centralnog štaba, poput g. Hasanija i g.
2 Gashija, jesu pisali i objavljivali saopštenja. Zašto vi niste
3 imali ovlašćenja to da radite?

4 O. Nait Hasani je u to vreme bio zadužen za centralni štab,
5 a ja nisam imao dužnost da ih pišem. Azem Syla je pomenut kao
6 komandant i ja ne znam koji je bio nivo saradnje između njih
7 dvojice kada je reč o pisanju saopštenja.

8 SUDIJA BARTHE: [Prevod] A, ko je dao ovlašćenje g.
9 Hasaniju i g. Gashiju da pišu saopštenja. Da li im je dao Azem
10 Syla ili neko drugi, ili je to odlučeno u centralnom štabu,
11 članovi centralnog štaba su doneli tu odluku pre nego što je
12 uhapšen g. Hasani i pre nego što je g. Gashi otišao iz zemlje?

13 O. Azem Syla je svakako dao to ovlašćenje. Ili je to bilo
14 samo pitanje koje se ticalo saradnje ili informisanja. Mislim
15 da je to procedura koja je bila sledena.

16 SUDIJA BARTHE: [Prevod] I vi ste, g. Bashota, prihvatili
17 da drugi članovi centralnog štaba, poput g. Gashija ispravka
18 [kao što je prevedeno] -- i Hasanija, izdaju saopštenja u ime
19 centralnog štaba. Je li tako?

20 O. Za mene to bio -- nije bio nikakav problem.

21 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala.

22 G. Bashota, hteli bismo da čujemo od vas sledeće. Ko je
23 bio zadužen za pisanje i objavljivanje saopštenja, političkih
24 deklaracija i drugih deklaracija OVK tokom rata 1998. i 1999?

25 O. Mene uopšte nije interesovalo da saznam ko je to radio, i

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 68

1 ne interesuje me. Ja nisam posvećivao pažnju pisanju
2 saopštenja. Ja nisam mogao to da radim i nikada nisam nikoga
3 pitao ko ih je pisao, ko ih je izdavao, da li je to rađeno na
4 Kosovu ili u inostranstvu. Ja nemam informacije o tome i ne
5 bih mogao da kažem da je neko bio njihov autor.

6 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Vi dakle i dalje kažete da nemate
7 lična saznanja o tome ko je pisao i objavljiivao saopštenja od
8 februara 1997. pa do kraja rata. Kao što ste rekli tokom
9 unakrsnog ispitivanja Thačijeve odbrane. Da li i dalje stojite
10 pri tom iskazu?

11 O. Po mom najboljem sećanju, mislim da niko od članova
12 glavnog štaba nije bio u mogućnosti da ih piše.

13 SUDIJA BARTHE: [Prevod] A, dali znate, ko je pisao ili
14 objavljiivao političke deklaracije OVK u tom istom periodu.
15 Sada ne govorimo o saopštenjima za javnost, već o političkim
16 deklaracijama, odn. saopštenjima koja su izdavana u ime OVK,
17 odn. da budem još precizniji, glavnog štaba OVK?

18 O. Ne znam zasigurno, ali mislim da je to bilo moguće
19 obavljati iz kancelarije g. Demačija u vezi sa raznim
20 pitanjima. Ne znam zasigurno da li je direktor političke
21 direkcije g. Thači imao to ovlašćenje, ali ne znam -- odn. on
22 jeste imao ovlašćenja za to, ali ne znam da li je on zaista
23 napisao neka od tih saopštenja, to ne znam.

24 SUDIJA BARTHE: [Prevod] G. Bashota, ako se dobro sećam,
25 rekli ste da ste bili član glavnog štaba i da ste bar neko

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 69

1 vreme takođe bili zamenik komandanta OVK, a takođe sa ovim --
2 sa time je povezano ovo što bih rekao i ispravite me ako
3 grešim, to znači da ste takođe bili i član direkcije za
4 politička pitanja, je li to tačno? Da li ste bili član za
5 politička pitanja?

6 O. Da.

7 SUDIJA BARTHE: [Prevod] To vas pitam, jer smo čuli ovde u
8 sudnici od nekoliko svedoka, da je direkcija za političke
9 poslove imala svega nekoliko članova i da je postojao hronični
10 nedostatak osoblja u njoj. Da li biste se složili sa tom
11 tvrdnjom?

12 O. Da.

13 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Dakle, vi kažete da je moguće da
14 je kancelarija g. Demaçija objavljivala političke deklaracije
15 za OVK, ali ako sam vas dobro razumeo, moguće je da je
16 direkcija za političke poslove u ovom slučaju, g. Thaçi bila
17 ta koja je objavljivala političke deklaracije, ali vi u stvari
18 ne znate da li je on to zaista radio ili ne. Je li to vaš
19 iskaz?

20 O. Da, tako je. To je tačno.

21 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Ali, ako je u direkciji za
22 političke poslove bilo svega nekoliko ljudi, možete li molim
23 vas da nam objasnite, koji su drugi članovi, tih nekoliko
24 članova, odn. zašto ne znate šta je tih nekoliko drugih
25 članova direkcija za političke poslove radilo. Zar niste bili

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 70

1 prisutni kada su oni obavljali svoje aktivnosti?

2 O. Časni sude, ja ne znam kakav utisak se stvara kada je reč
3 o takvim ustanovama i glavnom štabu OVK. Osim našeg sedišta u
4 Divjakama, mi nismo imali organizovani štab, kao što je to
5 uobičajeno u mirnodopsko vreme. Vodio se rat i mi smo se u to
6 vreme vrlo retko sastajali. Najčešće, nisu svi prisustvovali
7 tim sastancima.

8 Rekao sam da je na tim retkim sastancima svako podnosio
9 izveštaj o svojim sastancima. Ukoliko sam se ja sastao sa
10 Shaunom ili nekim drugim, ja bih onda na tom našem sastanku
11 podneo izveštaj o tome šta smo tom prilikom rekli. Ukoliko je
12 Jakup Krasniqi imao razgovor sa predstavnicima međunarodne
13 zajednice, i on je radio isto to, a i g. Thaçi koji je
14 uglavnom bio zadužen za sastanke na visokom nivou sa ljudima
15 kao što su Petritsch i drugi predstavnici međunarodne
16 zajednice. Oni su izveštavali o konkretnom radu koji su
17 obavili i konkretnim sastancima koji su imali.

18 A što se tiče saopštenja, ne znam kako se to radilo.

19 SUDIJA BARTHE: [Prevod] U redu. G. Bashota, moja
20 poslednja pitanja odnose se na drugu belešku sa pripremnog
21 razgovora. Paragraf je 32 do 35, gde govorite o hapšenju i
22 zatvaranju dvojice srpskih novinara i dvojice policijskih,
23 političkih aktivista, Cena Deskua i Jakupa Kastratija. Sećate
24 li se da ste o tome razgovarali sa tužilaštvom tokom
25 pripremnog razgovora, a kasnije i ovde u sudnici ste o tome

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 71

1 govorili.

2 O. Da.

3 SUDIJA BARTHE: [Prevod] G. Bashota, pitaću vas da li je
4 još uvek vaša tvrdnja da ne znate ko je doneo odluku da se
5 dvojica odn. da se ta četvorica zatvorenika oslobode i to bih
6 vas pitao ovako sasvim direktno?

7 O. Da, časni sude.

8 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Vi ste već tokom pripremnog
9 razgovora, kao što je zabeleženo u 35 paragrafu druge beleške
10 sa pripremnog razgovora da ne znate, barem kako tu stoji, ko
11 je doneo odluku, izdao naređenje da se bilo ko od tih lica
12 oslobodi, već da ste vi za to saznali od Shauna Byrnese i iz
13 pisma Adema Demaçija. Da li je to tačno?

14 O. Pa, ne baš sasvim tačno. U vašem opisu, nešto nije kako
15 treba. Demaçi je meni poslao pismo po svom vozaču ili nekom
16 drugom saradniku. U međuvremenu me zvao Shaun Byrnes i rekao
17 mi da je razgovarao o tom pitanju sa g. Demaçijem. I postojao
18 je zahtev da dva novinara jedne srpske agencije budu prisutna
19 tokom te primopredaje.

20 On me je prosto obavestio da će biti dvojica srpskih
21 novinara koji bi trebalo da dođu i da prisustvuju tom
22 događaju, odn. primopredaji.

23 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li ste razgovarali sa nekim iz
24 glavnog štaba o tome šta bi trebalo da uradite ili da kažete u
25 vezi sa tim zatvorenicima?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 72

1 O. Ne. Nisam ni sa kim razgovarao o tome. Čekao sam toga
2 dana da stigne delegacija iz američkog KDOM-a, da dođe u goste
3 kod mene i moje porodice na večeru. To je bilo pet do sedam
4 ljudi i ja sam pomenuo samo to pismo što sam zabeležio u
5 svojoj beležnici, jer mi nije bilo sasvim jasno, kako će se
6 taj događaj, ta primopredaja odvijati. Pokušao sam da napamet
7 naučim to pismo, a na video snimku možete da vidite da se
8 nisam baš svega tačno setio, odn. nisam zapamtio sve što je
9 Demaçi napisao u svom pismu, ali sam pokušao da opišem sadržaj
10 tog pisma i to sam izgovorio, ali na trenutke se vidi da
11 zamuckujem, jer je to bilo moje prvo pojavljivanje u javnosti,
12 pred medijima i pred tako velikim brojem novinara. Ja nikad
13 ranije nisam bio u takvoj situaciji.

14 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Razumem. G. Bashota, juče ste
15 rekli da ne možete da se setite da ste dobili bilo kakve
16 instrukcije od g. Thaçija, ali ste se setili da ste dobili
17 određene instrukcije od g. Demaçija, koji vam je preko
18 telefona rekao da treba što češće da pominjete demokratiju
19 prilikom svog obraćanja. Da li je tačno da ste razgovarali
20 telefonom sa g. Demaçijem pre nego što ste otišli na tu
21 lokaciju gde su zatvorenici bili oslobođeni?

22 O. Da. Pošto sam dobio to pismo, posle toga smo komunicirali
23 sa g. Demaçijem o toj stvari.

24 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Upravo ste rekli "mi". Barem smo
25 dobili takav prevod, da ste komuni -- da ste rekli ste

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 73

1 "...komunicirali smo sa g. Demaçijem..."

2 Na koga mislite na sebe i na još nekoga ili samo na sebe?

3 O. Pa, rekao sam "mi", ali moramo to da ispravim, jer mislio
4 sam samo na sebe. Tokom ova tri, četiri dana, postavljeno mi
5 je toliko pitanja, časni sude, da se ponekad malo zbunim. Imao
6 sam na umu samo sebe lično. Ja sam sa njima razgovarao.

7 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Nema problema uopšte. Zato sam
8 vas to i pitao.

9 Dakle, obavili ste jedan telefonski razgovor sa g.
10 Demaçijem i da li je tačno, a to je opisano u jednoj belešci
11 koju smo juče videli tokom unakrsnog ispitivanja, da vas je g.
12 Thaçi posavetivao ili vam preporučio da pomenete demokratiju
13 što više puta možete. Da li su to bile određene instrukcije.

14 G. MIŠETIĆ: [Prevod] izvinjavam se, časni sude, ali
15 mislim da je u pitanju navedeno pogrešno ime.

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Rekli ste Thaçi.

17 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Jesam li rekao Thaçi? Pa, mislio
18 sam, izvinjavam se zbog greške. Mislio sam naravno na g.
19 Demaçija.

20 Ponoviću svoje pitanje. Dakle, da li je tačno, pošto sam
21 ja razmišljao o onoj belešci koju nam je pokazala Thaçijeva
22 odbrana, ali da li je tačno da vam je g. Demaçi preko telefona
23 rekao da što češće pominjete demokratiju kada se budete
24 obraćali novinarima.

25 O. Da, to je tačno.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 74

1 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li ste vi zaista pomenuli
2 demokratiju, što ste više puta mogli?

3 O. Pa, pomenuo sam nešto. Mislim da jesam pomenuo i
4 demokratiju, ili demokratsko postupanje.

5 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Samo da bi sve bilo jasno, da li
6 je g. Demaçi u to vreme, što će reći tokom novembra i krajem
7 novembra 1998. godine, bio član glavnog štaba OVK?

8 O. Ne bih mogao da kažem da je bio član glavnog štaba koji
9 je imao neki zvanični položaj ili funkciju, ali on je bio
10 postavljen od strane glavnog štaba za političkog predstavnika
11 OVK, kao odgovarajuće lice koje je moglo da formira kosovske
12 institucije u to vreme. Dakle, da, bio je.

13 SUDIJA BARTHE: [Prevod] U redu. I samo da bi još jedna
14 stvar bila jasna, pošto smo čuli različita gledišta, ima
15 različitih gledišta o tome šta su instrukcije ili uputstva,
16 šta je savet, šta je preporuka. Da li je sa vaše tačke
17 gledišta, to što vam je g. Demaçi rekao preko telefona,
18 predstavljalo informacije ili naređenje, ili vojno naređenje
19 ili savet ili preporuku kada vam je on pomenuo da treba što
20 više da pominjete demokratiju?

21 O. Ne bih rekao da je to bilo naređenje, već bih rekao da je
22 to prvenstveno bila preporuka.

23 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li je moguće da je g. Demaçi
24 imao ovlašćenja u to vreme u novembru 1998. godine ili
25 kasnije, da izdaje naređenja članovima glavnog štaba OVK?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 75

1 O. Pa, ja ne bih mogao da kažem da je to bilo naređenje u
2 klasičnom smislu, ali on je imao uticaja i imao je ovlašćenja
3 i uživao je određeni autoritet. Adem Demači je bio simbol za
4 sve kosovske Albance i on to ostaje i do danas, tako da se
5 svakako ne bi moglo reći ni da je to bilo naređenje, niti da
6 je to bio samo savet. Kad bi on nešto rekao, onda
7 najverovatnije, na primer u slučaju delegacije u Rambujeu,
8 osim spora oko toga, nismo nikada imali nikakvih problema ili
9 sukoba sa njim.

10 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Kad kažete da ima ovlašćenja i
11 autoritet, da li bi bilo moguće da vam on naloži ili da vam
12 izda instrukcije da se povučete sa svog položaja. Da li bi
13 mogao tako nešto da naloži ili da takve informacije vama ili
14 drugim članovima glavnog štaba. Na primer da neko u glavnom
15 štabu bude smenjen i da na njegovo mesto dođe neko drugi na
16 primer?

17 O. Pa, ne baš to, ali da je on tražio tako nešto od glavnog
18 štaba, ukoliko bi obrazložio taj zahtev, mislim da bi
19 verovatno takav zahtev bio ispunjen.

20 SUDIJA BARTHE: [Prevod] A, šta biste rekli na sledeće.
21 Znam da je u pitanju hipotetička situacija, jer mislim da on
22 nikada nije tako nešto naložio, niti izdao takve instrukcije
23 ili dao takvu preporupu [sic] -- preporuku, ali da je g.
24 Demači zatražio od glavnog štaba da zaustave rat, da li bi
25 takve njegove informacije, preporuka ili naređenje bili

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 76

1 prihvaćeni i sprovedeni u delo?

2 O. Mislím da u vreme rata, čak i da je sam glavni štab izdao
3 takvo naređenje, mislim da zone ne bi postupale u skladu s
4 takvim naređenjem, zato što je volja građana i naroda u to
5 vreme bila da se uključe u taj rat. To je bio dobrovoljački
6 rat. Ideja oslobođenja prodrła je svuda, u svaku porodicu. To
7 su prihvatili svi ljudi i svi su nastojali da daju doprinos
8 oslobođenju Kosova od Srbije.

9 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Upravo ste pomenuli glavni štab,
10 ali ja sam vas pitao hipotetički o tome, šta bi se desilo kada
11 bi g. Demači izdao naređenje, informaciju ili preporuku kako
12 god to nazvali glavnom štabu, da prekinu sa ratom, da zaustave
13 rat, da li bi glavni štab postupio u skladu sa takvim
14 naređenjem, preporukom ili savetom?

15 O. Pa, ja sam napravio jednu paralelu. Naime, da bi takav
16 zahtev u to vreme bio veoma opasan, ali mislim da on ne bi bio
17 prihvaćen.

18 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Dobro. Ostavimo sada hipotetička
19 pitanja po strani i vratimo se na činjenice. Imaću još dva ili
20 tri pitanja. Kada je reč o razmeni zarobljenika, hteo sam da
21 vas pitam, da li je bilo drugih članova glavnog štaba osim vas
22 koji su tome prisustvovali, ili ste vi bili jedini član
23 glavnog štaba, u onoj prilici kada su četiri zatvorenika bila
24 oslobođena krajem novembra 1998. godine.

25 O. I mislite, da li je još neko bio prisutan tamo?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 77

1 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da. Na toj lokaciji gde je došlo
2 do primopredaje, odn. oslobađanja zatvorenika.

3 O. Po mom sećanju, niko drugi nije bio tamo osim mene. Ne
4 bih rekao da je bilo ko drugi bio tamo.

5 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. Mi smo naravno gledali taj
6 video snimak, videli smo ljude sa maskama na licima i sa
7 oružjem u rukama, na tom video snimku, ali koliko je vama
8 poznato, možete li da nam kažete, ko je još iz OVK koga ste
9 poznavali bio tamo?

10 O. Ne znam. Istinu budi rečeno, mislim da nije bilo nikoga
11 koga se sećam, koga bih mogao da pomenem po imenu. Prošlo je
12 toliko vremena od tada i nikoga više ne mogu da se setim ko je
13 bio prisutan, nekoga koga sam poznavao.

14 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Da li je komandant operativne
15 zone bio prisutan?

16 O. Ne bih rekao. Ne bih rekao.

17 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala. I najzad, g. Bashota, juče
18 ste potvrdili da ste na sastanku sa Thačijevim timom odbrane
19 koji je održan u aprilu 2022. rekli, kao što je navedeno u
20 našem transkriptu u zgradama da nikada niste bili u
21 mogućnosti da saznate ko je uhapsio dvojicu aktivista OVK. Pri
22 tome se misli na Cena Deskua i Jakupa Kastratija, barem
23 pretpostavljam. Jesam li u pravu?

24 O. Da.

25 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Dakle, vi ste Thačijevoj odbrani

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 78

1 u aprilu 2022. rekli da ne možete da utvrdite ko je uhapsio g.

2 Deskua i g. Kastratija?

3 O. Tačno.

4 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Možete li da nam kažete šta ste
5 tačno uradili, kako biste saznali šta se to dogodilo sa g.

6 Deskuom i g. Kastratijem. Da li ste razgovarali sa nekim, ili
7 šta ste radili?

8 O. Pa, ja lično nisam ništa mogao da uradim, niti mogu
9 tvrditi da sam uradio nešto konkretno. Kada su me predstavnici
10 međunarodne zajednice pitali za to, ja sam pokušao da se
11 raspitam da li neko zna nešto o njihovoj sudbini i nisam dobio
12 nikakav odgovor od lica kojima sam postavio to pitanje. Nisam
13 se raspitivao na mnogo mesta i ne mogu tačno da se setim koga
14 sam pitao o tome, ali nismo znali ništa o tome, sve do
15 trenutka dok nisu bili oslobođeni, a onda, posle njihovog
16 oslobađanja, nisam uopšte više o tome ni razmišljao.

17 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Ja vas to pitam, g. Bashota, zato
18 što ste, čini mi se u vezi sa g. Deskuom ako se ne varam,
19 rekli da je bilo skandalozno to što je taj čovek bio uhapšen i
20 zatvoren. Zato sam vas pitao šta ste radili, a vi ste upravo
21 rekli da posle njihovog oslobađanja, uopšte više niste
22 razmišljali o tome.

23 Ali, da li ste bilo šta uradili posle njihovog
24 oslobađanja. Oslobađanja g. Deskua ili g. Kastratija. Da li
25 ste na primer razgovarali o tome sa nekim od optuženih u ovom

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 79

1 predmetu ili sa nekim drugim ljudima?

2 O. Ne, ne. Jer, nisam sa njima ni mogao da razgovaram, pošto
3 nisam ni znao da su oni odgovorni za njihovo hapšenje, a
4 prosto sam se radovao zbog činjenice da je Cen Desku oslobođen
5 i da se ponovo našao u okrilju svoje porodice i među nama. On
6 je bio vrlo dobar čovek i istaknuti aktivista u našoj
7 nacionalnoj borbi, neko koga je srpski režim maltretirao i
8 premlaćivao zbog njegovih aktivnosti, tako da je za mene bilo
9 skandalozno to što se dogodilo, ma ko da je to uradio.

10 Jakupa sam upoznao posle rata i na osnovu tog susreta sa
11 njim, stekao sam najbolji mogući utisak o njemu kao čoveku i
12 kao ličnosti.

13 SUDIJA BARTHE: [Prevod] Hvala, g. Bashota. Nemam daljih
14 pitanja.

15 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sada je na redu
16 sudija Mettraux.

17 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Hvala, sudiji Smithu.

18 Dobar dan, g. Bashota.

19 O. Dobar dan.

20 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Možete li da nam potvrdite, da
21 je u nekom trenutku tokom 1999. godine u okviru glavnog štaba
22 OVK bila formirana direkcija za odnose sa strancima i za
23 civilnu upravu, odn. G5?

24 O. Kada smo restrukturirali OVK na osnovu organizacione šeme
25 koju je predložio g. Zyrapi, ja znam da su oni pominjali te

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 80

1 sektore G1, G2, G3, ali za mene je to bila nepoznata forma
2 vojne organizacije, jer ja nisam dobro upoznat sa time. Znam
3 da je tih sektora bilo od G1, pa negde do čini mi se G7 ili
4 G8, ali ne bih mogao tačno da vam potvrdim to što ste mi
5 izneli, odn. zašto ste me pitali.

6 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Dobro. Da vas onda pitam
7 drugačije. Poznajete li Rama Buju?

8 O. Da.

9 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Možete li da nam potvrdite, da
10 li je u novembru 1998. godine on bio član glavnog štaba OVK?

11 O. Jeste.

12 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Da li se sećate na čelu koje
13 direkcije je on bio u to vreme?

14 O. Ne znam zasigurno da li se ona zvala direkcija za civilne
15 poslove, ili za lokalne poslove, ali nešto u tom smislu.

16 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Hvala. A, da li biste mogli da
17 nam potvrdite da ako je glavni štab OVK formirao neku
18 direkciju da bi glavni štab u to vreme, odn. u isto vreme,
19 usvojio određene potpise i pravilnik, kojima se regulisalo
20 funkcionisanje takve direkcije. Možete li to da potvrdite?

21 O. Da. Postojalo je nešto tako.

22 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Možete li takođe da nam
23 potvrdite, da na nivou zona nije bilo takvih instanci kao što
24 su direkcije. Možete li to da nam potvrdite?

25 O. Mislite na direkciju za civilne poslove, ili na druge

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 81

1 direkcije? Na neku vrstu replike direkcija koje su postojale u
2 okviru glavnog štaba.

3 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Pa, da vas pitam za oba. Pre
4 svega, možete li da nam potvrdite da li su po vašem saznanju
5 postojale određene direkcije na nivou operativnih zona?

6 O. Ne. Ne bih rekao. Mislím da nisu.

7 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Prema tome, mislim da nam onda
8 potvrđujete implicitno samim tim da na nivou zona nije
9 postojala ni direkcija za civilne poslove, je li tako?

10 O. Da. Ja se toga ne sećam. Da li je tako nešto postojalo na
11 lokalnom nivou? Možda i jeste, ali ne znam šta je g. Buja sve
12 vreme radio, pošto sam dao ostavku, kao što znate. Podneo sam
13 ostavku početkom februara, a za direkcije sam saznao u
14 januaru, ali ne mogu da budemo sasvim precizan u vezi s tim.

15 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Nema problema. Pitaću vas nešto
16 o par stvari koje ste rekli, o procesu donošenja odluka u
17 glavnom štabu.

18 Prošle nedelje, kada vas je ispitivao tužilac, ja sam vas
19 razumeo da ste se složili da je proces donošenja odluka u
20 glavnom štabu bio kolektivne prirode, što je zabeleženo na
21 strani zapisnika 22987. Da li sam vas ispravno razumeo?

22 O. Da.

23 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Ove nedelje ste rekli g.
24 Mišetiću koji je branilac g. Thačija, da je bilo nekih
25 slučajeva kada odluke glavnog štaba nisu donošene uz

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 82

1 konsultovanje ili posle konsultovanja svih članova glavnog
2 štaba. Da li sam i to dobro razumeo?

3 O. Da. Zato što nije bilo mnogo relevantno za glavni štab da
4 li je neko odsutan i ne prisustvuje određenom sastanku, da se
5 onda to lice čeka, da dođe nekog drugog dana na drugi sastanak
6 koji bi se održao tog drugog dana, pa da se donese odluka, jer
7 bilo je vreme rata i nešto je moglo da se u međuvremenu
8 dogodi, tako da je moguće da je odluka donošena tako kako sam
9 opisao.

10 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Dobro, naravno. A kako bih vam
11 najavio šta nameravam, postaviću vam pitanja, odn. izneću vam
12 nekoliko propozicija [kao što je prevedeno] -- izneću vam
13 nekoliko tvrdnji koja su iznela određena lica, pa ću vas
14 zamoliti da to prokomentarišete.

15 Pre svega ću vas pitati sledeće: u jednom intervjuu, a
16 referencu ću vam dati za nekoliko sekundi, g. Rexhep Selimi je
17 opisao rukovodstvo glavnog štaba kao "kolektivno rukovodstvo"
18 pod znacima navoda, što je iz dokaznog predmeta 5761, pet
19 ideo, strana 12.

20 Da li je to opis sa kojim biste se složili kada je reč o
21 tome kako ste vi lično shvatali način funkcionisanja glavnog
22 štaba?

23 O. Mislim da to nije bilo tako. Ne vidim taj intervju pred
24 očima, časni sude, pa ne mogu da vidim šta je g. Selimi tačno
25 rekao, kako bih mogao da shvatim zbog čega je on zauzeo takav

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 83

1 stav.

2 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] U tom slučaju ću zamoliti
3 sekretarijat da nam pomogne. U pitanju je dokazni predmet
4 P7615 i to stranica 12.

5 U verziji na engleskom počecu od desetog reda i to od
6 pitanja. Istražitelj pita Rexhepa Selimija sledeće:

7 "Da li se događalo da neko preuzme inicijativu i kaže ja
8 ću se za to postarati."

9 Da li je Krasniqi rekao "postarajte se za to da kom --
10 komandanti zona ovo znaju?" objasnite mi kako je tačno sve
11 funkcionisalo, kako su se donosile odluke da se rešavaju
12 pitanja?

13 "Ako niste stekli jasnu predstavu na osnovu mog
14 objašnjenja, to između ostalog znači da nije sve savršeno
15 funkcionisalo unutar glavnog štaba. Ne smete zaboraviti da sam
16 na početku rekao da je naše rukovodstvo bilo kolektivno, a da
17 rukovodilac nije bila samo jedna osoba."

18 Eto, sada znate kontekst, pa ću ponoviti pitanje. Da li
19 se slažete sa načinom na koji je Rexhep Selimi opisao
20 rukovodstvo glavnog štaba OVK, rekavši da je u pitanju bilo
21 kolektivno rukovodstvo.

22 O. Časni sude, ovaj odlomak koji ste vi pročitali nije
23 prikazan na ekranu, tako da to nisam video.

24 G. HALLING: [Prevod] To je sledeća stranica u verziji na
25 albanskom.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 84

1 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Hvala, tužioče Halling.

2 Vidite li sada taj odgovor? Mislím da je negde po sredini
3 stranice koja je sada prikazana.

4 O. Sada to vidim.

5 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Da li se vi slažete sa tom
6 tvrdnjom g. Selimija?

7 O. Slažem se sa zaključkom da nije sve savršeno
8 funkcionisalo u glavnom štabu. Ali, da su ljudi koji su bili
9 prisutni, mogli da preuzmu na sebe odgovornost za određena
10 pitanja, u zavisnosti od toga koliko je članova glavnog štaba
11 u tom trenutku bilo prisutno. Odsustva nekih članova su bila
12 prouzrokovana poteškoćanja [sic] -- poteškoćama sa kretanjem
13 širom teritorije koja je uglavnom bila pod kontrolom srpskih
14 snaga.

15 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Svedoče, postaviću vam pitanje
16 još jednom, treći put. Da li se slažete sa tvrdnjom g.
17 Selimija prema kojoj je rukovodstvo unutar glavnog štaba
18 funkcionisalo po principu kolektivnog rukovodstva. Da li se sa
19 tim slažete ili ne slažete?

20 O. Časni sude, pokušao sam da objasnim. Pokušao sam da
21 objasnim šta znači kolektivno. Za mene, kolektivno se odnosi
22 na broj ljudi koji su učestvovali na datom sastanku. Oni
23 članovi koji su mogli da se sastaju, sastajali su se. Ako se
24 neko nije slagao sa određenom odlukom, odluka je donošena
25 većinom glasova. Ko je bio protiv neke odluke, nije u takvom

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 85

1 slučaju osporavao ishod glasanja.

2 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Razumem. Molim da sada
3 pogledamo stranicu 15 u istom dokumentu. To bi trebalo i u
4 verziji na albanskom da bude stranica 15. Možemo li da
5 pokažemo gornju del -- gornji deo stranice u verziji na
6 engleskom. Hvala.

7 G. Bashota, možete li da pokušate da pronađete pitanje
8 koje postavlja istražitelj, a u kojem piše:

9 "Nije važno da li jedan član glavnog štaba izdaje
10 naređenja drugom članu glavnog štaba..."

11 O. Ne. To nije prikazano na ekranu.

12 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Možemo li da pokažemo de [sic]
13 -- donji deo stranice na ekranu.

14 Pa nam svedoče recite da li to sada vidite. Ako ne, preći
15 ćemo na sledeću stranicu.

16 GĐA V. ALAGENDRA: [Prevod] Mislim da je to u redu 13 na
17 16. stranici.

18 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Preći ćemo na stranicu 16.

19 Vidite li sada jedno pitanje koje u engleskom počinje
20 rečima:

21 "Nije važno da li jedan član glavnog štaba izdaje
22 naređenja drugom članu glavnog štaba da nešto uradi."

23 Vidite li to, rečenicu koja počinje tim red [sic] --
24 rečima?

25 O. Broj 16 nije tu. Zapravo je to u redovima 12 i 13.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 86

1 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Pročitajte šta tu piše, pa mi
2 recite kad dođete do kraja stranice.

3 Može da se pokaže i donji deo stranice?

4 O. Vidim pitanje, da.

5 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Pročitaću vam šta ovde piše na
6 engleskom, pa ćemo preći na sledeću stranicu na albanskom.
7 Ovde piše na engleskom.

8 "Nije bitno da li član -- jedan član glavnog štaba izdaje
9 naređenja drugom članu glavnog štaba da nešto uradi, ili je u
10 pitanju kolektivna odluka među ravnopravnim članovima o tome
11 kako treba postupiti, ili ako je u stvari situacija bila nešto
12 između. Mi samo pokušavamo -- da pokuša -- pokušavamo da
13 shvatimo kako su stvari funkcionisale. Ako se to vremenom
14 menjalo, u redu. Možda stvari nisu bile iste svaki put, ali
15 možete li da nam pružite neku predstavu."

16 Pa odgovor g. Selimija:

17 "Ja bih rekao da se to menjalo od sastanka, od pitanja do
18 pitanja.

19 Ali bih hteo još jednom da ponovim da je odluka o glavnom
20 štabu odluka koja je donesena tako što su se svi složili s tim
21 u vezi. To smatramo odlukom glavnog štaba." Kraj citata.

22 Vidite li to?

23 O. Da.

24 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] A, da li se slažete sa tom
25 tvrdnjom?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 87

1 O. Da.

2 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Mislim da ste se već izjasnili
3 u vezi sa sledećem pitanjem, ali molim vas da to učinite
4 svojim rečima. Da li smatrate da je svaka odluka glavnog štaba
5 odražavala mišljenje svih članova glavnog štaba?

6 O. Da, svakako. U slučajevima kada je glavni štab došao do
7 odluke.

8 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] A, da sada to sročim malo
9 drugačije. Postoji li neka odluka glavnog štaba OVK ili
10 centralnog štaba OVK, koja je donesena, a sa kojom se vi i
11 dan-danas ne slažete?

12 O. Puno vremena je od tada proteklo. Ne mogu da vam dam
13 konkretan primer neke teme, kada sam ja izrazio nezadovoljstvo
14 ili neslaganje. Ako sam bio prisutan na sastanku, imao sam
15 mogućnost da iznesem svoj stav, no ako bi većina odlučila da
16 se odluka usvoji, onda bih i ja to prihvatio, ali ne mogu da
17 vam navedem ni jedan konkretan primer, možda je i bilo takvih
18 slučajeva, ali sve se to odigralo toliko davno, da mi ne pada
19 na um ni jedan primer.

20 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Dobro. Sada bih vam postavio
21 pitanje u vezi sa nečim što je izjavio Jakup Krasniqi. On --
22 citiraću njegove reči, pa ću vas pitati da li se vi sa tim
23 slažete. Za koji trenutak ću navesti i referencu.

24 Govoreći o radu glavnog štaba, Jakup Krasniqi je opisao
25 rad unutar glavnog štaba OVK, kao citiram "kolektivni rad". I

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 88

1 takođe je govorio o kolektivnim komandama unutar glavnog štaba
2 OVK.

3 Radi zapisnika pozivam se na dokument sa oznakom U015-
4 8743. To je knjiga g. Krasniqiija, stranica 87 set [sic] 5 [kao
5 što je prevedeno] i ponjivam [sic] -- pozivam se i na izjavu
6 koju je u istom smislu dao u dokaznim predmetima P1091 i
7 P1138, strana 9.

8 Da li se vi slažete sa tim opisom koji je izneo g.
9 Krasniqi govoreći o radu glavnog štaba, kada je rekao da je u
10 pitanju kolektivni rad i da je komanda funkcionisala kao
11 kolektivna komanda. Da li se vi sa tim slažete?

12 O. Časni sude, tačno je da smo mi radili kolektivno, jer smo
13 izgledili sve razlike koje su postojale u mišljenjima, ali
14 opet sa druge strane svako od nas je imao vlastite
15 odgovornosti.

16 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Shvatam. Sada bih pokušao da
17 još manje produbimo to pitanje, kako je funkcionisalo to
18 kolektivno telo. Čuli smo tvrdnje, za trenutak ću navesti
19 referencu, da je glavni štab funkcionisao i da ste vi
20 međusobno komunicirali po horizontalnom principu u smislu da
21 jednim drugima niste izdavali naređenja. Da li se vi sa tim
22 slažete?

23 O. Da.

24 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Radi zapisnika da kažem da se
25 pozivam na dokument sa oznakom SPOE00053380, strana 385. U

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 89

1 pitanju je izjava g. Selimija.

2 Vi ste takođe izjavili, a ogradite se ako smatrate to
3 potrebnim, da kada je to bilo moguće, da su se sprovodile
4 konsultacije između članova glavnog štaba pre nego što sam
5 štab donese neku odluku. Da li je to tačno?

6 O. Da. Kad god bi se pokrenulo neko pitanje, o njemu bi se
7 povela diskusija, i na kraju je donošena odluka, ako je bilo
8 potrebno da se donese neka odluka.

9 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Zamoliću vas da pogledate još
10 jednu izjavu, izjavu koju je dao Bislím Zyrapi, pa ću vas
11 pozvati da to prokomentarišete. Navodim i referencu, pozivam
12 se na dokument, sa oznakom IT-05-87.1 P00427.

13 Kako biste znali šta gledate, u pitanju je izjava koju je
14 Bislím Zyrapi dao MKSJ-u.

15 Mislim da je ERN broj isti i za verziju na albanskom
16 jeziku, kao i za verziju na engleskom.

17 Vidite li to pred očima, g. Bashota?

18 O. Da.

19 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Molim da se sada pokaže strana
20 9 u obe jezičke verzije.

21 Gospodine, zamoliću vas da pogledate tačku 36. I dok vi
22 to gledate, pročitacu šta piše u verziji na engleskom. Prvo da
23 kažem, da on govori o 1999. godini u ovom trenutku i kaže:

24 "Odluke u vezi sa organizacijama donošene su posle
25 konsultacija. Komunikacije su održavane prilikom sastanaka

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 90

1 lice u lice članova glavnog štaba i nadležnih komandanata
2 zona.

3 "Posle marta postalo je teško ako i nemoguće da se
4 organizuju lični sastanci sa komandantima zona, tako da su se
5 diskusije vodile prute [sic] -- putem telefonskih ili radio
6 veza. Kada ni takav vid komunikacije nije bio poseb [sic] --
7 nije bio moguć, komandanti zona su imali nadležnost da
8 postupaju po vlastitom nahođenju, s tim da glavni štab
9 obaveste o svojim postupcima što je pre to moguće." Kraj
10 citata.

11 Koliko shvatam, vi ste u nekom trenutku 1999. godine,
12 dali odn. podneli ostavku na članstvo u glavnom štabu OVK, ali
13 da li ovaj po -- opis g. Zyrapija u pogledu toga kako su tekle
14 konsultacije se podudara sa vašim doživljajem stanja stvari,
15 dok ste vi bili u glavnom štabu?

16 O. Ne znam da li sam ja nešto slično doživeo, no u ratnim
17 uslovima, a budući da je bio načelnik štaba, Bislim Zyrapij je
18 bio kadar da se konsultuje sa svakim članom glavnog štaba i sa
19 svim komandantima zona u pogledu organizacije, odn. dejstava
20 koje je trebalo izvesti.

21 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Da li treba da shvatim, da vi
22 ne osporavate taj opis g. Zyrapija, u pogledu toga kako su se
23 stvari odvijale?

24 O. Da.

25 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Sada bih vam postavio jedan

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 91

1 broj pitanja o referisanju unutar glavnog štaba.

2 Molim da sekretarijat na ekranu prikaže dokazni predmet
3 P761 i to nam je potreban četvrti deo.

4 Gospodine, kako bi bolje shvatili, naglašavam da je ovo
5 odlomak iz razgovora koji je vođen sa g. Rexhepom Selimijem.
6 On je naime razgovarao sa ovdašnjim tužilaštvom krajem
7 novembra meseca 2019. godine.

8 Molim da pogledamo stranu 7 u verziji na engleskom. Molim
9 da se prikaže donji deo stranice na engleskom. Hajde da
10 pogledamo ipak gornji deo stranice, molim vas. Da se vratimo
11 na prethodnu stranicu.

12 Relevantni odlomak počinje na ovoj stranici od 21. reda,
13 a mislim da nam je potrebna i strana 6 u verziji na albanskom.

14 Gospodine, molim vas da pronađete pitanje istražitelja
15 koji počinje sledećim rečima:

16 "A, pretpostavljam da u kojeg [sic] -- ukoliko je
17 glavnokomandojeći [sic] prisustvovao sastanku, da su onda
18 različiti šefovi direkcija njemu izveštavali, odn. njega
19 izveštavali o događajima iz nadležnosti njihovih direkcija."

20 Vidite li taj deo?

21 Čini mi se da ste reli "da". Jeste li pronašli taj
22 odlomak?

23 O. Vidim to.

24 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Pročitaću odlomak na engleskom,
25 pa ću vam postaviti pitanje. Dakle, g. Selimiju se postavlja

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 92

1 pitanje o tome kako je funkcionisao glavni štab iznutra i kako
2 se vršilo referisanje unutar glavnih štaba [kao što je
3 prevedeno]. I istražitelj pita sledeće:

4 "Pretpostavljam sledeće: ako je glavnokomandujući
5 prisustvovao sastanku, onda su mu različiti načelnici
6 direkcija podnosili izveštaj od događama [sic] iz nadležnosti
7 njihovih direkcija."

8 G. Selimi odgovara sledeće:

9 "Evo kako su stvari tekle. U odsustvu glavnog komandanta,
10 a iz praktičnih razloga, mi smo izveštaje podnosili", molim
11 sledeću stranu, "tokom sastanaka glavnog štaba. Svako od nas
12 je referisao tokom sastanaka glavnog štaba, šta god je
13 potrebno da se referiše. Svaka direkcija se bavila radom koji
14 je po svojoj prirodi bio drugačiji i naravno, svako je i
15 različito podnosio izveštaje.

16 I nisu uostalom bili u pitanju samo izveštaji, takođe su
17 vršene analize, donošene su važne odluke, sprovedene su
18 analize -- deljene informacije, organizovani su i zajednički
19 sastanci sa komandantima zona, zbog toga ne mogu da preciziram
20 kako je tipično izgledalo sastanak glavnog štaba.

21 Međutim, načelnici operativnih direkcija, budući da su
22 bili oficiri u štabu, nisu mogli da izdaju naređenja, niti da
23 primaju naređenja, na sastancima glavnog štaba, važne odluke
24 su donošene koje su sada i poznate javnom mnenju, jednu takvu
25 odluku sam pomenuo nešto ranije. To je bila odluka o

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 93

1 postavljenju g. Demaçija na položaj predstavnika OVK u
2 Prištini, zatim, vodile su se rasprave i doneta je odluka o
3 tome da se učestvuje u konferenciji u Rambujeu. Postaglje
4 [sic] -- postignut je sporazum o postavljenju komandanata zona
5 i sporazum o postavljenju predsednika privremene vlade. To su
6 bile neke od važnih odluka koje je glavni štab doneo."

7 I onda on dalje kaže, a vi nam recite gospodine Kashota
8 [kao što je prevedeno], ako je potrebno da pređemo na sledeću
9 stranicu u verziju na albanskom, on dakle dalje kaže, citiram:

10 "Naravno, vodile su se debate i diskusije u vezi sa tim
11 odlukama, bilo je različitih mišljenja, ali na kraju krajeva,
12 poštovano je opšte mišljenje i tako je glavni štab
13 funkcionisao kao organ. Većina odluka dono -- donošene su
14 kolegijalno."

15 Da li se vi slažete sa ovim opisom Rexhepa Selimija, a u
16 vezi sa funkcionisanjem [sic] -- glavnog štaba iznutra,
17 koliko je vama poznato?

18 O. Da. Manje-više su tako stvari funkcionisale. Pomenuo je
19 neke od odluka koje su donete, kao što je odluka o Rambujeu,
20 odn. pregovorima u Rambujeu, odluka da će naša delegacija tim
21 pregovorima prisustvovati, da.

22 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Sada ću vam izneti jednu
23 tvrdnju opšte prirode, pa ću je za koji trenutak precizirati.
24 Da li se slažete da je u jednoj vojnoj organizaciji važno, da
25 jedinice na terenu, u ovom slučaju jedinice na teritoriji

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 94

1 zona, podnose izveštaje, jer je to važno za proces donošenja
2 odluka, jer treba znati šta se događa na terenu, pre nego što
3 se donese neka odluka. Da li se slažete sa tom tvrdnjom?

4 O. Da. To se može tako reći. Međutim, komandanti zona na su
5 na terenu donosili brojne odluke. Oni su imali ovlašćenja da
6 samostalno donose odluke. Ako bi iskrsnulo neko konkretno
7 pitanje, mi bismo mogli da ih posetimo sastanci glavnog štaba
8 su kao što sam već rekao, održavani retko. Nije svako mogao da
9 im prisustvuje zbog opasnosti kakve su postojale na terenu.

10 Međutim, kad bi jednom bila donesena odluka, čak i ako se
11 vi lično sa tom odlukom ne slažete, morali ste da je
12 prihvatite, ako se većina saglasila s tim u vezi.

13 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] To razumem, samo pokušavam sa
14 saznati nešto drugo. Pokušaću tome da pristupim na drugi način.
15 Da li je bilo prilika kada je glavni štab doneo odluku ne
16 znajući i ne informišući se prethodno šta se događa na terenu?

17 O. Toga ne mogu da se setim.

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Svedoče, vreme je
19 za pauzu za ručak. Imaćemo pauzu od sat i po. Nastavićemo sa
20 radom u 14:30h. Molim da ni sa kim izvan sudnice ne
21 razgovarate o sadržini svog svedočenja. Sada možete uz pomoć
22 poslužitelja da izađete iz sudnice.

23 [Svedok privremeno napušta sudnicu]

24 G. HALLING: [Prevod] Časni sude, kratko pitanje u vezi sa
25 rezervnim svedokom. Rezervni svedok je u Hagu, jer mi smatramo

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 95

1 da postoje izgledi da on počne i završi svoj iskaz sutra. Da
2 li želite da rezervni svedok bude u pripravnosti za treći deo
3 današnjeg zasedanja?

4 [Konsultacije sudskog panela]

5 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da. Neka bude na
6 raspolaganju.

7 G. HALLING: [Prevod] U redu.

8 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Nastavljamo sa
9 radom u 14:30h.

10 --- Pauza za ručak u 13:00h

11 --- Nastavak sa radom u 14:30h

12 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Gđo Rowan,
13 izvolite. A, ne.

14 G. DIXON: [Prevod] Časni sude, ja bih hteo da uložim
15 prigovor. Pratio sam -- držao sam se vaše smernice da ne treba
16 to da radim u prisustvu svedoka, a moj prigovor se odnosi na
17 odgovor -- pitanja koja se sada postavljaju, koja po našem
18 mišljenju se mogu shvatiti kao iznošenje teze o kolektivnoj
19 odgovornosti kada je reč o glavnom štabu i svih onih koji su
20 bili upleteni u njegov rad, a to odgovara tezi tužilaštva o
21 udruženom zločinačkom poduhvatu. Tako da, zbog toga ulažemo
22 prigovor i naročito zbog načina na koji se postavljaju
23 sugestivna pitanja.

24 Ukoliko će se ova pitanja ispitivati, naravno da panel
25 može da postavlja pitanja u vezi sa ovim ključnim pitanjima,

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 96

1 ali to ne bi trebalo da se radi tako što se iznosi teza pod
2 jedan.

3 A pod dva, kako bi se bilo pravično prema odbrani,
4 ukoliko je kolektivna odgovornost u srži ovoga, a na to se
5 odnose pitanja pre svega, onda bi trebalo da se konkretno
6 navedu odluke na koje se misli i da vidimo ko je bio uključen
7 u donošenje tih odluka, koji optuženi su bili tu, a koji nisu,
8 tako da to pitanje odgovornosti bude jasno.

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Pitanje kolektivnog
10 donošenja odluka nije nešto što je pokrenuo panel pod jedan, i
11 to je nešto što se ticalo više ljudi i to se sada razmatra.
12 Vaš prigovor se odbija. Hvala.

13 Molim da se svedok uvede.

14 G. DIXON: [Prevod] Hvala.

15 [Svedok nastavlja svedočenje]

16 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] G. Bashota, sada će
17 se nastaviti ispitivanje sudije Mettrauxa.

18 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Dobar dan, g. Bashota.

19 O. Dobar dan, gospodine.

20 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Da li se sećate da smo pre
21 pauze za ručak govorili o postupku izveštavanja u glavnom
22 štabu. I ja sam predočio odlomak iz izjave Rexhepa Selimija.

23 Da li je tačno da su direkcije glavnog štaba izveštavale
24 glavnog štaba o svojim aktivnostima?

25 O. Da. Bilo je slučajeva da su oni izveštavali, kad god su

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 97

1 smatrali da je to potrebno.

2 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Kad je reč o tome kako se to
3 odvijalo, da li je načelnik direkcije podnosilo izveštaj, ili
4 je osoblje direkcije to radilo, ili su radili i osoblje i
5 načelnik direkcije?

6 O. Kada je načelnik ili neko iz osobe [sic] -- bio takođe
7 član glavnog štaba u zavisnosti od prirode posla koji su
8 obavljali, oni su izveštavali.

9 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Razumem. Dakle, tako je bilo
10 kada je reč o službi G2, direkcija za obaveštajni rad je
11 izveštavala glavni štab, je li tako?

12 O. Ne sećam se da je član direkcije za obaveštajne za --
13 rad, bio prisutan na sastancima glavnog štaba, zato što je
14 njegov načelnik bio van Kosova zbog svojih dužnosti.

15 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Onda ću vam predloži [sic] --
16 predočiti nešto drugo, pa ću vam postaviti pitanje. U verziji
17 na engleskom, to je SPOE00053380 do SPOE00053393-ET, a verzija
18 na engleskom ima nešto drugi ERN. To je SPOE00053377.

19 Ovo je zapravo knjiga u kojoj su objavljeni intervjui
20 Rexhepa Selimija, dati novin -- novin -- novinaru koji se zove
21 Adriatik Kelmendi. Da li vam je poznata ova knjiga, gospodine?

22 O. Ne.

23 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Molim da pogledamo stranu
24 SPOE00053392 u verziji na engleskom. U verziji na albanskom to
25 je strana 16 u PDF verziji. To je 16. strana. Pa ka dnu

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 98

1 strane.

2 Možete li proćeti [sic] -- pronaći rećenicu koja poćinje
3 rećima:

4 "SHIK, oslobodila -- sluźba -- obaveštajna sluźba Kosova
5 je obrazovana privremena vlada, koja je trebala i da je
6 zatvori, odn. ugasi."

7 Ovo je razmena između g. Kel -- Kelmendija i g. Rexhepa
8 Selimija.

9 G. Kelmin [kao što je prevedeno] -- Kelmendi kaźe: "U to
10 vreme, a o tome smo se kasnije govorilo obaveštajna sluźba
11 Kosova, SHIK je obrazovana."

12 Rexhep Selimi: "Ne. Treba da imamo na umu jednu stvar. U
13 to vreme nije postojala sluźba za obaveštajni rad. OVK nije
14 imala SHIK. OVK je imala svoj odsek G2, to je bio odsek za
15 oštaj -- vojni obaveštajni rad sa vlastitim zaduženjima kao i
16 svaka druga vojska. Kao i svaka druga vojska, imali smo odseke
17 za obaveštajni radi, OVK je takođe imala svoju direkciju za
18 obaveštajni rad."

19 Tu ću se zaustaviti. Da li je taćno sve što g. Selimi
20 ovde kaźe za sada?

21 O. Koliko je meni poznato, on je bio na ćelu obaveštajne
22 sluźbe, nije mi jasno baš da li je bio naćelnik sluźbe G2.
23 Rekao sam vam da mi nisu poznati ti nazivi G1, G2, no to što
24 što sada iznosite mi nije jasno.

25 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] A, šta vam nije jasno u ovome

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 99

1 što sam vam zasad pročitao?

2 O. Ja ne znam da li je Kadri Veseli bio načelnik službe G2.

3 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] I još nisam dotle došao, ali u
4 ovome što sam -- što sam vas zasad pročitao, da li oporavate
5 reči Rexhep -- g. Selimija?

6 O. Za sada, u ovom pasusu što je tako bilo [kao što je
7 prevedeno].

8 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] A onda novinar, g. Kelmendi
9 pita sledeće:

10 "Bio ko [kao što je prevedeno] je bio na čelu u te
11 direkcije?"

12 Rexhep Selimi kaže: "Na čelu direkcije je io Kadri Veseli
13 od trenutka njenog osnivanja SHIK-a. On je tada postavljen za
14 načelnika SHIK-a. Ono što kažem je da OVK nije imala SHIK,
15 imala je službu G2, odsek za obaveštajni rad, kao i bilo koja
16 druga vojska u svetu." Kraj citata.

17 Ako sam razumeo vaš prethodni odgovor, vi kažete da ne
18 znate da li je Kadri Veseli bio na čelu slube G2, je li tako?

19 O. Tako je. I onda stoji sledeće:

20 G. Kelmendi kaže: "Kome je ova služba dostavljala
21 informacija?"

22 A Rexhep Selimi odgovara:

23 "Slično drugim komandnim strukturama, direkcija za
24 obaveštajni rad OVK sa šifrovanim imenom G2 u zagradi u svim
25 vojstvima, naziva se G2, kraj, zatvorena zagrada, izveštavala

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 100

1 je direktno glavni štab odn. ja bih to nazvao rukovodeći
2 organ."

3 Da li potvrđujete ili osporavate šta je g. Selimi ovde
4 rekao u pogledu toga, kako je direkcija za obaveštajni rad
5 izveštavali glavni štab čiji ste bili član?

6 O. Ako je tako bilo, to mora biti da je bilo nakon što sam
7 ja otišao iz glavnog štaba, zato što ja ne znam šta je bilo sa
8 tim direkcijama i da li su ponovo reorganizovani, šta se s
9 njima desilo, ali dok sam ja bio tamo, ja ne znam da je služba
10 G2 izveštavala glavni štab i ja se ne sećam da li je Kadri
11 Veseli izveštavao, podnosio izveštaje.

12 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Kada ste donosili operativne
13 odluke, ko vam je dostavljao informacije o situaciji na terenu
14 i konkretno, gde su bile srpske snage?

15 O. Te informacije su prevashodno dostavljane putem
16 izveštaja, odn. zahvaljujući odnosu koji je g. Zyrapi imao sa
17 komandantima zona. Oni su ga obaveštavali i od njih je dobijao
18 informacije na osnovu kojih je imao realniju predstavu o
19 položaju srpskih snaga.

20 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Vi kažete danas da, barem kada
21 ste bili prisutni, vi nikada niste dobijali dok ste bili
22 zajedno sa članovima glavnog štaba, nikada niste dobijali
23 informacija od direkcije za obaveštajne poslove. Je li to vaš
24 odgovor?

25 O. U glavnom štabu nismo dobijali izveštaje, koliko je meni

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 101

1 poznato. Kada sam ja bio tamo. Ja se toga ne sećam. Ne sećam
2 se da smo dobijali takve izveštaje.

3 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Pitao bih vas sada o
4 hronologiji događaja i kako ste vi pristupili OVK i glavnom
5 štabu, jer mi neke stvari nisu jasne, pa bih želeo da mi to
6 pojasnite.

7 Najpre, recite nam, kada ste vi prvi put pristupili ili
8 imali kontakte sa OVK?

9 O. Ja sam pristupio u redove OVK na samom početku naših
10 napora, u vreme kada su postojale organizovane grupe radi
11 samoodbrane. Mene je srpski režim progonio i onda sam uzeo
12 oružje u ruke i odbio da živ padnem u ruke srpske policije.

13 Kada smo bili studenti, mi smo bili u tom paralelnom
14 obrazovanom sistemu koji je postojao u improvizovanim
15 institucijama i objektima u pristitini.

16 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Zaustaviću vas, g. Bashota.
17 Moje pitanje nije bilo dovoljno precizno. Ponoviću pitanje.
18 Koje godine ste vi pristupili u redove OVK?

19 O. 1994.

20 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] A, u periodu od 1994, pa zatim
21 tokom 1995, 1996, 1997, vi ste učestvovali u više operacija i
22 aktivnosti OVK, je li tako?

23 O. U to vreme, naše zaduženje je bilo prevashodno da radimo
24 na ujedinjenje tih grupa koje su bile raštrkane po Kosovu.
25 Trebalo je da se uspostavi logistička baza za njih, kako bismo

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 102

1 mogli da pređemo na naoružavanje. Obično smo u to vreme
2 organizovali putovanja u Albaniju, kako bismo nabavili oružje.

3 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] I takođe ste organizovali i
4 odlaske u Makedoniju po oružje, je li tako?

5 O. Jednom smo bili u Makedoniji.

6 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] To je bilo zajedno sa Naitom
7 Hasanijem i Rexhepom Selimijem, je li tako?

8 O. Ne znam da li je Rexhep Selimi bio s nama. Možda jeste.

9 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] To je bilo 1996. Je li tako?

10 O. Ne sećam se tačno godine, ali nismo ušli na teritoriju
11 Makedonije. Neko nam je doneo oružje. Ne sećam se imena te
12 osobe.

13 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Ispravite me ako grešim, ali ja
14 sam shvatio da ste vi bili jedan od prvih koji je pristupio
15 centralnom štabu OVK. Je li tako?

16 O. Među prvim članovima, da. Ne prvim.

17 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Da. Među prvima. I drugi su ona
18 petorica koje ste danas imenom naveli?

19 O. Da.

20 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] I mislim da kada ste davali
21 izjavu MKSJ-u, a ispravite me ako grešim, da mislim da ste
22 rekli da je jedna od prvih stvari koje ste uradili kao grupa
23 pojedinaca, bilo je to što ste izabrali svog komandanta, odn.
24 Azema Sylu?

25 O. Da.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 103

1 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] I u to vreme, vi ste bili u
2 sklopu direkcije za političke poslove OVK, je li tako?

3 O. Ne. U to vreme nije postojala direkcija za političke
4 poslove.

5 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Mislím da ste jutros rekli, da
6 ste vi postali član glavnog štaba OVK, negde 1996, krajem
7 1996. početkom 1997. Je li tako, ili je to pak bilo ranije?

8 O. Ne. Postao sam član centralnog štaba OVK 1994.

9 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Aha, razumem. Moja greška.
10 Hvala.

11 Sada bih vam pokazao nešto što ste već juče videli, a to
12 je dokaz P847.

13 Da li se sećate da vam je pokazan ovaj intervju koji je
14 obavljen sa Azemom Sylom. Da li se sećate da vam je ovo već
15 pokazano tokom vašeg ispitivanja?

16 O. Da.

17 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Skrenuću vam pažnju na isti
18 odlomak koji vam je prethodno pokazan, a to je strana
19 SITF00243001. Mislím da bi u verziji na engleskom to trebalo
20 da bude sledeća strana, koja iz nekog razloga ima istu ERN
21 oznaku.

22 Molim da pronađete, gospodine pitanje koje na engleskom
23 glasi:

24 "Kada je obrazovan glavni štab OVK i ko su bili njegovi
25 članovi" i onda Azem Syla odgovara mislím da je to sa leve

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 104

1 strane na vašem ekranu u levom stupcu. Da li vidite?

2 O. Da.

3 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Već vam je skrenuta pažnja na
4 taj odlomak, pročitacu vam ga. Kako ovde piše:

5 "Oni koji su odlučili o -- koji su doneli odluku u
6 pogledu deklaracije, bili su takođe i prvi članovi glavnog
7 štaba OVK, odn. članovi štaba. To su bili Azem Syla, Sokol
8 Bashota, Kadri Veseli, Xheladin Gashi, Ali Ahmeti, Xhavit
9 Haliti, Hashim Thaçi, Rexhep Selimi, Lahi Brahimi i još jedan
10 kolega."

11 Imam sada par pitanja za vas. Da li se slažete da kako
12 ovde kaže komandant Azem Syla, bilo je deset članova glavnog
13 štaba, devetoro koje navodi imenom i još jedan član čije ime
14 ne navodi. Da li se slažete s time?

15 O. Ne slažem se, časni sude. Ako se njegov odgovor odnosi na
16 celokupni rat, onda se slažem, ali -- jer ovo jesu bili
17 članovi glavnog štaba, međutim, kada govori o -- ukoliko
18 govori o ranijem periodu, onom prvom periodu, onda je to bilo
19 onih šestorica koje sam ja naveo.

20 Ne znam zašto je ovo rekao Azem Syla nakon rata.

21 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Nastavićemo, ali najpre, da li
22 se slažete da se ovde navodi devet lica imenom i prezimenom i
23 još jedno lice čije ime se ne navodi. On kaže da se radi o još
24 jednom kolegi. Da li to vidite?

25 O. Da. Devetorica.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 105

1 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Ako uporedimo vaš spisak sa
2 njegovim spiskom, dvojica koji nedostaju su Hashim Thaçi i
3 Kadri Veseli i još jedan neimenovani kolega. Da li se slažete
4 s time?

5 O. Da, slažem se.

6 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Mislím da vam je o tome već
7 postavljeno pitanje, ali izvolite.

8 O. Ako mi dopustite. Ako prihvatimo 'zdravo za gotovo' to
9 što je on rekao za ta dva lica, oni nisu mogli s njim da se
10 sastanu i o tome govore, ali, ja sam rekao da je u centralnom
11 štabu u to vreme bilo šest članova. Ne znam zašto je Azem Syla
12 ovo rekao. Možda je to jedan od onih intervjua koji su dati
13 nakon rata, u cilju kako bi se neko naveo kao učesnik u
14 događajima, a cilj intervjua nije bio da se prikaže realno šta
15 se dešavalo tokom rata.

16 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Da vas pitam onda sledeće: da
17 li ovaj spisak odgovara situaciji u glavnom štabu krajem 1996.
18 I početkom 1997. ond. u nekom trenutku tokom 1997? Tako bih
19 trebalo da kažem.

20 O. Ne bih mogao da kažem, zato što Rexhep Selimi i Lahi
21 Brahimaj, kad je reč o njima, nismo imali donetu -- i nismo
22 imali odluku da se oni prihvate na osnovu predloga Xhavita
23 Gashija. U to vreme štab nije bio dovoljno organizovan. I ja
24 ne znam u kojoj meri je on funkcionisao u španiji -- u
25 Albaniji, [ispravka prevodioca], jer oni koji su ovde, znaju

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 106

1 kakva je situacija bila.

2 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Budući da pitate za Rexhepa
3 Selimija, da li je Rexhep Selimi postao član glavnog štaba,
4 ili centralnog štaba, kako se zvao u to vreme? Koje godine je
5 on postao član, da li znate?

6 O. Prvi napor, uloženi je u Negrovcu na sastanku, kada smo se
7 tamo okupili kao štab.

8 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Zaustaviću vas -- pa da nešto
9 razjasnimo. Ako vam kažem da je Rexhep Selimi postao član
10 glavnog štaba u nekom trenutku 1997, da li biste mogli to da
11 potvrdite ili ne?

12 O. Po mom mišljenju, ne može neko da postane član glavnog
13 štaba na osnovu usmenog uputstva koje je neko dao i koje
14 tehnički gledano nije moglo da se sprovede. Ja sam bio sam na
15 Kosovu. Nikog drugog nije bilo s kim se o tome moglo govoriti,
16 razgovarati o tome da li će Rexhep Selimi i Lahi Brahimi
17 postati članovi glavnog štaba, ali ako se pozivamo samo na to
18 kako je to bilo na papiru prikazano, onda da.

19 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Hvala. A, št -- kakva je
20 situacija u pogledu Jakupa Krasniqija. Kada je on postao član
21 centralnog štaba?

22 O. Jakup Krasniqi nikada nije bio član centralnog štaba.

23 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Molim da se sada prikaže dokaz
24 P793.

25 Gospodine Bashota, ovo je izjava koju je Jakup Krasniqi

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 107

1 dao MKSJ-u, 23. i 24. maja 2007. godine.

2 Molim da pogledamo drugu stranu. Molim da pogledamo
3 četvrti pasus u obe verzije.

4 Ovo je šta je Jakup Krasniqi rekao tužiocu MKSJ-a, kada
5 je s njim obavljen informativni razgovor. Četvrti pasus [sic]
6 -- pasus kaže:

7 "Nakon što sam pušten iz zatvora 1991. Upustio sam se u
8 političke aktivnosti. Konkretno, bio sam član Demokratskog
9 saveza Kosova u lokalnom ogranku u Drenovcu. To je
10 demokratska -- to je pokret demokratske alternative. Pristupio
11 sam u redove OVK u martu 1993, a postao član glavnog štaba
12 krajem 1996. Zvanično sam postavljen za portparola OVK 11.
13 juna 1998."

14 Kako ovde piše, g. Krasniqi je sam lično rekao da je
15 postao član glavnog štaba krajem 1996. Da li to vidite?

16 O. Da.

17 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Imate li neki komentar u vezi s
18 tim?

19 O. Ne bih rekao da mogu ispravno da razumem o kom to glavnom
20 štabu g. Jakup Krasniqi govori, ali što se tiče štaba, čim je
21 sastav dobro poznat, g. Krasniqi nije bio u mogućnosti da
22 učestvuje ni na jednom sastanku.

23 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Vi dakle osporavate sugestiju
24 koju ovde iznosi g. Krasniqi, da je on krajem 1996. Bio član
25 glavnog štaba. Je li tako?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 108

1 O. Ja sam nameravao da kažem, razjašnjenja radi, da je Jakup
2 Krasniqi verovatno učestvovao u ratnim naporima, tako što se
3 sastajao sa drugima. Poznato je da je bio u odličnim odnosima
4 sa legendarnim komandantom Ademom Jasharijem, tako da, ako
5 misli na to, to je sasvim u redu, ali što se mene tiče, meni
6 nije poznato da je Jakup Krasniqi ikada bio član centralnog
7 štaba.

8 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Da li bismo mogli molim vas, da
9 sada prikažemo na ekranu dokazni predmet P794.

10 Informacije radi, u pitanju je zapisnik sa svedočenja
11 Jakupa Krasniqija, deo tog zapisnika, sa njegovog svedočenja
12 pred MKSJ-om, gde je svedočio u predmetu Limaj i drugi, 10.
13 februara 2005. godine.

14 Zamoliću da prikažemo stranu 3305 tog transkripta.

15 Izvinjavam vam se što nemamo albanski prevod ili barem ja
16 nisam uspeo da ga pronađem.

17 Hvala. Zamoliću da malo spustimo. Mo -- možete da vidite
18 da g. Krasniqija ovde pitaju nešto o njegovom angažmanu u
19 okviru OVK i u 12. redu pitaju ga

20 "Da li ste u nekom trenutku vi postali član glavnog štaba
21 Oslobodilačke vojske Kosova?"

22 "O. Da."

23 "P. Kada je to bilo, molim vas?"

24 "Moguće da je to bilo krajem 1996. i početkom 1997."

25 Da li to razumete?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 109

1 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Da.

2 O. Da.

3 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Ja vas još jednom pitam, da li
4 imate još neko objašnjenje u vezi s tim, zašto bi g. Krasniqi
5 pod zakletvom priznao da je bio član glavnog štaba u vreme
6 kada ste i vi bili član te grupe. Da li nam još uvek tvrdite
7 da vam nije bilo poznato da je on u to vreme bio član glavnog
8 štaba?

9 O. Da, časni sude.

10 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] G. Krasniqi je takođe
11 posvedočio u drugom predmetu, gde takođe nemamo albanski
12 prevod, pa ću vam ja to pročitati, ali on kaže da u to vreme,
13 a za trenutak ću vam dati i referencu, je bilo otprilike deset
14 ljudi u glavnom štabu, što je slično onom što je izjavio g.
15 Syla. U pitanju je njegovo svedočenje od 30. maja 2007.
16 godine, stran 5026. On kaže, možda bi trebalo da vam pročitam
17 ce -- ceo taj citat, kako biste mogli da iznesete svoje
18 mišljenje o tome? On kaže:

19 "...u to vreme, glavni štab sastojao se otprilike od
20 desetak ljudi, ali oni se nisu svi međusobno poznavali, jer su
21 neki od njih delovali ilegalno, drugi legalno, a neki su bili
22 u inostranstvu.

23 Da formulišem pitanje na ovaj način: da li je moguće, g.
24 Bashota da je možda bilo članova glavnog štaba, odn.
25 centralnog štaba, kako se on u to vreme zvao, ljudi koji su

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 110

1 bili članovi te organizacije, a da vi za to niste znali?

2 O. S obzirom da je pitanje tako formulisano, da ste rekli da
3 li je bilo moguće. Ja to nisam mogao ni da predvidim kako će
4 ono glasiti, ali po mom najboljem saznanju, Jakup Krasniqi
5 nije bio član centralnog štaba u tom periodu o kome govorimo i
6 to je sve što ja znam.

7 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Da li biste se složili sa
8 tvrdnjom, da ako je neko znao ko su članovi glavnog štaba ili
9 centralnog štaba u to vreme, da je to onda bio Azem Syla,
10 pošto je on bio komandant te grupe. Slažete li se s tim?

11 O. Da. Slažem se.

12 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] U periodu od 1995. pa do marta
13 1998. godine o kojem ste govorili tokom svog svedočenja, vi
14 ste imali kontakte sa drugim članovima centralnog štaba, je li
15 tako?

16 O. Da.

17 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Tokom tog perioda, imali ste
18 povremene kontakte i sa Hashimom Thaçijem, da li je to tačno?

19 O. Možete li molim vas da još jednom pomenete godinu, jer ne
20 mogu baš tačno da se setim?

21 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Pa, negde recimo u periodu
22 približno od januara 1995. do marta 1998. godine. Da li se
23 sećate, da li ste u to vreme imali kontakata sa Hashimom
24 Thaçijem?

25 O. Da. Znam da su oni u tom vremenskom periodu došli na

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 111

1 Kosovo 1998. godine, njih dvojica, Hashim Thaçi i Kadri
2 Veseli, ali ne znam da li su došli zajedno ili odvojeno, ali
3 znam da su došli na Kosovo u proleće 1998. godine.

4 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] A, pre dolaska g. Thaçija i g.
5 Veselija, koji se možda zbio u martu 1998. godine, da li ste
6 tokom prethodnih nekoliko godina i meseci, imali kontakte sa
7 g. Thaçijem?

8 O. Ne mogu tačno da se setim. Ne znam da li je to bilo 1998.
9 ili kada tačno, jer je g. Thaçi često odlazio u Albaniju, ali
10 sećam se jedne prilike kada se vratio na Kosovo, noseći
11 oružje. Ja sam se jednom video sa njim, međutim, ne bih mogao
12 tačno da navedem koje je to godine bilo.

13 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Zamoliću da sada pogledamo
14 dokazni predmet P739.6. Ako bismo mogli samo malo da spustimo,
15 molim vas verziju na engleskom jeziku i da pređemo i na
16 sledeću stranu.

17 Samo da bih vam ukazao na kontekst. U pitanju je razgovor
18 g. Thaçija sa tužilaštvom.

19 Evo. Evo tog dela. U verziji na engleskom, odlomak koji
20 me zanima počinje od 4. reda na ovoj strani, a u verziji na
21 albanskom, ja ću vam pročitati tu rečenicu. Evo, jedno pitanje
22 koje glasi:

23 "Pa time stižemo do mog sledećeg pitanja koji se odnosi
24 na period koji ste proveli u Švajcarskoj. Da li ste u to vreme
25 komunicirali sa drugim pripadnicima OVK?"

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 112

1 Vidite li taj odlomak, odn. to pitanje? Mislím da je u
2 pitanju 15. red na vašem jeziku. Odgovor g. Thačija glasi:

3 "Da."

4 "P. Sa kim ste najredovnije komunicirali?"

5 "O. Komunicirao sam sa Lahijem Brahimajem, sa Sokolom
6 Bashotom, uglavnom sa njima dvojicom.

7 "Kako ste komunicirali?"

8 "Oni su dolazili u Albaniju, ali ja sam takođe ilegalno
9 dolazio na Kosovo."

10 "Tokom perioda kada ste bili u Švajcarskoj?"

11 "O. Da. Dolazio sam preko albanskih planina."

12 "Koliko često ste komunicirali sa g. Bashotom ili g.
13 Brahimajem dok ste bili u Švajcarskoj?"

14 "O. Jednom ili dvaput godišnje."

15 "P. Jednom ili dvaput godišnje?"

16 "O. Da, da. Zato što nikada nisam sa njima komunicirao
17 preko telefona."

18 Dakle, to je ono što je ispričao g. Thači. Da li se to
19 poklapa sa vašim sećanjem na kontakte koje ste imali sa njim u
20 tom vremenskom periodu?

21 O. Kao što sam rekao, mislim da sam se samo jednom video sa
22 njim kada je došao iz Albanije noseći oružje. Ne sećam se ko
23 je još bio sa njim, ali tada smo se videli. Ničeg drugog ne
24 mogu da se setim.

25 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Dobro, ne sećate se ničeg

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 113

1 drugog, ali da li se sećate, da ste 1996. Takođe bili u
2 kontaktu sa Jakupom Krasniqijem. Sećate li se toga?
3 O. G. Krasniqija sam upoznao kada je bio pušten iz zatvora i
4 posle toga sam se više puta sastajao sa njim. On je bio važna
5 ličnost i mi smo se sastajali da bismo razgovarali o brojnim
6 pitanjima u to vreme. On je bio angažovan u okviru demokratske
7 lige Kosova, odn. Demokratskog saveza Kosova. U to vreme,
8 održani su mnogi skupovi, mitinzi, a održavani su sastanci. Ja
9 sam odlazio kod njega kući, on je dolazio kod mene i videli
10 smo se više puta.

11 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Sada ću preći na nešto o čemu
12 je već bilo reči, možda sa svim stranama u postupku, a i
13 razgovarali ste to tome odgovarajući na pitanja mog sudije --
14 mog kolege sudije Barthea, a to se donosi na saopštenja koja
15 su izdavali centralni štab i glavni štab OVK. Sećate li se tih
16 pitanja?

17 O. Da.

18 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] I nešto što ste rekli prošle
19 nedelje odgovarajući na jedno pitanje, što je zabeleženo na
20 strani 2275 transkripta, jeste da su ta saopštenja i to ona iz
21 januara 1997. godine, dakle saopštenja 28 i 29, bila napisana
22 u inostranstvu i da su Xheladin Gashi i Nait Hasani, bili oni
23 koji su se uglavnom time bavili. Da li se sećate da ste tako
24 kazali?

25 O. Da. Sećam se i mislim da je to tako bilo.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 114

1 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Čini mi se da ste rekli,
2 ispravite me ako grešim, da je Xheladin Gashi bio sa vama na
3 Kosovu tokom 1996. i 1997. godine, sve do trenutka kada je
4 Nait Hasani uhapšen i kada je on prešao u Albaniju. Da li sam
5 to dobro razumeo?

6 O. Da.

7 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Zamoliću da sada prikažemo
8 dokument sa oznakom SPOE00053380 do SPOE00053393.

9 Gospodine, u pitanju je nešto slično onome što sam vam
10 maločas pokazao. To je knjiga intervjua koji je sa Rexhepom
11 Selimijem obavio novinar koji se zove Adriatik Kelmendi.

12 Ja ću zamoliti sekretarijat da nam prikaže stranu sa
13 brojem SPOE00053383. Ista strana treba nam i u verziji na
14 albanskom jeziku.

15 Mislim da je to na albanskom jeziku, u levom stupcu,
16 strana 62. Postavljeno je pitanje:

17 "Ko je učestvovao u napadima i ko je pisao saopštenja?"

18 Vidite li taj deo?

19 O. Da.

20 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Zabeleženi odgovor Rexhepa
21 Selimija glasi:

22 "Ja nisam imao nikakve veze sa saopštenjima."

23 On govori o prvom saopštenju, saopštenju broj 11, koje je
24 obavljeno. I on kaže:

25 "Ja nisam imao nikakve veze sa tim saopštenjem. Nait

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 115

1 Hasani je bio odabrana ličnost, prava i kompetentna ličnost za
2 saopštenja i komunikaciju sa spoljnim svetom, kao što su razne
3 organizacije u inostranstvu, uključujući i tajne političke
4 organizacije iz tog vremena, kao što je bio narodni pokret za
5 Kosovo i druge grupe i patriote koji su bili aktivni van
6 Kosova i koji su dokazali svoj patriotizam u svojim
7 aktivnostima."

8 Po rečima g. Selimija, ličnost koja je bila zadužena za
9 saopštenja centralnog štaba u to vreme bio je Nait Hasani, a
10 složićete se, ja mislim da se to poklapa sa onim što ste nam i
11 vi rekli, je l' tako?

12 O. Da.

13 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Vi ste nam takođe kazali, da je
14 u januaru ili februaru 1997. godine, Nait Hasani bio uhapšen.
15 Tačno?

16 O. Tačno.

17 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] A, on je uhapšen na Kosovu. Da
18 li je to tačno?

19 O. Da. U Prištini, čini mi se.

20 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Tako je. Dok se bavio
21 sastavljanjem saopštenja, mislim na Naita Hasanija, on je to
22 radio dok je bio na Kosovu, a nije to radio negde u
23 inostranstvo. Da li je to tačno?

24 O. Da, da. On je bio na Kosovu.

25 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Još jedna stvar koju g. Selimi

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 116

1 kaže, ako vam je potrebno da vidite taj pasus, ja ću vam to
2 pokazati. On kaže da do svog hapšenja, je Nait Hasani bio taj,
3 koji je održavao kontakte sa LPK sa Kosova.

4 Da li je to nešto što ste vi znali?

5 O. Ne znam da li je on lično bio u kontaktu sa LPK, ali znam
6 da je bio u kontaktu sa Azemom Sylom, koji je sa svoje strane
7 održavao te kontakte, a mislim i sa Alijem Ahmetijem.

8 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Slažete li se sa mnom da ako
9 neko priprema ova saopštenja, važno je da ta osoba bude u
10 kontaktu sa LPK, jer se saopštenja objavljuju u listu *Zeri i*
11 *Kosoves*, što je bilo glasilo koje je koristila LPK. Slažete li
12 se da je bila potrebna koordinacija između te dve strane?

13 O. Pa, ja sam to i ovde pomenuo. Ja sam samo bio lokalni
14 aktivista LPK u opštini Klina i nisam znao ko je u glavnom
15 odboru LPK, međutim, ako su Azem Syla i Xhavit Haliti imali
16 neke takve veze ili odgovornosti, u odnosu na LPK, onda vaša
17 tvrdnja stoji.

18 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Posle tog trenutka kada je Nait
19 Hasani bio uhapšen u Prištini ili u okolini negde u januaru,
20 februaru 1997. godine, ko je po vama preuzeo odgovornost za
21 sastavljanje saopštenja centralnog štaba?

22 O. Neko je doneo odluku o tome, ali kao što sam rekao, na
23 početku, to su bili Nait i Xheladin Gashi, pa je Xheladin
24 Gashi manje-više nastavio da to radi. Ne znam da li je tu
25 aktivnost koordinirao sa Azemom Sylom, pošto su oni iz istog

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 117

1 kraja. U stvari, živeli su blizu jedan drugog. Ja ne znam kako
2 je izgledala njihova saradnja, ali mislim da je Xheladin Gashi
3 bio neko ko se time bavio. Ne kažem da ih je on pisao, ali
4 mislim da je on bio angažovan na tome, pošto su ta saopštenja
5 objavlјivana u ime centralnog štaba.

6 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] A, Xheladin Gashi je pokojni,
7 je li tako?

8 O. Umro je posle rata.

9 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Da li se sećate koje godine?

10 O. Ne mogu da se setim tačne godine, ali možda otprilike
11 negde oko 2010. Ali znam da je umro od raka.

12 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Da li je moguće da je to bilo
13 još ranije, možda još 2005?

14 O. Vreme leti, a ja pokušavam da se orijentišem u vremenu
15 što bolje mogu, ali to je lako utvrditi.

16 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] U redu je. Zamoliću da sada
17 pogledamo dokazni predmet P761 i to sedmi deo.

18 Kako biste se orijentisali, reći ću vam da je u pitanju
19 zapisnik sa razgovora između g. Rexhepa Selimija i tužioca
20 ovog suda od 13. novembra 2019. godine. Zamoliću da u
21 engleskom prikažemo stranu broj 7, barem mislim da je to na
22 toj strani. Ne. Izvinjavam se. Strana 5 u verziji na
23 engleskom. A mislim da je na engleskom u pitanju strana 6.

24 Na engleskom, možemo da počnemo od sedmog reda. G.
25 Selimija pitaju o prvom saopštenju, saopštenju broj 11 koji je

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 118

1 izdao centralni štab. Možete li molim vas to da pronađete u
2 verziji na albanskom. Mislím da je to na šestoj strani u
3 verziji na albanskom i to negde pri vrhu strane.

4 O. Ja ovde vidim samo odgovor na pitanje. Ne znam da li je
5 to negde ranije.

6 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Da li to vidite sad ovde?
7 Trebalo bi da m -- mu je postavljeno jedno pitanje, gde pitaju
8 g. Selimija, da krenemo od prvog, vidite li to?

9 O. Da, da, da. Vidim.

10 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Dobro, na engleskom to ovako
11 glasi:

12 "P. Da počnemo od prvog saopštenja."

13 "O. To je bilo u vreme kada je OVK tek bila formirana.
14 Prvo saopštenje takođe prvi put pominje ime OVK. Znam da to
15 saopštenje nije nosilo broj 1 ili broj 2, ali se ne sećam koji
16 je bio broj tog saopštenja."

17 Tu ću se na trenutak zaustaviti. Da li se sećate da je
18 prvo saopštenje centralnog štaba OVK, imalo broj 11. Da li se
19 toga sada sećate?

20 O. Ne. Ne mogu da se setim.

21 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Dobro, u redu.

22 G. Selimi dalje kaže:

23 "Od samog početka, pa sve dok nije osuđen na zatvorsku
24 kaznu, čovek koji se bavio saopštenjima je bio jedan od naših
25 prijatelja, tj. Nait Hasani koji je uhapšen u januaru 1997.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 119

1 godine."

2 Da li to vidite i možete li da nam potvrdite da li je
3 tačno to što on tu kaže?

4 O. Da.

5 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] I dalje se kaže

6 "P. A, posle toga?"

7 "O. Sećam se da je jedan od ljudi koji su se bavili
8 saopštenjima tokom 1997. godine bio Sokol Bashota, međutim,
9 saopštenja su uglavnom objavljivana u jednoj od publikacija
10 LPK, odn. u novinama *Zeri i Kosoves*. U aprilu 1998. Godine,
11 imenovali smo, zvanično smo imenovali portparola, koji se
12 zatim bavio tim saopštenjima, kao i nastupima, prvim nastupima
13 na televiziji, a taj čovek bio je Jakup Krasniqi."

14 G. Selimi zatim kaže:

15 "A, u isto vreme, uz pomoć i podršku Hashima Thačija,
16 čije su odgovornosti i zadaci kasnije bili da obaveštava
17 javnost i tako se to nastavilo."

18 I molim da pređemo na sledeću stranu, do kraja.

19 "Tako se to nastavilo do kraja. Ne bih mogao da kažem
20 koja je saopštenja napisao jedan ili drugi od njih, zato što
21 to ne znam, ali mislim da sam vam sada dao realnu sliku o tome
22 kako je to izgledalo."

23 I pre nego što vam postavim pitanje, preći ću na još
24 jedan deo istog ovog razgovora koji se nalazi na strani 17 u
25 verziji na engleskom, a u verziji na albanskom, mislim da nam

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 120

1 je potrebna strana 18.

2 Gospodine, možete li da pronađete odlomak na albanskom
3 jeziku. Mislím da bi trebalo -- da je to negde u sredini
4 strane. Možda počinje od 7. reda, gde g. Selimi kaže:

5 "Ja sam naveo vremenski period i ljude koji su se time
6 bavili..."

7 Da li to vidite to u tom pasusu?

8 O. Da.

9 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] E, sad, tu je zabeleženo da je
10 g. Selimi rekao:

11 "Pomenuo sam vremenske periode i ljude koji su se time
12 bavili i želeo bih da to još jednom ponovim, dok ga nisu
13 osudili na zatvorsku kaznu, Nait Hasani je bio čovek koji je
14 bio zadužen za ta saopštenja. Njega je u tome zamenio Sokol
15 Bashota tokom 1997. godine. Međutim, počev od aprila 1998. pa
16 skoro do kraja, postojala su dva izvora, odn. dvojica ljudi
17 koja su bila zadužena za to, portparol i rukovodilac odn.
18 načelnik direkcije za javno informisanje."

19 "P. To su bili g. Krasniqi i g. Thaçi?"

20 "O. Da. Ne sećam se da se bilo ko drugi bavio tim
21 saopštenjima, osim njih dvojice."

22 E, sad počecu od sugestije, odn. tvrdnje g. Selimija, da
23 ste tokom 1997. godine, vi bili taj ko se bavio saopštenjima.
24 Imate li neki komentar koji biste izneli u vezi sa tom
25 njegovom tvrdnjom?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 121

1 O. Da, naravno, časni sude. Ponavljam da nisam napisao ni
2 jedno jedino saopštenje. Ne znam otkuda je g. Selimiju došla
3 ta ideja, ali samo kažem da ja nikada nisam napisao ni jedno
4 jedno saopštenje. Da sam ja to uradio, to bih naravno i
5 priznao, jer saopštenje nije sporno, ali ja prosto kažem da ja
6 nisam pisao ta saopštenja.

7 Na početku je situacija bila prilično -- je zbrkana, jer
8 ovde čini mi se u tom odlomku kaže se u jednom redu g.
9 Bashota, a onda u sledećem redu se piše da je to pisano za
10 *Zeri i Kosoves*, ne znam šta od toga stoji, ali kako god bilo
11 ja sa [kao što je prevedeno] ta saopštenja nisam pisao.

12 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Samo trenutak. Da sročim svoje
13 pitanje ovako, tako da vam iznesem jasno sve različite
14 tvrdnje, pa da možete da ih prokomentarišete pravično i
15 iskreno.

16 Ako ostavimo po strani pitanje da li ste vi pisali ova
17 saopštenja za štampu. Da li ste vi 1997. godine bilo kakvu,
18 bilo kakvu ulogu u proizvodnji, distribuciji i pripremi
19 saopštenja za štampu centralnog štaba. Da ili ne?

20 O. Ne.

21 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Da li se slažete sa tvrdnjom da
22 ste 1997. godine, vi, g. Rexhep Selimi bili jedini, jedina dva
23 člana glavnog št -- [ispravka prevodioca] jedina dva člana
24 centralnog štaba prisutna na Kosovu? Govorimo o 1997. godini.
25 Da li je to tačno?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 122

1 O. Da. Ali, nalazismoli [sic] -- nalazili smo se na
2 različitim mestima, ne na istom mestu.

3 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Imate li razloga da smatrate,
4 da bi g. Selimi tako nešto rekao, iako to do [sic] -- nije
5 istina? Imate li drugim rečima neko objašnjenje zbog čega je
6 g. Selimi izneo tu tvrdnju koju je izneo?

7 O. Pa, ja mogu da kažem šta se meni događa. Ponekad kada
8 prođe dosta vremena, zbunimo se kada nešto kažemo, a posebno
9 posle rata kada se govori o ratnom dobu. Sve zavisi različitih
10 elemenata i sektora. Možda je zbog toga on to tako kazao, jer
11 meni se barem to događa. Ponekad se ja zbunim kada govorim o
12 nekim elementima zbog protoka vremena, u protivnom, ne vidim
13 ni jedan drugi razlog zašto bi on to tako rekao.

14 Ali opet, polazeći od sebe, kažem da ja nikada nisam
15 napisao ni jedno jedino saopštenje u ime OVK, ni jedno
16 saopštenje koje je posle i objavljeno.

17 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Molim da se prikaže dokazni
18 predmet P739. Potreban nam je peti deo tog dokaznog predmeta.
19 U verziji na engleskom treba nam peta stranica, a u verziji na
20 albanskom, ako se ne varam, strana 7.

21 Gospodine, dokument koji će za koji trenutak biti
22 prikazan na kram [sic] je zapisnik razgovora koje je Hashim
23 Taçi vodio sa tužilaštvom 13. januara 2020. godine. U verziji
24 na engleskom počeo bih od 16. reda, ali verujem da bi to u
25 verziji na albanskom, trebalo da bude 7. strana pri dnu

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 123

1 stranice.

2 Imamo tu jedno pitanje koje je postavljeno g. Thačiju,
3 pro -- pročitacu ga kako biste to mogli da pronađete. Citiram:

4 "Kada su u pitanju odobrena saopštenja, ko je za njih bio
5 odgovoran 1996. godine."

6 Vidite li to?

7 O. Da.

8 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Dobro. Onda, pitanje glasi
9 ovako. Citiram:

10 "Kada su u pitanju odobrena saopštenja za štampu, ko je
11 za njih bio odgovoran 1996?"

12 "1996?"

13 " Da, gospodine."

14 "Jashar Salihu odgovorio" je -- g. Thači [kao što je
15 prevedeno].

16 Pre svega, možete li možda da nam kažete ko je Jashar
17 Salihu, ako vam je to poznato?

18 O. Ja sam samo čuo za Jashara Salihua po završetku rata.
19 Pričalo se da on živi na zapadu i da radi za fond Otadžbina
20 zove, ali nemam nikakvu jasniju predstavu o njegovom angažmanu
21 i radu.

22 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Samo kako bi sve bilo jasno u
23 zapisniku. Ispravite me ako grešim Jahar [kao što je
24 prevedeno] Salihu je bio predsednik fonda Otadžbina zove. Da
25 li je to tačno?

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 124

1 O. Ne znam. Znam da je on bio povezan sa tim fondom. Tako su
2 ljudi pričali.

3 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Hvala. Sledeće pitanje
4 postavljeno g. Thačiju bilo je sledeće. Citiram:

5 "Da li je Nait Hasani igrao neku ulogu?"

6 "O. Da. On je bio zadužen za to. On je bio na čelu
7 operativnog štaba na Kosovu u to vreme."

8 "P. 1996?"

9 "O. Da. On je uhapšen u januaru 1997."

10 "P. Anticipirali ste moje naredno pitanje. Po hapšenju
11 g. Hasanija u januaru 1997. godine, ko je bio odgovoran da se
12 bavi saopštenjima za štampu?"

13 "O. Pravo govoreći, dok sam bio u Švajcarskoj, ne znam
14 tačno. Ta odgovornost je spala -- spadala u operativne
15 poslove, znači da je za to bio zadužen Sokol Bashota, ali
16 Xheladin Gashi je igrao ulogu koja je bila u većoj meri
17 rukovodeća." Kraj citata.

18 Dakle, g. Thači kaže da nije tačno znao ko je bio za to
19 zadužen, ali nagoveštava da su tu funkciju obavljala dva
20 čoveka, vi lično i Xheladin Gashi. Imate li neki komentar s
21 tim u vezi?

22 O. Posle hapšenja Naita na Kosovu, tokom kraćeg vremenskog
23 perioda, samo smo ja i Xheladin Gashi bili prisutni na Kosovu,
24 ali ja nikad nisam učestvovao ni u kakvom radu koji se tiče
25 saopštenja za štampu. Uglavnom su se time bavili Nait Hasani i

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 125

1 Xheladin Gashi.

2 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Pa, u tom slučaju, možete li da
3 nam objasnite, zašto su i g. Selimi i g. Thaçi, kada im je
4 postavljeno s tim u vezi, ukazali na vas kao jedno od lica
5 odgovornih za saopštenje za štampu. Imate li kakav komentar?

6 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Svedoče, moraćete
7 da izađete iz sudnice.

8 [Svedok privremeno napušta sudnicu]

9 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Smem li najpre da se konsultujem sa
10 branjenikom, pa ću se onda izjasniti?

11 [Konsultacije odbrane]

12 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Izgleda da smo moj branilac i ja
13 imali istu ideju.

14 Smatarmo da bi bilo fer, ako se to ovako da se predočava
15 svedoku, da se svedoku prenese i ostatak teksta koji stoji pri
16 dru [sic] stranice.

17 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Pa, meni to ne predstavlja
18 nikakvu poteškoću, ali na koji deo mislite?

19 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Pri du [sic] stranice mu je
20 postavljeno konkretno pitanje. A on kaže:

21 "Pa pretpostavljam, ne znam."

22 18. red. Hvala.

23 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu. Sada svedok
24 može da se uvede nazad u sudnicu.

25 [Svedok nastavlja svedočenje]

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 126

1 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] G. Bashota, pročitacu vam i još
2 jedan dijalog sa prve stranice. Ako ne možete to da pronađete
3 na svom jeziku, stavite mi to do znanja, ali mislim da je
4 prikazana prava stranica. Imamo tu jedan pasus koji ćemo
5 preskočiti. Onda imamo pitanje istražitelja.

6 "Da pređemo na kasniji vremenski period, na 1997.
7 Pomenuli ste da je Sokol Bashota na neki način učestvovao u
8 poslu koji se tiče saopštenja za štampu."

9 A g. Taçi je odgovorio:

10 "Pretpostavljam da jeste, ali za Xhema [kao što je
11 prevedeno] Gashija sam siguran."

12 Dakle, još jednom ću vam postaviti pitanje. Imate li neki
13 komentar na to, da g. Selimi tvrdi da ste vi bili odgovorni za
14 saopštenja za štampu, a i na to što je g. Taçi verovao da ste
15 vi možda imali neke veze sa tim saopštenjima za štampu. Imate
16 li kakav komentar u odnosu na stav koji su oni zauzeli s tim u
17 vezi?

18 [Konsultacije odbrane]

19 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Mislim da imamo problema sa prevodom
20 na albanski. To prouzrokuje problem, jer svedok sluša u
21 prevodu kako glasi stav g. Taçija.

22 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Pa, postaviću pitanje na
23 uopšteniji način.

24 Možete li da objasnite, zašto su ljudi iz rukovodstva
25 OVK, ili tvrdili ili pretpostavljali da ste vi i možda

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 127

1 Xheladin Gashi bili odgovorni za saoptšenja za štampu 1997.
2 godine, počev od trenutka kada je uhapšen Nait Hasani, pa sve
3 dok Jakup Krasniqi nije postavljen na mesto portparola u
4 aprilu 1998. [ispravka prevodioca] -- sve dok g. Jakup
5 Krasniqi nije u aprilu 1998, 1999. postavljen u redove glavnog
6 štaba?

7 [Konsultacije odbrane]

8 [Konsultacije sudskog panela]

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Mi ćemo nastaviti
10 sa radom, a vi možete time da se pozabavite u pitanjima kojima
11 ćete se nadovezati na pitanja sudija.

12 Sudija Mettraux će ponovo postaviti pitanje.

13 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Ponovo ću vam postaviti pitanje
14 na vrlo uopšten nač [sic].

15 Možete li da objasnite, zbog čega su ljudi iz rukovodstva
16 OVK ili tvrdili i ili pretpostavljali da ste vi i možda
17 Xheladin Gashi bili odgovorni za saopštenja za štampu, 1997.
18 godine, počev od trenutka kada je uhapšen Nait Hasani, pa sve
19 do postavljenja Jakupa Krasniqija u aprilu 1998. godine, kada
20 mu je dužnost da se bavi saopštenjima poverio glavni štab.

21 O. Časni sude, vi od mene tražite da ja nagađam šta su oni
22 mislili, ali ja mislim da je vrlo relevantno ovo što ja ovde
23 govorim, jer ja govorim o sebi u prvom licu jednine i ja sam i
24 te kako svestan toga šta govorim i da to govorim pod
25 zakletvom. Ja nikada nisam napisao ni jedno saopštenje za

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 128

1 štampu od prvog do poslednjeg. Ja ne znam zbog čega su
2 pretpostavili to što su pretpostavili. Možda za to postoji
3 jedan razlog, a to je zato što sam ja jedini član centralnog
4 štaba koji se nalazio na Kosovu. Možda iz tog razloga su to
5 mislili, ali da sam ja pisao ta saopštenja za štampu, to
6 jednostavno nije tačno.

7 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Pre nekoliko trenutaka,
8 postavio sam vam pitanje o vezama za koje se kaže da je Nait
9 Hasani imao sa pokretom LPK. Pitao sam da li je to relevantno
10 za izdavanje saopštenja za štampu. Sećate li se mojih pitanja
11 s tim u vezi?

12 O. Da.

13 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Dok ste se nalazili na Kosovu i
14 istovremeno bili član glavnog štaba, da li ste vi bili u
15 kontaktu sa pokretom LPK, dok ste bili na terenu?

16 O. Sa LPK? Ne. LPK nije postojao na Kosovu u to vreme.

17 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Nisam bio sasvim jasan.
18 Izvinjavam se. Da li ste bili u kontaktu sa po -- prep --
19 članovima pokreta LPK u inostranstvu. Dakle, dok ste bili na
20 Kosovu, da li ste bili u kontaktu sa članovima LPK koji su se
21 nalazili u inostranstvu.

22 O. Ne.

23 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Možemo li da pogledamo dokument
24 sa ERN brojem 078019-TR-ET. Potreban nam je treći deo iz tog
25 dokumenta. U verziji na engleskom treba nam strana 17, a u

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 129

1 verziji na albanskom strana 16 i mislim da bi taj tekst
2 trebalo -- relevantni tekst trebao da se nalazi pri vrhu
3 stranice.

4 G. Halling, da li želite da svoje sledeće pitanje
5 postavim na zatvorenoj sednici.

6 G. HALLING: [Prevod] Časni sude, u datim okolnostima,
7 mislim da pitanje može da se poja [sic] -- postavi na javnoj
8 sednici.

9 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] U tom slučaju, gospodine,
10 objasniću vam kakav je ovo dokument. U pitanju je transkripcija
11 razgovora koje je Specijalizovano tužilaštvo vodilo sa Alijem
12 Ahmetijem, 3. septembra 2020. godine. Da li to razumete?
13 O. Da.

14 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] U verziji na engleskom, molim
15 da pogledamo tekst koji počinje od trećeg reda, a i u verziji
16 na albanskom je tekst relevantan u vrhu stranice. Tekst glasi
17 ovako:

18 "Mhm, dobro. Pokušavam da shvatim, u tom centralnom
19 operativnom štabu, prvobitno je bila grupa različitih ljudi,
20 odn. u sastavu tog štaba je bila različita grupa ljudi."

21 Vidite li to na albanskom?

22 O. Da.

23 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Ali Ahmeti ovde kaže sledeće:

24 "U jednoj grupi su bili komandanti na terenu, a drugoj
25 lica koja sam maločas nabrojao, Xheladin Gashi, Sokol Bashota,

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 130

1 Nait Hasani. Oni su bili neposredna veza ili komunikacioni
2 kanal sa pokretom LPK u inostranstvu."

3 "Da li je to tačno?"

4 "O. Da, to je tačno. Postojale su veze. Ja sam se sastao
5 sa njima negde 1993. Ili 1994. U Albaniji." Kraj citata.

6 Moje pitanje je sledeće: u tim ranim godinama, 1993. I
7 1994, i na dalje, da li ste vi imali veze sa pokretom LPK?

8 O. Ja ne znam da li su Azem Syla, Xhavit Haliti ili Ali
9 Ahmeti igrali neku ulogu u predsedništvu pokreta LPK. Ako je
10 on pomenuo sastanak koji smo mi sa njima održali, mogu da
11 potvrdim da to jeste bio slučaj, ali ja se sa njima nisam
12 sastao kao član LDK. Sastali smo se sa njima, kao ljudi koji
13 su želeli da organizuju i objedine oružane grupe na Kosovu. Ne
14 znam kakav su položaj oni imali u redovima pokreta LDK. [odn.
15 ispravka engleske kabine, LPK], i ne bih sebe dovodio u
16 opasnost i nalazio sa njima u planinama, s obzirom na članstvo
17 u LPK.

18 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] G. Selimi, Rexhep Selimi takođe
19 je rekao, citiram -- navešću referencu kasnije:

20 "Sokol Bashota je takođe bio u kontaktu sa LPK u
21 određenim vremenskim periodima. Tada stupanje u kontakt sa
22 inostranstvom nije bilo previše skupo."

23 Referenca, SITF00242993, strana 7 za sve koje zanima da
24 pogledaju izvorni dokument.

25 Da li potvrđujete da ste to tokom tog vremenskog perioda,

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 131

1 1994. 1995. 1996. 1997, bili u kontaktu sa članovima LPK u
2 inostranstvu. Da ili ne?

3 O. Pa, jedino ako se ovde misli na Azema Sylu, Xheladina
4 Halitija. Možda može tako da se kaže, jer sam znao da oni
5 obavljaju funkciju u pokretu LPK.

6 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Vi ste, kažem, a po potrebi
7 mogu i da vam pokažem dokument, u tom periodu takođe održavali
8 kontakt i sa glasilom *Zeri i Kosoves*. Da li je to tačno ili
9 nije?

10 O. O kom vremenskom periodu me ispitujete? Ja sam dao samo
11 jedan intervju glasilu *Zeri i Kosoves*.

12 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Pa, posebno me zanima 1997.
13 godina. Da li ste vi 1997. godine bili u kontaktu sa *Zeri i*
14 *Kosoves*?

15 O. Nisam bio u neposrednom kontaktu, već sam bio u kontaktu
16 samo sa jednim novinarem koji je želeo da me intervjuiše.

17 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Da li se to odnosi na 1997.
18 godinu?

19 O. Možda da.

20 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Kako bih bio pravičan prema
21 vama, moliću da se prikaže data izjava, pa ću vas zamoliti da
22 je prokomentarišete.

23 Molim da se prikaže dokazni predmet 761.10. u verziji na
24 engleskom treba nam strana 18, a u verziji na albanskom nam
25 treba strana 19 i to odlomak pri dru [sic] stranice.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 132

1 Kako bih vam pomogao da se snađete, reći ću da je ovo
2 odlomak iz razgovora koji je Rexhep Selimi obavio sa
3 Specijalizovanim tužilaštvom. Predočiću vam dva pasusa, i onda
4 ću vas zamoliti da ih prokomentarišete.

5 U verziji na engleskom, to počinje u vrhu stranice, a u
6 verziji na albanskom, negde pri dnu.

7 Molim vas, potražite rečenicu koja počinje sledećim
8 rečima:

9 "Ali, vi ste nama pomenuli, ako se ne varam koliko juče,
10 da je g. Sokol Bashota preuzeo saopštenje za štampu u nekom
11 trenutku tokom 1997. Da li je to tačno?"

12 Vidite li tu rečenicu?

13 O. Da.

14 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] G. Selimi na to odgovara:

15 "Želeo bih da razjasnim, želeo bih da razjasnim da se on
16 bavio saopštenjima, ali nije ih preuzeo."

17 "P. Kako vi to znate?

18 "O. Pretpostavljam."

19 "P. Dakle, vi to ne znate pouzdano?"

20 "O. Zato što je on bio jedina osoba koja je imala
21 kontakte sa ljudima u inostranstvu i sa pokretom LPK u
22 Švajcarskoj." Kraj citata.

23 Molim da sada pogledamo stranu 19 iz istog tog razgovora,
24 a u verziji na albanskom treba nam strana 20. Relevantni
25 odlomak bi trebalo da se nalazi pri dnu stranice na albanskom,

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 133

1 a u verziji na engleskom nam treba tekst koji počinje od 10.
2 reda.

3 Tu g. Selimi kaže:

4 "1997. godine, vezu sa LPK, pa i sa Zeri i Kosoves je
5 održavala samo jedna osoba, a ta osoba je bila Sokol Bashota."

6 Da li je tačno to što g. Selimi ovde tvrdi, po vašem
7 mišljenju?

8 O. Ne. To nije tačno.

9 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] I poslednja tema koja me
10 zanima, odnosi se -- vašeg nadimka ili šifrovanog naziva. Da
11 li ste vi bili poznati pod nekim brojem, gospodine?

12 O. Da. Kada smo imali komunikaciju radio vezom, obično smo
13 se služili brojevima.

14 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] A, koji je bio vaš broj,
15 svedoče?

16 O. 11.

17 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Izneću vam sada sledeću
18 tvrdnju. Da li znate ko je Nuhi Bytyqi?

19 O. Da.

20 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Nuhi Bytyqi u jednoj knjizi
21 koju je napisao, kaže da su brojevi koji su dodeljeni
22 članovima glavnog štaba, njima dodeljeni u zavisnosti od
23 trenutka kada su se pridružili OVK. Koliko je vama poznato, da
24 li je to tačno?

25 O. Ne. To nije tačno. Kako je Nuhi Bytyqi mogao da zna kako

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 134

1 smo mi dobili te brojeve. Nuhi Bytyqi je došao kasnije. On se
2 bavio ratnim hronikama i pratio razvoj situacije u različitim
3 zonama.

4 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] A, kako vi kažete da vam je
5 dodeljen baš taj konkretni broj?

6 O. Ne znam ko je to smislio i ko je podelio brojeve, ali to
7 je jednostavno bio broj koji nam je služio za identifikaciju.
8 Bilo je i nižih, jednocifrenih brojeva manjih od 1 -- od 10, a
9 i većih od 10. Ne znam ko je to smislio, ali nije izdato
10 nikakvo naređenje kojim bi nam bili dodeljeni brojevi. To su
11 jednostavno brojevi kojima smo se služili, kada smo
12 komunicirali putem radio veze.

13 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Dakle, vi kažete da su ti
14 brojevi nasumično podeljeni?

15 O. Da. Nasumično.

16 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] A, šta kažete, ko je vama
17 dodelio taj broj, vama i ostalima?

18 O. Toga se ne sećam, ali kada smo stekli pristup radio
19 vezama za potrebe komunikacije putem radio veze, dobili smo te
20 brojeve bez ikakvog poslebnog [sic] reda. Možda se nekome neki
21 konkretan broj posebno sviđao. To nije bilo uopšte bitno.

22 SUDIJA METTRAUX: [Prevod] Hvala. To su bila sva moja
23 pitanja. Hvala vam, g. Bashota.

24 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Sudijo Gaynor,
25 izvolite.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 135

1 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] Hvala, sudijo Smith.

2 Dobar dan, svedoče. Imam nekoliko pitanja u vezi sa
3 četiri teme. Prva tema se odnosi na članstvo Jakupa Krasniqija
4 u glavnom štabu.

5 U razgovoru koji ste vodili sa tužilaštvom, međunarodnog
6 krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju, u martu 2006. To je
7 dokazni predmet P1870.1, strana 9 -- 8 i 9, postavljena su vam
8 pitanja s tim u vezi i vi ste rekli da ste i vi sami bili član
9 glavnog štaba, odn. direkcije za političke poslove.

10 Postavljeno vam je pitanje:

11 "Koliko je članova štaba bilo 1997. godine?"

12 Vi ste rekli:

13 "Pa možda sedam ili osam. Nisam sasvim siguran."

14 "P. A, da li se sećate ko su bili ti ljudi?"

15 Vi ste na to odgovorili:

16 "Jakup Krasniqi."

17 I onda ste naveli imena još nekih lica.

18 Da li se sećate da ste ovo izjavili 2006. godine?

19 O. Ne sećam se tačno. Ako bih to video u transkripciji,
20 možda bih imao jasniju predstavu o tome šta sam rekao. Ne
21 kažem da to nisam rekao, ali mislim da to nisam rekao u odnosu
22 na Jakupa. Ja mislim da se on pridružio 1997. ili 1996. Nisam
23 siguran.

24 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] Kako bismo uštedeli na vremenu,
25 preći ću na drugu temu. Imamo transkript tog razgovora.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 136

1 Drugo pitanje o kojem želim da razgovaram jeste
2 dostavljanje obaveštajnim podataka glavnom štabu.

3 U istom tom razgovoru, vi ste izjavili sledeće:

4 "Dobijali smo kritike iz zone Dukađin, zato što je tamo
5 bio baziran Tahir Zemaj. Na osnovu obaveštajne službe koje smo
6 imali u OVK, obavešteni smo da je on nešto ranije bio diler
7 [kao što je prevedeno] narkoticima i da je u prethodnim
8 godinama krivično osuđivan."

9 I onda vam je postavljeno pitanje sledeće:

10 "Kada ste dobili informaciju da je Tahir Zemaj preuzeo
11 kontrolu od Ramusha Haradinaja, sećate li se kako je ta
12 informacija stigla do glavnog štaba?"

13 Na to ste vi odgovorili:

14 "Pa, kao što sam rekao, to smo saznali od ljudi u oštanoj
15 službi." Kraj citata.

16 Moje pitanje glasi: kakva je to obaveštajna služba koja
17 je dostavljala informacije glavnom štabu?

18 O. Časni sude, u belešci sam naveo, da su to ljudi za koje
19 sam ja pretpostavio da su radili za obaveštajnu službu. Ja
20 nisam imao jasnu predstavu o tome šta je bila obaveštajna
21 služba. Ja ni dan-danas to ne znam tačno, međutim,
22 jednostavno, s obzirom na značaj informacije koja je
23 prosleđena, ja sam pretpostavljao da su to ljudi koji su
24 radili za obaveštajnu službu.

25 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] I oni su prosleđivali obaveštajne

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 137

1 podatke glavnom štabu. Je li tako?

2 O. Ne. Meni lično su ih dostavili. Ja ne znam njihova imena.

3 Samo pretpostavljam.

4 GĐA V. ALAGENDRA: [Prevod] Časni sude, htela bih da
5 ispravim grešku u transkriptu. Kako mi kažu, u redu sto [kao
6 što je prevedeno] -- u redu 5 do 6, stran 124 stoji:

7 "...ja to nisam rekao, ali ne za Jakupa."

8 A piše:

9 "Mislim da je on pristupio 1997. ili 1996."

10 A treba da piše:

11 "Ja ne mislim da je pristupio...", itd.

12 Molim da se to ispravi.

13 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] Hvala.

14 Svedoče, preći ću sad na jednu drugu temu koja se odnosi
15 na saopštenja. Čuli smo u više navrata da ste rekli da vi
16 lično niste pisali saopštenje, ali bih želeo još malo da se
17 osvrnem na tu temu. U P1870.1, strana 10, postavljeno vam je
18 sledeće pitanje:

19 "Šta ste vi radili u to vreme, recimo tokom 1997. Kakav
20 posao ste obavljali, da li ste planirali predstojeći sukob?"

21 A, vaš odgovor je sledeći:

22 "Mi smo prevashodno radili na pisanju saopštenja."

23 I onda dalje se nastavlja odgovor. Kraj citata.

24 Moje pitanje je na šta mislite, kada govorite u prvom
25 licu množine, kada kažete "mi".

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 138

1 O. Mislio sam na druge ljude. To nije nešto što sam ja lično
2 radio, već su drugi to radili u sklopu celokupne strukture. Mi
3 nismo imali kapacitete u tom trenutku, jer smo bili gotovo
4 razbijeni, raspušteni i u to vreme je izašlo više saopštenja.
5 Na to sam mislio. Mislio sam na druge grupe, a ne na sebe. Ja
6 sam bio sam na Kosovu. Ja nisam mogao da pišem saopštenja na
7 Kosovu kada sam bio sam bez grupe ljudi koja je to mogla da
8 odobri, da odobri dato saopštenje.

9 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] Zato bih upravo i želeo o tome da
10 govorim sa vama. Vi ste rekli da su dva člana centralnog štaba
11 pisali saopštenja, Xheladin Gashi i Nait Hasani, a meni nije
12 jasno, da li ste vi učestvovali u razgovorima kao član cantra
13 [sic] -- centralnog štaba, da li ste razgovarali o sadržaju
14 saopštenja.

15 Možete li nam to pojasniti?

16 O. Mislim da sam ranije rekao da ja nisam učestvovao u tome.

17 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] Da li nam vi kažete, da je bilo
18 vaš šestorica, sedmorica ili osmorica u centralnom štabu, a da
19 vi nikada niste razgovarali o saopštenjima, ali jeste znali da
20 se saopštenja objavljuju u *Zeri i Kosoves*. I to navodno u ime
21 centralnog štaba. Da li sam vas dobro razumeo?

22 O. Da.

23 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] Da li prihvatate, da formulacije
24 korišćene u nekim od tih saopštenja, u kojima se potvrđuje
25 pogubljenje navodnih kolaboracionista, to su vrlo ozbiljne

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 139

1 reči koje se tu iznose, zar ne?

2 O. Da. Povremeno. Na osnovu onoga što sam mogao da vidim, s
3 obzirom da je bio ograničen pristup sredstvima javnog
4 informisanja, ali da, u mnogim slučajevima, teški -- teške
5 reči su korišćene i ozbiljnim -- teške reči su korišćene su u
6 tim saopštenjima i strogo se govorilo.

7 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] Međutim, vi nikada niste govorili
8 o sadržaju tih saopštenja sa drugim članovima centralnog
9 štaba?

10 O. Mislim da sam ranije rekao da mi je Nait Hasani rekao da
11 je to "pitanje kojim se ja bavim zajedno sa Plakuom,
12 Xheladinom Gashijem," ali ja nisam ništa dalje ispitao. Mi
13 pominjemo u više navrata Naita Hasanija i Xheladina Gashija,
14 ali činjenica je da je on rekao "mi se time bavimo, ja ću se
15 baviti ovim i Xheladin Gashi". Ja se nisam dodatno raspitivao.

16 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] Hteo bih sada vam skrenem na vaš
17 odgovor. U P1783, strana 16, vi ste rekli:

18 "Pa uopšteno, u našim ranijim saopštenjima, u našem prvom
19 saopštenju, mi smo javnosti saopštavali da OVK neće dopustiti
20 takve aktivnosti koje su je -- koje su usmerene protiv borbe
21 koje vode građani Kosova i to je apel koji je u više navrata
22 upućen i u najčešćem broju slučajeva doneta je odluka da se ta
23 lica ubiju."

24 To je odgovor koji ste dali 2006. I ponovo govorite o --
25 u prvom licu množine. Dakle, kada kažete "mi", na koga

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 140

1 mislite?

2 O. Upravo iz tih razloga je potrebno da branilac bude
3 prisutan. Ja nikad nisam mislio da će se ovo pitanje
4 pokrenuti. 2006. sam obavio informativni razgovor, tad sam bio
5 izložen velikim pritiscima, to je s -- to je nešto što sam
6 pomenuo i u belešci i istražitelji su mi rekli -- meni je
7 rečeno da su iz -- da istražiteljima nije stalo do vas, da se
8 služe tehnikama ispitivanja poput Amerikanaca u Gvantanamo
9 bazi i shvatićete da je vrlo lako dati odgovor -- da je vrlo
10 lako odn. vrlo teško, u zavisnosti, dati odgovor ljudima koji
11 vas podsećaju da se služe -- koji vas podsećaju na tehnike
12 koje -- kojima se služe u Gvantanamo bazi.

13 Ja ne znam koji je razlog, ali ja sam govorio samo o onim
14 delovima koje sam -- kojima sam imao pristup putem medija,
15 tako da sam govorio o stvarima koje sam video prethodno u
16 medijima.

17 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] Pređimo sada na onaj deo vašeg
18 razgovora gde govorite o pisanju izjave koja vam je pročitana,
19 to je bilo 2006. To je P1870.6, strana 12 i tada vam je
20 pročitano:

21 "Ukoliko bi komandant operativne zone nakon što dobije
22 informaciju, bio ubeđen da je neko lice srpski
23 kolaboracionista, a da to ne priznaje, on bi nal [sic] --
24 naredio da se to lice ubije."

25 A, vaš odgovor je:

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 141

1 "Tako je. U tom slučaju, ukoliko je optuženo lice
2 pozvano, a ne stupi u kontakt ni sa jednim zvaničnikom OVK i
3 ne preda se vlastima OVK kako bi mu se saopštilo šta ima,
4 vojne strukture su ga smatrale špijunom i preduzimale su
5 kaznene mere protiv njega."

6 Da li se sećate da ste dali taj odgovor?

7 O. Da, časni sude. Ja sam to pomenuo u belešci. Ja ne znam
8 da li je pojašnjeno da svaki put kada se pominju
9 kolaboracionisti, misli se na jedinice lokalne policije koje
10 su bile u uniformi i bile su naoružane od strane Srba. To su
11 ljudi koji -- iako su bili u uniformi i nosili oružje, mi
12 nismo imali prava da se njima bavimo, osim u slučaju kada bi
13 predali -- kada bi otvorili vatru na vojnike OVK, zato što se
14 to smatralo neprijateljskom aktivnošću i to je bilo usmereno
15 protiv vojnika OVK i umanjivalo je njihov autoritet naspram
16 stanovništva.

17 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] Na sledećoj strani 13,
18 postavljeno je sledeće pitanje:

19 "Ukoliko je kolaboracionista nastavljao sa svojom
20 aktivnošću, da li je komandant zone imao ovlašćenje da ga --
21 da naredi da ga ubiju?"

22 A, vaš odgovor je:

23 "Kao što sam rekao, glavni štab je kolektivno doneo
24 odluku, donosio odluku o kaznenim merama protiv
25 neprijateljskih kolaboracionista. Oni su u saopštenjima bili

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 142

1 upozoreni da prestanu sa neprijateljskom aktivnošću."

2 Čini mi se da odgovor koji vi tu dajete, odgovara onome
3 što možemo pročitati u saopštenjima koja su vam danas pokazana
4 kao i juče.

5 O. Ako tražimo sličnosti, da. Možete ih pronaći, časni sude.
6 U praksi, međutim, nije bilo u mojoj prirodi da radim, niti
7 sam ja takve stvari govorio. Nisam se ja služio takvim rečima.
8 Kao što sam već rekao, mislilo se na one koji su bili u
9 uniformi i koji su radili u sklopu srpske vojske i policije,
10 bili oni Albanci ili ne. Oni su radili po njihovim
11 naređenjima.

12 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] Takođe ste upitani o tome ko je
13 davao komandantu zone, komandantu brigade i drugih jedinica
14 poput voda ili čete --

15 "...ko im je davao pravo da preduzimaju dejstva protiv
16 lica za koja se smatralo da su kolaboracionisti?"

17 A vaš je odgovor na pitanje ko im je davao to pravo, vi
18 ste rekli:

19 "Glavni štab".

20 Kada ste dali taj odgovor, kako ste znali da im je glavni
21 štab davao to pravo?

22 O. I ovde sam mislio na saopštenja koja su objavljivana u
23 medijima u kojima je upućen apel svim kolaboracionistima, kako
24 su se zvali, da prestanu sa takvim aktivnostima. Ja sam
25 govorio samo o saopštenjima koja su izdata i nije da sam imao

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 143

1 bilo kakve informacije o tome da je to poticalo iz glavnog
2 štaba.

3 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] Hteo bih da razjasnite još jedan
4 vaš odgovor, strana 16 iz tog dokaza. I vaš odgovor je bio
5 sledeći.

6 "Nemojte zaboraviti da nakon što je izdato naređenje da
7 se pogubi neki kolaboracionista, bilo ko je mogao da sprovede
8 to naređenje, jer su mogli da ga zarobe tokom dana i tokom
9 noći, jer kolaboracionisti su mogli danju i noću da se kreću i
10 putuju tajnim kanalima."

11 Možete li nam pojasniti, na šta mislite kada kažete da su
12 kolaboracionisti mogli danju i noću da se kreću tajnim
13 kanalima. Možete li malo to detaljnije da pojasnite?

14 O. To su isti oni ljudi koji su bili uključeni u ovo. To su
15 pripadnici lokalne policije koji su radili za srpsku policiju.
16 To su bili meštani koji su živeli zajedno sa nama. Oni nisu
17 došli u delove koji su bili pod našom kontrolom, kao vojnici
18 OVK, i oni su prolazili, zaobilazinas [sic] -- zaobilazili
19 nas, pokušavajući da prikupe informacije o raznim stvarima na
20 to sam mislio.

21 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] O ovome smo već ranije govorili,
22 ali bih želeo da nešto razjasnimo, koja su -- osnovi za vaša
23 saznanja, mislim konkretno na dokaz P1870.6, strana 18.

24 Pitanje je bilo:

25 "Nakon što je glavni štab izdao naređenje da se ubiju

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Ispituje Sudski panel

Strana 144

1 kolaboracionisti, to je mogao da izvrši bilo ko, ko bi
2 prepoznao kolaboracionistu."

3 Dakle, da pojasnim, ovo su reči koje vam je prevodilac
4 pročitao dakle iz va -- iz nacрта vaše izjave.

5 A vaš odgovor je "da" na to pitanje.

6 Pa vas ja sada pitam, kako ste vi to znali?

7 O. Možete li molim vas ponoviti još jednom, časni sude, jer
8 sam razumeo suštinu onoga što kažete, ali ne i tačno pitanje.

9 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] Hoću. U transkriptu piše:

10 [Prevodilac čita sažetak izjave svedoku.]

11 I onda prevodilac kaže:

12 "Nakon što je glavni štab izdao naređenje da se ubije
13 kolaboracionista, to naređenje je mogao da sprovede bilo ko ko
14 je prepoznao kolaboracionistu."

15 A, onda sledi vaš odgovor: "Da."

16 Moje pitanje je sledeće: kako ste vi to znali. Koji je
17 osnov za vaša saznanja o tome?

18 O. To proizlazi iz čitanja saopštenja koja su objavljivana.
19 Opšte je bilo poznato javnosti, kao i vojnicima OVK šta je u
20 tim saopštenjima. Ja sam se pozivao samo na saopštenja u
21 kojima je upućivan apel koji se odnosio na te kategorije lica,
22 i onda sam izneo svoje mišljenje o tome šta ja mislim da -- na
23 šta se misli kada se kaže kolaboracionista. Građanin koji
24 saraduje sa Srbinom, ili koji ima neke poslovne aktivnosti sa
25 Srbinom, ne bi se mogao etiketirao kao kolaboracionista. To je

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 145

1 ono što ja kažem. Ja sam oduvek govorio o onima koji su radili
2 za srpski režim.

3 I to su informacije koje sam dobio iz medija, kao i iz
4 saopštenja koja su izdata.

5 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] Dok ste bili član centralnog
6 štaba i glavnog štaba, možete li nam pojasniti, kako je glavni
7 štab komunicirao sa potčinjenim jedinicama i naređivao im da
8 ubiju kolaboracionistu. Kako se to odvijalo?

9 O. Pitanje je bilo prevashodno hipotetičke prirode, međutim,
10 meni nije poznato da je glavni štab izdao neko konkretno
11 naređenje, da se neko lice pod tim imenom i prezimenom ubije.
12 Taj apel je bio opšte prirode. Saopštenja su prevashodno bila
13 propagan -- u propagandne svrhe u ime OVK, ali su takođe bila
14 i upozorenje za sve one koji bi osujećivali pravični rat OVK,
15 tako što su koristili oružje i otvarali vatru protiv -- na --
16 o pripadnike OVK.

17 SUDIJA GAYNOR: [Prevod] Hvala. Nemam više pitanja.

18 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala. Da li ima
19 dodatnih pitanja tužilaštva?

20 G. HALLING: [Prevod] Ne.

21 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] G. Mišetiću.

22 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Da, časni sude, imam.

23 Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić:

24 P. Imam još nekoliko pitanja za vas, a nastavićemo i sutra
25 sa ispitivanjem.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 146

1 P. Najpre bih želeo da se prikaže jedan dokument. Postavljen
2 vam je veliki broj pitanja o sastavu glavnog štaba, ili
3 centralnog štaba 1995. Pa do 1997. godine.

4 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Molim da se prikaže dokument koji je
5 sa našeg spiska dokaznih predloga. To je SPOE00209518 do
6 00209528-ET na engleskom, a na albanskom, to je SPOE00209513
7 do 00209543.

8 P. Pročitaću vam reči Naita Hasanija, kada je 2002.
9 odgovorio na to pitanje.

10 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Molim da u verziji na engleskom
11 pogledamo stranu 9520. Ista referenca je i za verziju na
12 albanskom. Mislim da je to pri dnu strane. Ne, pri vrhu
13 strane, izvinjavam se.

14 Tako je.

15 P. Vidite, svedoče, to je nešto što je on rekao 2002.

16 "Ko je bio u centralnom štabu OVK?"

17 Njegov odgovor je bio:

18 "U štabu su bili: Azem Syla, Nait Hasani, Xheladin Gashi,
19 Sokol Bashota, Xhavit Haliti i Ali Ahmeti. Azem Syla je bio na
20 čelu štaba."

21 Da li tih šest imena odgovara imenima šestorice ljudi
22 koje ste nam vi naveli u svom svedočenju ovde?

23 O. Da, branioče.

24 P. Hvala.

25 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Časni sude, molim da se ova strana

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 147

1 usvoji u spis.

2 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ima li prigovora?

3 G. HALLING: [Prevod] Mislím da bi ceo razgovor trebalo da
4 se usvoji zbog konteksta, ali nemamo prigovor.

5 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Kontekst nije potreban. Ovo je bilo
6 jednostavno pitanje.

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Koja je to strana?

8 G. MIŠETIĆ: [Prevod] SPOE00209520.

9 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ta strana će se
10 usvojiti.

11 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni sude, ta strana će biti
12 dokaz 1D223. Molim da se potvrdi stepen tajnosti.

13 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Treba da bude javno. Hvala.

14 P. Svedoče, sada bih želeo da pogledamo jedan drugi odlomak
15 iz knjige, koja se zove 'Komandant Remi zbori'. I upravo tu se
16 govori o pitanju ko je izdavao saopštenja.

17 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Molim da na ekranu pogledamo
18 SPOE00053263 do 00053359 na engleskom i SPOE00 nu [kao što je
19 prevedeno] 30195 do 00330361 u verziji na albanskom. U verziji
20 na engleskom, potrebna mi je stranica 0053284, a na albanskom
21 je to SPOE00330226.

22 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Možete li mi reći, u kom je to
23 bilo spisku dokaznih predloga?

24 G. MIŠETIĆ: [Prevod] U prvobitnom.

25 P. Svedoče, dok čekamo da se to prikaže, g. Mustafa je

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 148

1 izjavio, da on nije znao ko je u glavnom štabu, sve do
2 septembra 1997. Da li ste vi poznavali Rrustema Mustafu, ili
3 možete li nam reći kada ste se upoznali sa Rrustemom Mustafom,
4 odn. komandantom Remijem?

5 O. Ne znam kada je bio moj prvi susret s njime.

6 P. On je preuzeo dužnost od Zahira Pajazitija u zoni Lap?

7 O. Da, toga se sećam.

8 P. Ukoliko je on bio uključen u aktivnosti nakon smrti
9 Zahira Pajazitija, da li je on koordinisao svoj rad sa vama,
10 ili bio na vezi sa vama?

11 O. Isprva, moguće da je bio u kontaktu sa Xheladinom
12 Gashijem, ali da, kasnije moguće da je bilo sa mnom -- to je
13 bilo kasnije i sa mnom, ali ne znam kada.

14 P. Da li možda osporavate iz nekog razloga njegov iskaz,
15 kada kaže da to nije bilo sve do makar septembra 1997, i da je
16 tek tada saznao ko su članovi glavnog štaba?

17 O. Moguće je.

18 P. Pogledajmo sada knjigu 'Komandant Remi zbori -- ili
19 govori' [kao što je prevedeno], gde mu je postavljeno pitanje:

20 "Kada su prve izjave u ime glavnog štaba OVK izdate."

21 On kaže:

22 "Ne znam. Uvek se govorilo da su izjave poticale iz
23 Prištine, ali ne bih mogao nista detaljnije reći o tome. Znam
24 da je sam Zahir pisao izjave. On je preko telefona komunicirao
25 iz inostranstva i tako su izjave izdavane."

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 149

1 Zatim pitanje:

2 "Neke druge pojedinosti?"

3 Onda on odgovara:

4 "Ne bih se usredsredio na prvu, drugu ili treću izjavu.

5 Ja znam da je Zahir iz narodnog pozorišta u Prištini izdao
6 više takvih izjava. U to vreme, hakif zaimov brat Bajram, je
7 bio čuvar u narodnom pozorištu i on je koristio jedan od
8 telefona pozorišta za izdavanje izjava. To je bilo prevashodno
9 tehničko pitanje i Hakifov brat je to odlično obavio, tako da
10 se nije mogao prislušivati telefonski razgovor." Kraj citata.

11 Da li je moguće to što kaže g. Mustafa, da operativne
12 grupe su direktno komunicirale sa nekime izvan zemlje i
13 prenosile informacije koje su potom pretočene u saopštenja, a
14 da to uopšte nije išlo preko nekoga ko je bio u centralnom
15 štabu.

16 O. Da, to je tačno.

17 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Časni sude, molim da se ovaj -- ova
18 strana usvoji iz dokaza koji je već prethodno prihvaćen.

19 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Ima li prigovora?

20 G. HALLING: [Prevod] Ne.

21 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Strana SPOE53284 na
22 engleskom i albanskom će se dodati dokazu P0188.

23 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Hvala. Časni sude, vidim koliko je
24 sati.

25 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Svedoče, ovde ćemo

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni sud

Svedok: Sokol Bashota (Nastavak) (Javna sednica)
Nastavlja unakrsno ispitivanje g. Mišetić

Strana 150

1 se zaustaviti za danas. Hvala vam što ste bili s nama. Možete
2 izaći iz sudnice. Nem -- nemojte ni sa kim izvan sudnice
3 govoriti o vašem iskazu.

4 I vidimo se sutra ujutro u 9:00h.

5 SVEDOK: [Prevod] Hvala.

6 [Svedok napušta sudnicu]

7 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Izvolite, g. Dixon.

8 G. DIXON: [Prevod] Hvala. Nisam želeo da prekidam, a i
9 čekao sam da svedok izađe.

10 [BRISANO]

11 [BRISANO]

12 [BRISANO]

13 [BRISANO]

14 [BRISANO]

15 [BRISANO]

16 Kao što smo i ranije ulagali prigovor, u -- ukoliko
17 tužilaštvo ne može da se služi datim iskazom, onda svakako ni
18 panel ne bi mogao. Mi kažemo da to nije primereno, ne bi se
19 smelo to koristiti za ispitivanje svedoka.

20 To nije iskaz koji je dat u ovom predmetu. Tužilaštvo se
21 na njega ne oslanja i po tome se krše prava odbrane, zato što
22 ona ne može unakrsno da ispita dato lice, tako da ostajemo po
23 prigovor -- pri prigovoru koji smo i ranije davali, i to ćemo
24 i ubuduće raditi kada je reč o ovom materijalu.

25 PREDSEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] To je vaš stalni

1 prigovor?

2 G. DIXON: [Prevod] Da.

3 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] U redu.

4 G. HALLING: [Prevod] Mogu li da odgovorim?

5 To je pogrešan prikaz prakse sa ovog suđenja. Izjave
6 svedoka koji nisu pozvani da svedoče, kao svedoci tužilaštva
7 se često pokazuju drugim svedocima i nema razlike u pogledu
8 statusa svedoka, odn. nema razlike u pogledu toga da li je
9 promenjen status svedoka, i s obzirom na to, on više nije na
10 spisku koji -- svedoka koji će doći da svedoče.

11 Odbrana je takođe već koristila iste razgovore tužilaštva
12 datog svedoku u prethodnim navratima i mogu konkretno da
13 navedem primer odbrane Taçi na strani 11817 i 11818.

14 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Da.

15 G. MIŠETIĆ: [Prevod] Nema potrebe -- mislim da treba da
16 odgovorim.

17 Ja sam se poslužio tim razgovorom, zato što su ga oni
18 pozvali i trebalo je da dođem i izdat je nalog o tome i mislim
19 da nije primereno da se ovaj primer sada navodi. Hvala.

20 PRESEDAVAJUĆI SUDIJA SMITH: [Prevod] Hvala.

21 Donećemo odluku o tome. Nastavljamo sutra u 9:00h.

22 --- Sednica se završava u 16:32 časova

23

24

25